

**SCT/44/8 PROV.**

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 3 سبتمبر 2021

## اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية

الدورة الرابعة والأربعون  
جنيف، من 17 إلى 19 مايو 2021

مشروع التقرير

من إعداد الأمانة

### مقدمة

1. عقدت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية (المشار إليها في ما بعد بعبارة "اللجنة الدائمة" أو "اللجنة") دورتها الرابعة والأربعين في جنيف من 17 إلى 19 مايو 2021. وعُقدت الدورة بصيغة هجينة تجمع بين حضور بعض الوفود شخصيًا في جنيف ومشاركة وفود أخرى عن طريق منصة Interprefy (انظر الوثيقة SCT/4/INF/1).

2. وكانت الدول التالية الأعضاء في الويبو/أو في اتحاد باريس لحماية الملكية الصناعية ممثلة في الاجتماع: أفغانستان، وألبانيا، والجزائر، وأنغولا، والأرجنتين، وأستراليا، وأذربيجان، وبنغلاديش، وبيلا روس، وبنن، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، والبرازيل، وبلغاريا، وكمبوديا، والكاميرون، وكندا، وشيلي، والصين، وكولومبيا، وكوت ديفوار، وكرواتيا، والجمهورية التشيكية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، والدانمرك، وجيبوتي، وإكوادور، ومصر، والسلفادور، وإستونيا، وإثيوبيا، وفنلندا، وفرنسا، وغابون، وجورجيا، وألمانيا، وغانا، واليونان، وغواتيمالا، وهنغاريا، وإيسلندا، والهند، وإندونيسيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، والعراق، وإيرلندا، وإسرائيل، وإيطاليا، وجامايكا، واليابان، والأردن، وكازاخستان، وكينيا، والكويت، وقيرغيزستان، وجمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية، ولبان، وليتوانيا، ومدغشقر، وماليزيا، والمكسيك، ومنغوليا، والمغرب، وميانمار، وناميبيا، ونيبال، وهولندا، ونيكاراغوا، والنرويج، وباكستان، وبنما، وباراغواي، وبيرو، والفلبين، وبولندا، والبرتغال، وقطر، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، ورومانيا، والاتحاد الروسي، ورواندا، والمملكة العربية السعودية، وصربيا، وسنغافورة، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، وسري لانكا، والسودان، والسويد، وسويسرا، وتايلند، وتوغو، وترينيداد وتوباغو، وتونس، وتركيا، وأوغندا، وأوكرانيا، والإمارات العربية المتحدة، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية، والأوروغواي، وأوزبكستان، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، وزامبيا، وزمبابوي (107). وكان الاتحاد الأوروبي ممثلًا بصفته عضوًا خاصًا في اللجنة. وتمثلت فلسطين بصفة مراقب.

3. وشاركت المنظمات الحكومية الدولية التالية في الاجتماع بصفة مراقب: الاتحاد الأفريقي، ومنظمة اتحاد بنلوكس للملكية الفكرية (BOIP)، والمنظمة الأوروبية الآسيوية لبراءات الاختراع (EAPO)، ومنظمة مركز الجنوب (SC) (4).

4. وشارك في الاجتماع ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية بصفة مراقب: منظمة أكشن إيد (ActionAid)، والمجمع العربي للملكية الفكرية (ASIP)، والجمعية البرازيلية للملكية الفكرية (ABPI)، ومركز دراسات الملكية الفكرية الدولية (CEIPI)، وجمعية الصين للعلامات (CTA)، والجمعية المعنية بأسماء الأغذية العامة (CCFN)، والجمعية الأوروبية لصناعة المنتجات المميزة بعلامة (AIM)، وجمعية الاتحادات الأوروبية للعاملين في مجال العلامات التجارية (ECTA)، والجمعية الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA International)، والجمعية الفرنسية للمؤشرات الجغرافية الصناعية والحرفية (AFIGIA)، والجمعية الألمانية لحماية الملكية الفكرية (GRUR)، وجمعية مالكي حقوق الملكية الفكرية (IPO)، والجمعية الأمريكية للملكية الصناعية (ASIPI)، والجمعية الدولية لحماية الملكية الفكرية (AIPPI)، والاتحاد الدولي لوكلاء الملكية الفكرية (FICPI)، والرابطة الدولية للعلامات التجارية (INTA)، والجمعية الدولية لقانون النبيذ (AIDV)، والجمعية اليابانية لوكلاء البراءات (JPAA)، والجمعية اليابانية للعلامات التجارية (JTA) (19).

5. وترد قائمة المشاركين (الوثيقة SCT/4/INF/1) في المرفق الأول من هذه الوثيقة.

6. وقد أخذت الأمانة علمًا بالمداخلات وسجلتها.

### البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

7. افتتح الرئيس الدورة الرابعة والأربعين للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية ورحب بالمشاركين.

8. ورحبت السيدة وانغ بينينغ، نائبة المدير العام للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، بالمشاركين نيابة عن السيد دارين تانغ، المدير العام للويبو.

9. وتولى السيد ماركوس هويرغر (الويبو) مهمة أمين اللجنة الدائمة.

### البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

10. اعتمدت اللجنة الدائمة مشروع جدول الأعمال (الوثيقة SCT/44/1 Prov.2).

### البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد مراقب

11. نظرت اللجنة الدائمة في الوثيقة SCT/44/4.

12. وافقت اللجنة على اعتماد المنتدى الدولي للملكية الفكرية - كيبك (FORPIQ).

### البند 4 من جدول الأعمال: اعتماد مشروع تقرير الدورة الثالثة والأربعين

13. اعتمدت اللجنة مشروع تقرير الدورة الثالثة والأربعين (الوثيقة SCT/43/12 Prov.).

### بيانات عامة

14. تحدث وفد بيرو باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي وشكر الأمانة على التحضير لدورة اللجنة الدائمة. وأعرب الوفد كذلك عن عزم المجموعة على مواصلة العمل البناء مع المجموعات الإقليمية الأخرى في جميع مناقشات اللجنة خلال الدورة. وفي ما يتعلق بالتصاميم الصناعية، أخذت المجموعة علمًا بالتقرير النهائي لميسر عملية معاهدة قانون التصاميم وأيدت استنتاجاته وتوصياته. ودعت المجموعة الوفود إلى تقييم هذه الاستنتاجات والتوصيات بعناية وإلى إعادة النظر في مواقفها، بحيث يمكن معالجة القضايا المتبقية بطريقة منفتحة وبناءة في المؤتمر الدبلوماسي الذي سيعقد فور استيفاء الحد الأدنى الضروري من الشروط. وقالت المجموعة إنها ستكون مهتمة بعرض التحليل المنقح للردود على الاستبيان الثاني بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط وبشأن الحماية المؤقتة للتصاميم الصناعية في بعض المعارض الدولية. وفي ما يتعلق بالعلامات التجارية، شدد الوفد على الأهمية التي توليها المجموعة لحماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية، إذ تشكل هذه العلامات فرصة قيمة لخطط التوسيم الوطنية التي تضفي قيمة من خلال استخدام العلامات التجارية المسجلة، التي يمكن الاستفادة منها على النحو المناسب في الترويج لصورة البلدان النامية والسلع والخدمات وفرص الاستثمار التي تقدمها، وحتى تلك الخاصة ببعض البلدان المتقدمة. وإذ لاحظت المجموعة غياب الحماية المتسقة لأسماء البلدان على المستوى الدولي، أعادت تأكيد التزامها بمواصلة مناقشة حماية أسماء البلدان، استنادًا إلى الوثيقتين SCT/43/6 و SCT/49/9، فضلًا عن أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الأهمية الوطنية في نظام أسماء الحقول (DNS)، كما هو مقترح في الوثيقة SCT/41/6 Rev. ورأت المجموعة أن مناقشة تلك القضايا خلال الدورة من شأنها أن تعزز فهم اللجنة لنطاق الاقتراحات وتمكّن الأعضاء من إيجاد قواسم مشتركة من شأنها أن تساهم في تيسير عمل مكاتب الملكية الفكرية، وتوفير قدر أكبر من اليقين القانوني للمنتجين ومقدمي الخدمات، وتعزيز ثقة المستهلك. وفي ما

يتعلق بنظام أسماء الحقول، أعربت المجموعة عن قلقها إزاء الحالة الراهنة لعملية التخصيص، التي أثرت مباشرة على مصالح الكثير من البلدان في المنطقة وحدت من قدرتها على حماية تراثها التاريخي والثقافي واللغوي بشكل مناسب. وكما ذكر في الدورة السابقة، دعت المجموعة الدول الأعضاء إلى مراعاة مصالح الدول الأعضاء الأخرى وأثرها على الجوانب التراثية والثقافية عند منح أسماء الحقول. وفي هذا الصدد، أشارت المجموعة إلى أنها ستستمع باهتمام إلى تحديث الجوانب المتعلقة بالعلامات التجارية في نظام أسماء الحقول على النحو الوارد في الوثيقة SCT/44/2. وإذ أعاد الوفد التأكيد على اهتمام المجموعة بالاقتراح المقدم من وفدي إكوادور وبيرو لإجراء دراسة استقصائية بشأن حماية العلامات التجارية الوطنية في الدول الأعضاء، وفقًا لمضمون الوثيقتين SCT/42/4 Rev و SCT/43/3 Rev.2، قال الوفد إن المجموعة سوف تأخذ علمًا بالردود على الاستبيان الواردة في الوثيقة SCT/43/8 Rev. وأعلن الوفد أن المجموعة ستولي اهتمامًا خاصًا للمناقشات المتعلقة بالمؤشرات الجغرافية، التي عمل أعضاء المجموعة بشكل بناء عليها، وأعرب عن التزامه بالعمل يدا بيد مع الرئيس والدول الأعضاء الأخرى في وضع جدول أعمال اللجنة.

15. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم المجموعة الأفريقية وشكر الرئيس والأمانة على تحضيرهما لدورة اللجنة. وأعربت المجموعة عن ثققتها في إحراز تقدم كبير في جميع بنود جدول الأعمال من خلال المشاركة البناءة من جميع الدول الأعضاء، على الرغم من الطبيعة المجتزأة للدورة التي نظمت بصيغة هجينة بسبب جائحة فيروس كورونا. وذكرت المجموعة بأنها تعلق أهمية كبيرة على عمل اللجنة، وقالت إن المجموعة تثني على العمل المنجز، الذي ساهم في التطوير التدريجي للقانون الدولي الخاص بالعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، بما في ذلك العمل الموضوعي بشأن معاهدة قانون التصاميم. وأعرب الوفد عن أمله في معالجة الاختلافات المستمرة بشأن معاهدة قانون التصاميم، بما يمهّد الطريق أمام اعتماد تلك المعاهدة المهمة. وفي ما يتعلق بالبنود المدرجة في جدول الأعمال، تطلعت المجموعة إلى إجراء مناقشات مستنيرة ومفيدة من شأنها أن تعزز الفهم الجماعي للقضايا. وفي إشارة إلى أن بعض الاقتراحات المعروضة على اللجنة مدرجة على جدول أعمال اللجنة منذ فترة طويلة، حثت المجموعة الدول الأعضاء على العمل معًا لاختتام تلك المناقشات. وأعربت المجموعة عن تطلعها إلى إجراء مناقشات بشأن تحليل الردود على الاستبيان بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط؛ وبشأن الاقتراح المحدث المقدم من وفود إسرائيل واليابان والولايات المتحدة الأمريكية المتعلقة بالتوصية المشتركة بشأن حماية التصاميم الصناعية لواجهات المستخدم المصورة؛ وبشأن الاقتراح المقدم من وفد إسبانيا حول إنشاء قاعدة بيانات تجمع الردود على الاستبيان بشأن الحماية المؤقتة الممنوحة للتصاميم الصناعية في بعض المعارض الدولية بناء على المادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية؛ وبشأن تحديثات الدول الأعضاء حول خدمة النفاذ الرقمي (DAS) للوثائق ذات الأولوية. وأعربت المجموعة عن أملها في أن تُعالج تلك المسائل بعناية قبل النظر في أي مسار عمل مستقبلي محدد. وإذ أقرت المجموعة بقيمة الاقتراحات الخاصة بحماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية من تسجيلها واستخدامها كعلامات تجارية، وتلك المتعلقة بحماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية في نظام أسماء الحقول، التي كررت المجموعة تأييدها لها، حذرت المجموعة من محاولات احتكار أسماء البلدان ذات السيادة والاستخدام المضلل لتلك الأسماء من قبل كيانات خاصة. وقد أخذت المجموعة علمًا بعمل اللجنة في مجال المؤشرات الجغرافية، وخاصة عبر الجلسات الإعلامية، وأعربت عن تطلعها إلى النقاشات المستقبلية في هذا الشأن. وشكرت اللجنة الوفود التي قدمت اقتراحات مواضيعية لإجراء جلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية، واعتبرت أن إنجاز الموضوعات أثناء الدورة سيُتيح القيام بالتحضيرات للدورة الإعلامية التي ستعقد في الوقت المناسب خلال الدورة الخامسة والأربعين للجنة. واختتم الوفد كلمته مُعربًا عن استعداد المجموعة للمساهمة البناءة في مداورات اللجنة.

16. وشكر وفد الصين الأمانة على عملها الدؤوب في التحضير للدورة وفي إعداد مختلف الوثائق، وأعرب عن تقديره للدور الهام الذي اضطلعت به اللجنة منذ أمد طويل في وضع قواعد متعددة الأطراف بشأن العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، مع تحقيقها نتائج ملحوظة. وإذ أكد الوفد مجددًا على الدعم الذي يقدمه إلى اللجنة، قال إنه على استعداد للمشاركة بفعالية في المناقشات حول مختلف القضايا، معربًا عن ثقته في أن الدورة ستحقق تقدمًا جديدًا تحت قيادة الرئيس وبمشاركة جميع الأطراف. وفي ما يتعلق بصياغة معاهدة قانون التصاميم، أعرب الوفد عن أمله في أن تبدي جميع الأطراف المعنية مرونة أثناء المشاورات في المؤتمر الدبلوماسي وأن تأخذ في الاعتبار شواغل البلدان النامية وأن تعمل معًا من أجل إحراز تقدم في جدول أعمال المشاورات. وفي ما يتعلق بقضايا واجهة المستخدم المصورة التي تحظى باهتمام متزايد، أعرب الوفد عن تقديره للأمانة على العمل القيم الذي قامت به. وتأكيدًا على استعداده للمشاركة بنشاط في المناقشات وتبادل الخبرات، دعا الوفد المزيد من الأعضاء للمشاركة في المناقشات، لكي يتمكن جميع الأطراف من التوصل إلى فهم أشمل وأعمق للاتجاهات في المجالات ذات الصلة وشواغل البلدان، وبالتالي إرساء أساس متين لمواصلة العمل بشأن هذه القضايا. وقال الوفد إنه سيواصل رصد آخر التطورات في نظام خدمة النفاذ الرقمي للوثائق ذات الأولوية. وفي ما يتعلق بالعلامات التجارية، أعرب الوفد عن تطلعه إلى إجراء المزيد من المناقشات المتعلقة بأسماء البلدان والعلامات التجارية المشهورة، مما سيساعد على تعزيز فهم الممارسات الوطنية. وفي ما يتعلق بالمؤشرات الجغرافية، أعرب الوفد عن تأييده لمواصلة المناقشات وتبادل وجهات النظر، معتبرًا أنها ستعمق فهم أعضاء اللجنة للمسائل المتعلقة بالمؤشرات الجغرافية.

17. وأعرب وفد ترينيداد وتوباغو عن تأييده الكامل للبيان الذي أدلى به وفد بيرو باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، مؤكدًا التزام المجموعة بعمل اللجنة المهم. وأبلغ الوفد اللجنة بأن بروتوكول مدريد دخل حيز التنفيذ في ترينيداد وتوباغو في 12 يناير، وأعرب الوفد عن امتنانه للمساعدة التشريعية والترتيبات التنظيمية التي قدمتها الويبو، والتي أدت إلى عقد ندوة ناجحة بشأن بروتوكول مدريد لأصحاب المصالح المحليين في يناير 2021. وفي ما يتعلق بالتصاميم الصناعية، أعرب الوفد عن تقدير مكتب ترينيداد وتوباغو

للملكية الفكرية للمساعدة التي قدّمها الويبو في إعداد مشروع القانون لتيسير انضمام البلد إلى وثيقة جنيف (1999) لاتفاق لاهاي بشأن الإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية. وأبلغ الوفد اللجنة بأن مكتب كبير المستشارين البرلمانين سيضع مشروع القانون في صيغته النهائية، وسيُقدّم المشروع إلى مجلس الوزراء كجزء من عملية الانضمام إلى وثيقة جنيف. بالإضافة إلى ذلك، أعرب الوفد عن تأييده الكامل لموقف مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي في ما يتعلق بالدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي بشأن معاهدة قانون التصاميم، عندما تسمح الظروف بذلك. وفي الختام، أعرب الوفد عن تطلعه إلى مواصلة عمل اللجنة على توجيه الدول الأعضاء في مساراتها الإنمائية.

## البند 5 من جدول الأعمال: التصاميم الصناعية

تحليل الردود على الاستبيان بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط (الوثيقتان SCT/41/2 Rev.2 و SCT/43/2 Rev.2).

18. نظرت اللجنة الدائمة في الوثيقتين SCT/41/2 Rev.2 و SCT/43/2 Rev.2.

19. تحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء" وشكر الأمانة على إعداد الوثيقتين SCT/1/2 Rev.2 و SCT/43/2 Rev.2. وشكرت المجموعة الدول الأعضاء الاثنتين والخمسين والمنظمتين الحكوميتين الدوليتين اللتين أجابتا على الاستبيان بشأن واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط، وشددت على الأهمية الخاصة للموضوع، إذ إن استخدام واجهات المستخدم المصورة في الاقتصاد الحديث يستمر في التطور والتقدم. ونظرًا إلى أنّ الوباء أدى إلى زيادة استخدام المنصات الافتراضية والتي تعتمد على واجهات المستخدم المصورة لكي تحظى بميزات تنافسية في السوق وتكون سهلة استخدامها، جاء تحليل هذه المسألة في الوقت المناسب. وأشارت المجموعة أيضًا إلى أن الجائحة يمكن أن يزيد من خرق القواعد بطرق مبتكرة في هذا المجال، من تكنولوجيات الاتصال الافتراضية إلى المنصات الإلكترونية، مما يؤدي إلى حصول المزيد من المبتكرين في مجال واجهات المستخدم المصورة على الحماية لأنشطتهم الإبداعية. ونظرًا إلى أن تحليل الردود الواردة من الأمانة مفيد للغاية، أخذ الوفد علمًا بالاتجاهات المبينة في الفقرة 106 من الوثيقة SCT/43/2 Rev.2.

20. وتحدث وفد بيلاروس باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية (CACEEC) وشكر الأمانة على الوثيقة المنقحة التي تتضمن الردود على الاستبيان الثاني بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط، وكذلك الوفود التي قدمت إجابات وأدلت بتعليقات. وارتأت المجموعة أن تبادل المعلومات بشأن الممارسات في هذا المجال أمر ضروري، لأن واجهات المستخدم المصورة مفيدة للغاية في تطوير التكنولوجيا الحديثة. بالإضافة إلى ذلك، شدد الوفد على ضرورة النظر في المعلومات المتعلقة بتوسيع نطاق أسماء الحقوق، وأعرب عن تطلعه إلى الجلسة الإعلامية المقبلة بشأن المؤشرات الجغرافية.

21. وشكر وفد الاتحاد الروسي الأمانة على العمل الذي أنجزته، وشدد على أهمية تبادل المعلومات بشأن مسألة تصاميم واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط. وأعرب الوفد عن أمله في مواصلة العمل بشأن هذه المسألة، الأمر الذي من شأنه أن يساعد في حماية حقوق الملكية والإبداعات، لأن التكنولوجيا الرقمية تطوّرت على نطاق واسع وبسرعة كبيرة. ورأى الوفد أن الردود على الاستبيان تشكل أساسًا جيدًا لإجراء مزيد من التحقيقات المفصلة في هذه المسألة، وكذلك بشأن التعديلات في ما يتعلق باستخدام واجهات المستخدم المصورة. وأبلغ الوفد اللجنة بأن القانون الاتحادي، الذي دخل حيز التنفيذ قبل بضع سنوات، يوفر الحماية لتلك التصاميم، ويمنح بالتالي الحماية المناسبة للمخترعين وأصحاب الحقوق. وتوقع الوفد أن تواصل اللجنة النظر في الحماية الخاصة بالتصاميم على شكل رسوم بيانية.

22. وتحدث وفد الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، وقال إنه رحب بالقرار المتخذ خلال الدورة السابقة للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية بشأن إبقاء الاستبيان مفتوحًا لتلقي ردود إضافية من أجل زيادة المعلومات المتاحة. وشكر الوفد أعضاء اللجنة على المساهمات الإضافية التي تضمنت 21 ردًا جديدًا أو مستكملًا، كما شكر الأمانة على مراجعة تحليل الردود على الاستبيان، على النحو الوارد في الوثيقة SCT/43/2 Rev.2. وأشار الوفد إلى أن التحليل يقدم ملخصًا قيمًا للغاية ويؤيد الاستنتاجات الواردة في الفقرة 106 من الوثيقة المنقحة. وأكد الوفد على الرأي القائل إن الردود توفر ثروة من المعلومات، الأمر الذي قد يثبت فائدته في المناقشات الإضافية بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة، كما رغب بالمعلومات المهمة جدًا التي استخدمت كمرجع في الاقتراح المشترك المنقح المقدم من وفود إسرائيل واليابان والولايات المتحدة الأمريكية، على النحو الوارد في الوثيقة SCT/3/10 Rev.2. وأعرب الوفد عن تأييده الكامل للوثيقة SCT/43/2 Rev.2، التي يمكن الاستفادة منها كمرجع لمزيد من العمل بشأن قضايا مختارة ذات صلة بتصاميم واجهات المستخدم المصورة.

23. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق (CEBS)، وشكر الأمانة على تجميع الردود على الاستبيان بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط الواردة في الوثيقة SCT/1/2 Rev.2، وكذلك على تحليل الردود على النحو المبين في الوثيقة SCT/43/2 Rev.2. وأشار الوفد إلى أن تلك الوثائق تساعد على فهم ممارسات مختلف الدول الأعضاء وعلى تيسير المناقشات في المستقبل، وشكر الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية على ردودها ومدخلاتها على الاستبيان. وكرر الوفد تأييده لإجراء المزيد من المناقشات بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة.

24. وتحدث وفد جنوب أفريقيا بالنيابة عن المجموعة الأفريقية، وشكر الأمانة على تجميع الردود على الاستبيان الثاني بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط وتحليل تلك الردود، على النحو الوارد في الوثيقتين SCT/41/2 Rev.2 و SCT/43/2 Rev.2. ورحبت المجموعة بالردود الـ 21 الجديدة و/أو المحدثات التي وردت على الاستبيان عقب الدورة الثالثة والأربعين للجنة، مما رفع العدد الإجمالي للردود إلى 44 ردًا. ونظرا إلى أن تلك الردود ستساعد اللجنة في جهودها المستمرة لجمع أكبر قدر ممكن من المعلومات عن الموضوع، أعربت المجموعة أيضًا عن تقديرها للتحليل الواضح والمفيد الذي أعدته الأمانة بشأن الردود. وأشارت المجموعة إلى أن الردود على الاستبيان توفر معلومات قيمة لمداولات اللجنة حول هذا الموضوع، إلا أن المجموعة لاحظت أن تلك الردود لا تعكس العضوية الواسعة والمتنوعة لليوبو، حيث إن ثلاث دول فقط من الدول الأعضاء من المنطقة الأفريقية ردت على الاستبيان، كما ردّ عدد قليل نسبيًا من المستجيبين من مناطق أخرى على الاستبيان. وعلى الرغم من أن المجموعة لم تقترح ترك الاستبيان مفتوحًا لأجل غير مسمى، رأت أنه سيكون من المفيد للجنة أن تحصل على مدخلات أكبر عدد ممكن من أعضاء الليوبو، ولا سيما من البلدان النامية، قبل الانتقال إلى أي إجراء ملموس أو اقتراح يستند مباشرة إلى الردود. لذلك، فإن المجموعة تشجع الأمانة على مواصلة جمع المعلومات حول هذا الموضوع، وليس بالضرورة على شكل استبيانات. وأشارت إلى أنها ستواصل دراسة الردود المقدمة والتحليل الذي أعدته الأمانة، وأعربت عن استعدادها للمشاركة البناءة في هذا الموضوع.

25. وتوجه وفد الصين بالشكر إلى الأمانة على التحضير للاجتماع وعلى إعداد الوثائق، ورأى أن الجهود المشتركة للدول الأعضاء ستساعد على تحقيق نتائج جديدة. ورأى الوفد أن الوثيقتين SCT/41/2 Rev.2 و SCT/43/2 Rev.2 ستساعدان جميع الأطراف على التوصل إلى فهم أفضل للممارسات في مختلف البلدان وتمكين الدول الأعضاء من الاطلاع على أحدث التطورات في هذا المجال والتعلم من بعضها البعض. وأعرب الوفد عن رأيه بأن تجميع الردود سيضع أساسًا متينًا للعمل المستقبلي، وأعرب عن استعداده لتقاسم خبرته مع الدول الأعضاء الأخرى.

26. وإذ أعرب وفد اليابان عن تقديره للأمانة على عملها في إعداد الوثائق وللدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية على ردودها القيمة، قال إن تحليل الردود سوف يوفر معلومات مفيدة للولايات القضائية عند مراجعة نظام التصاميم الخاص بها. وأشار الوفد إلى أنه وفقًا للفقرة 106 من الوثيقة SCT/43/2 Rev، فإن معظم الولايات القضائية المستجيبة لا تشترط وجود صلة بين تصميم واجهة المستخدم المصورة والمادة التي تحمل التصميم. وأشار الوفد أيضًا إلى أن أساليب حماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة تختلف بين الولايات القضائية. وبغية ضمان الاتساق الدولي في ما يتعلق بحماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة، ولضمان استفادة مستخدمي نظام التصاميم، أعرب الوفد عن أمله في أن تتعمق اللجنة في المناقشات بشأن حماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة.

27. وشكر وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) الأمانة على إعداد الوثيقة SCT/42/2 Rev، ورأى أن إطار العمل الدولي الحالي يوفر مرونة كافية لضمان حماية التصاميم التكنولوجية الجديدة. لذلك، ينبغي أن تقتصر مناقشة هذه المسألة على تبادل أفضل الممارسات والحفاظ على حيز السياسة العامة للدول الأعضاء لتكييف تشريعاتها الوطنية مع احتياجاتها وأولوياتها.

28. وشكر وفد جمهورية كوريا الأمانة على عملها الدؤوب في إجراء الاستبيان وجمع المعلومات للمساعدة على فهم أنظمة الحماية لواجهات المستخدم المصورة لكل بلد. ونظرًا إلى أن مواصلة المناقشات حول هذه المسألة من شأنها أن تحسن نظم تصميم الأعضاء بما يناسب المستخدمين، قال الوفد إن هناك اهتمامًا كبيرًا بحماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة، حيث من المتوقع أن تزداد الطلبات التي تحتوي على واجهات المستخدم المصورة أكثر في المستقبل. وأبلغ الوفد اللجنة بمراجعة قانون حماية واجهات المستخدم المصورة في جمهورية كوريا، الذي سيدخل حيز التنفيذ في 21 أكتوبر 2021. وأعرب الوفد عن تقديره للمناقشات التي دارت في اللجنة، والتي ساعدت كثيرًا في مراجعة القانون الكوري، وأعلن أنه سيزود الأمانة بالردود على الاستبيان، بما يعكس هذا التعديل القانوني. وأعرب الوفد عن أمله في ألا يكون الاستبيان الأخير من نوعه، وأن تُجرى في المستقبل خطوات مماثلة لتزويد المستخدمين بمعلومات محدثة ومناسبة عن أنظمة الدول الأعضاء.

29. نظرت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية في الوثيقتين SCT/41/2 Rev.2 و SCT/43/2 Rev.2 وأخذت علمًا بهما.

*اقتراح محدث مقدم من وفود كندا وإسرائيل واليابان والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية (الوثيقة SCT/44/6 Rev).*

30. استندت المناقشات إلى الوثيقة SCT/44/6 Rev.2.

31. توجه وفد الولايات المتحدة الأمريكية بالشكر إلى الأمانة على الترجمة السريعة للوثيقة المنقحة كي تنظر فيها اللجنة في دورتها، لا سيما في ظل الظروف الصعبة الحالية. وذكر الوفد بأن اللجنة قد درست خلال الدورات الماضية حماية التصاميم الصناعية في سياق البيئات التكنولوجية الجديدة في ما يتعلق بتصاميم واجهات المستخدم المصورة، التي يبدو أنها تستخدم بشكل أكبر في العالم الافتراضي. في رأي الوفد، وكما هو مبين في الوثيقة SCT/44/6 Rev، سيكون الاقتراح المنقح بشأن التوصية المشتركة مفيدًا للمستخدمين ومكاتب الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم لأنه يهدف إلى توفير التوجيهات للولايات القضائية التي تسعى إلى اعتماد الممارسات الشائعة الاستخدام أو أفضل الممارسات في ما يتعلق بتلك التصاميم. وعلى وجه التحديد، وكما أشار نائب المدير العام في

بداية الدورة، سيكون الاقتراح مفيدًا للكيانات التجارية الصغيرة والمتوسطة، ولجميع مودعي الطلبات والمصممين. وعلى الرغم من أن الصيغة الحالية للتوصية المشتركة تشبه إلى حد كبير النسخة السابقة، الواردة في الوثيقة SCT/3/10 Rev، لفت الوفد انتباه اللجنة إلى التحديثات التي تضمنت التعليقات المقدمة خلال الدورة الثالثة والأربعين للجنة. فقد راجع المؤيدون مشروع التوصيات لتعزيز اتساق المصطلحات المستخدمة في التوصيات وتوضيح الهدف من بعض الأحكام لمعالجة الأسئلة التي طرحتها الوفود على وجه التحديد في الدورة الثالثة والأربعين للجنة. وأشار الوفد إلى إدخال تعديلات على التوصية 3، التي تتناول الكلمات أو الصور الواردة في الطلب، حيث تكون العبارات المتعلقة بالنسخ متسقة على نحو أفضل مع النص والمصطلحات المستخدمة في ما يتعلق باتفاق لاهاي بشأن الإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية، ولا سيما القاعدة 9 من اللائحة التنفيذية المشتركة. وفي ما يتعلق بالتوصية 5 بشأن الصور الانتقالية والصور المتحركة، أشار الوفد إلى أنه تم تحديث عبارة واحدة لتوضيح موضوع الحكم بشكل أفضل، كما تم تصحيح خطأ مطبعي. وفي ما يتعلق بالتوصيتين 8 و9 بشأن الفحص والوثائق ذات الأولوية على التوالي، حُذفت بعض الجمل من أجل تحسين النص وتوضيحه. وعلى الرغم من إدخال بعض التحسينات الطفيفة على صعيد اللغة، قال الوفد إن الاقتراح مطابق تمامًا للنص الذي تم النظر فيه في الدورة الأخيرة للجنة. علاوة على ذلك، أعرب الوفد عن سروره لانضمام وفدي كندا والمملكة المتحدة إلى إسرائيل واليابان والولايات المتحدة الأمريكية كمقدمين للاقتراح. وفي الختام، شكر الوفد جميع الوفود التي شاركت في الدورات وفي ما بينها على اهتمامها وإسهاماتها، وقال إنه يتطلع إلى الاستماع إلى التعليقات والآراء الواردة من أعضاء اللجنة بشأن الاقتراح المنقح.

32. وتوجه وفد الاتحاد الروسي باسم الاتحاد الروسي بالشكر إلى وفود كندا، وإسرائيل، واليابان، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية على الاقتراح، وقال إنه يرى أن اقتراح التوصية المشتركة الوارد في الوثيقة SCT/44/6 Rev.2 يجسد على نحو ملائم متطلبات إيداع تصاميم واجهات المستخدم المصورة ضمن إطار الممارسات الوطنية.

33. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء" وشكر المشاركين في رعاية الاقتراح المحدث الوارد في الوثيقة SCT/44/6 Rev.2. ورأى الوفد أن الاقتراح المنقح واسع النطاق ويغطي عددًا من المسائل، من التعاريف إلى الإنفاذ. وأشار الوفد إلى أنه على الرغم من أن معظم الولايات القضائية تمنح الحماية لواجهات المستخدم المصورة من خلال تسجيل التصاميم الصناعية أو البراءات، هناك عدم اتساق في ما يتعلق بالشروط الشكلية ونطاق الحماية. واعتبر الوفد أن التوصيات غير الملزمة، مثل التوصيات الواردة في الاقتراح، توفر إطارًا مفيدًا لحماية واجهات المستخدم المصورة وتساعد على ضمان دعم المصممين في جميع أنحاء العالم في هذا المجال الذي لا ينفك يتطور.

34. وتحدث وفد المملكة المتحدة بصفتها الوطنية وأعرب عن تطلعه إلى إجراء مناقشات إيجابية ومثمرة، وتوجه بالشكر إلى الرئيس والأمانة على تنظيم الدورة. وتوجه الوفد بالشكر أيضًا إلى وفود إسرائيل واليابان والولايات المتحدة الأمريكية على عملها المتواصل بشأن اقتراح توصية مشتركة، وأقر بالأهمية المتزايدة لتصاميم واجهات المستخدم المصورة في السوق السريعة النمو للأجهزة الرقمية. وبعد الإشارة إلى أن الاستفسارات التقنية التي أثّرت في الدورة السابقة قد عولجت في أحدث نسخة، شكر الوفد مقدمي الاقتراح وأعرب عن تقديره لإضافته كمشارك في رعاية الاقتراح. وقال الوفد إنه يتطلع إلى مواصلة المناقشات بشأن الاقتراح والاستماع إلى آراء الوفود الأخرى.

35. وتوجه وفد كندا بالشكر إلى وفود إسرائيل واليابان والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية على ما أنجزوه من عمل بشأن الاقتراح المحدث، والذي يسر كندا أن تنضم إليه كمشارك في رعاية الاقتراح، وأعرب عن تطلعه إلى التعاون مع الوفود خلال الأيام القليلة المقبلة. وأشار الوفد إلى أن الاقتراح المحدث يعكس الممارسات الكندية في مجال التصاميم الصناعية، وأيد هدفه المتمثل في التعاون مع الدول الأعضاء من أجل النهوض بالابتكار من خلال زيادة تنسيق النظام العالمي للملكية الفكرية. ورأى الوفد أن مواصلة العمل على التكنولوجيات الجديدة، بما في ذلك تطوير أفضل الممارسات لحماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة، من شأنها أن تعزز الدعم لجميع الدول الأعضاء في الويبو المهتمة بتطوير أو تحسين النهج الخاصة بها لحماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة. وفي إشارة إلى أن التوصيات ستوفر أيضًا لمودعي الطلبات والمبتكرين المزيد من الشفافية وإمكانية التنبؤ في إجراءات التسجيل، قال الوفد إنه يتطلع إلى المشاركة والعمل البناء مع الدول الأعضاء للتقدم في العمل القيم المتعلق بحماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة.

36. وأعرب وفد أستراليا عن ثقته في قيادة الرئيس لإجراء مناقشات مثمرة خلال الدورة، وشكر الأمانة على تنظيم الاجتماع في هذه الظروف الصعبة، وشكر الرعاة المشاركين على إعداد الاقتراح المنقح. ورأى الوفد أن مشروع التوصية المشتركة المحدث غني بالمعلومات، وأعرب عن تقديره للإطار المفيد الذي يقدمه هذا المشروع. وفي معرض التبليغ عن إجراء استعراض شامل لنظام التصاميم الوطني في أستراليا، أشار الوفد إلى أن المكتب الأسترالي يدرس سبل تحسين إدراج أنواع أحدث من التصاميم، مثل واجهات المستخدم المصورة، ضمن نظام التصاميم. وأخيرًا، أعرب الوفد عن اهتمامه بمناقشة الطرق التي يمكن من خلالها للتوصية المشتركة أن تدعم المصممين لحماية تكنولوجياتهم الجديدة.

37. وتوجه وفد اليابان بالشكر إلى الدول الأعضاء التي قدمت تعليقات على الاقتراح المشترك، وأعلن عن استعدادة للمساهمة، بالتعاون مع وفود كندا وإسرائيل والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية، في المضي قدمًا بالمناقشات من أجل التوصل إلى توصية مشتركة بشأن حماية التصاميم الصناعية لتصاميم واجهات المستخدم المصورة. وإذ أشار الوفد إلى أن الوثيقة SCT/44/6

Rev.2 أعدت استنادًا إلى المناقشات بشأن تصاميم واجهات المستخدم المصورة التي عقدت في الدورة السابقة للجنة، أشار إلى أن المراجعة تهدف إلى توضيح الطبيعة غير الإلزامية وغير المعيارية للتوصيات. وحث الوفد الدول الأعضاء على تقديم تعليقاتها على التوصية غير الملزمة، وقال إنه من خلال هذه التوصية، من المتوقع أن تجرى مناقشات نشطة حول تحديث حماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة داخل كل ولاية قضائية.

38. وتحدث وفد الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، وأبلغ اللجنة بأن تعليقاته ستقدم على أساس الاقتراح الوارد في الوثيقة SCT/3/10 Rev. وفي ما يتعلق بتصاميم واجهة المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط، قال الوفد إنه يشاطر الفهم المشترك بأن الاختلافات الموجودة حاليًا ينبغي أن تعالج بشكل مباشر وأن المزيد من العمل بشأن هذه القضايا يمكن أن يمهّد الطريق لنهج أكثر تنسيقًا. وفي ما يتعلق بالعمل المستقبلي بشأن هذا الموضوع، ذكر الوفد بأنه في الدورة السابقة للجنة الدائمة، رحب بالاقتراح المقدم من وفدي اليابان والولايات المتحدة الأمريكية، على النحو الوارد في الوثيقة SCT/42/6. وأيد الوفد الهدف من اعتماد التوصية المشتركة كوسيلة عملية للمضي قدمًا نحو التوصل إلى نهج أكثر اتساقًا فيما يتعلق بحماية التصاميم الصناعية لتصاميم واجهات المستخدم المصورة. وفي حين أعاد الوفد تأكيد دعمه للأساس المنطقي القاضي باعتماد خط أساس مشترك لحماية واجهات المستخدم المصورة، على الأقل، ذكر الوفد بأنه قدّم بعض التعليقات التقنية على الاقتراح الأولي في الدورة السابقة. وشكر الوفد وفود إسرائيل واليابان والولايات المتحدة الأمريكية على الاقتراح المنقح الوارد في الوثيقة SCT/3/10 Rev. ومع ترحيبه، وبصفة عامة، بالاقتراح المنقح والتعديلات التي أجريت، وافق الوفد على أن مشروع التوصيات المنقح يشدد على الطبيعة غير الملزمة للتوصية المشتركة وأن الحواشي تسلط الضوء على الأسئلة المتبادلة والردود الواردة من استبيانات اللجنة في ما يتعلق بالموضوع بحد ذاته. وأعرب الوفد أيضًا عن تقديره لإدراج المؤيدين بعض التوصيات بشأن لغة الصياغة. لذلك، أيد الوفد التوصيتين الجديدتين رقم 6 و7. أما بالنسبة إلى التوصية رقم 2، التي تنصّ على أن حماية التصاميم الصناعية مستقلة عن القيود التشغيلية والزمينية، أعرب الوفد عن شكره لمؤيدي إدراج الملاحظة 6 الجديدة لتوضيح أن كفاية شروط الكشف في ما يتعلق بالخصائص البصرية للرسم أو النموذج نفسه لدى الدولة العضو لا تزال غير متأثرة. وذكر الوفد بأنه، في الدورة الأخيرة للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية، كان قد أشار إلى أن بعض الجوانب مثل "الوقت الذي كان الرسم أو النموذج متاح فيه بصريًا" أو "الاستخدام في بيئات عرض متعددة الشاشات" يمكن أن تؤدي دورًا حاسمًا في فحص المتطلبات المادية لحماية التصاميم. وأشار الوفد أيضًا إلى أن مدى ظهور التصميم، وطريقة استخدامه وعرضه في مختلف بيئات العرض، يمكن أن تكون عوامل مهمة لتحديد ما إذا كان التصميم جديدًا أو ذا طابع فردي. وفي هذا الصدد، رأى الوفد أن التوضيح الوارد في الملاحظة 6 مفيد ولكنه غير كاف. وبالتالي، اقترح الوفد الصيغة التالية للملاحظة 6: "توخّيًا لمزيد من الوضوح، لن تتأثر كفاية شروط الكشف أو الظهور في ما يتعلق بخصائص الرسم أو النموذج نفسه في الدولة العضو المعنية". وفي ما يتعلق بالتوصية رقم 3 بشأن صيغة العرض، شكر الوفد مقدمي الاقتراح على إدراج نص إضافي يوفر المرونة للدولة العضو لكي تشترط أن يكون تصميم واجهات المستخدم المصورة عن طريق نوع واحد من صيغ العرض في كل طلب. وأعرب الوفد أيضًا عن تقديره لإدراج الحاشية 8 لتوضيح أن الدول الأعضاء قد تطلب من مودعي الطلبات تجنب الخلط في أنساق التصوير، مثل الجمع بين الصور الفوتوغرافية الملونة والصور الفوتوغرافية بالأبيض والأسود، أو الجمع بين الرسومات الخطية والصور الفوتوغرافية، بحسب تقديرهم. وفي ما يتعلق بالتوصية رقم 4، ذكر الوفد بأنه، وفي الجلسة الأخيرة، طلب توضيحًا عما إذا كان الحكم يسمح للطرف بأن يطلب مؤخرًا للمنتج في الحالات التي لا يؤثر فيها هذا المؤشر على نطاق الحماية الممنوحة لتصاميم واجهة المستخدم المصورة، كما هي الحال في نظام تصميم الاتحاد الأوروبي. وبالتالي، قال الوفد إنه يقدر إدراج الملاحظة 10 في الحاشية 10 مع توضيح أنه يوصى بأن يتمكن المودع من المطالبة بالرسم أو النموذج من دون الحاجة إلى المطالبة بالمنتج نفسه كجزء من الرسم أو النموذج. ونظرًا إلى أن النص المنقح كان نسخة محسنة من الاقتراح الأصلي، قال الوفد إنه يتطلع إلى العمل مع المؤيدين والوفود الأخرى لوضع التوصيات في صيغتها النهائية من أجل تعزيز نهج أكثر اتساقًا.

39. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، وشكر وفود إسرائيل واليابان والولايات المتحدة الأمريكية على الاقتراح المنقح الوارد في الوثيقة SCT/44/6، وأبلغ اللجنة بأن بيانه سوف ينجز استنادًا إلى النسخة السابقة من الوثيقة. وأضاف الوفد أن المجموعة ترى أن إطار حماية واجهات المستخدم المصورة سيكون مفيدًا لأصحاب المصلحة المعنيين. وأعرب عن تطلع المجموعة بالتالي إلى مواصلة مناقشة اقتراح توصية مشتركة بشأن حماية التصاميم الصناعية لواجهات المستخدم المصورة.

40. وشكر وفد باكستان الرعاة المشاركين على تقديم الاقتراح المنقح، وأشار إلى أن السلطات الوطنية تواصل دراسة التوصية المشتركة المحدثة. وأضاف الوفد أنه في ضوء القانون الوطني بشأن الرسوم والنماذج الصناعية في باكستان، لا يمكن فصل الرسم أو النموذج عن المادة التي يطبق عليها ولا يمكن أن يكون مجرد مخطط للزخرفة السطحية.

41. وأشار وفد الصين إلى أن بيانه سيقدم بالاستناد إلى النسخة السابقة من الاقتراح، لافتًا إلى أن حماية واجهات المستخدم المصورة تعد موضوعًا حساسًا، وأن المبدعين يطالبون بحماية أكبر لتلك التصاميم. وأعرب الوفد عن اعتقاده بأن دراسة ومناقشة تعزيز حماية واجهات المستخدم المصورة ستعمق فهم جميع البلدان، من أجل الاستفادة المتبادلة من بعضها البعض وتعزيز حماية التصاميم الصناعية. وأعرب الوفد عن رغبته في تبادل الممارسات والتشريعات المحلية والاستماع إلى الآراء التي قدمتها الأطراف الأخرى. وأفاد الوفد بأنه في الصين يُسمح بأن تمثل الصور الفوتوغرافية بالأبيض والأسود والصور الفوتوغرافية الملونة والرسومات واجهات المستخدم المصورة، مشيرًا إلى عدم السماح باستخدام الشاشة أو غيرها من وسائل التصوير الإلكترونية. بالإضافة إلى ذلك، لم

يتم الفحص إلا على الورق. وكان هناك حاجة إلى تمثيل مادي واحد على الأقل لمواجهة المستخدم المصورة. وأخيرًا، في ما يتعلق بالوثيقة SCT/44/6، قال الوفد إنه يحتاج إلى إجراء المزيد من الدراسات.

42. وهنأ ممثل الجمعية اليابانية لوكلاء البراءات (JPAA) الرئيس على قيادته والأمانة على عقد الاجتماع وإعداد الوثائق، وأعرب عن تأييده للاقتراح المحدث الذي قدمته وفود كندا وإسرائيل واليابان والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية. وفي معرض التبليغ عن حماية تصاميم واجهات المستخدم المصورة في اليابان بموجب قانون التصاميم الياباني المعدل في عام 2020، قال الممثل إن عدد الطلبات المودعة لتصاميم واجهات المستخدم المصورة قد ازداد نتيجة للمراجعة. لذا، فإن تحسين حماية التصاميم بالنسبة للتكنولوجيات الجديدة، مثل واجهات المستخدم المصورة، مهم بالنسبة للمستخدمين، بما في ذلك مواءمة الأنظمة الخاصة بحماية التصاميم بين الدول الأعضاء.

43. وهنأ ممثل الرابطة الدولية للعلامات التجارية (INTA) الأمانة على تنظيم الاجتماع وعلى إعداد جميع الوثائق. ومن منظور المستخدم، أعرب الممثل عن تقديره للجهود المبذولة من أجل المواءمة، لا سيما في ما يتعلق بالشروط الشكلية للحماية وبنطاق الحماية. وشدد الممثل على الأهمية القصوى للوصول إلى نظام إيكولوجي للحماية سهل الاستخدام، وطلب من اللجنة مواصلة العمل والحفاظ على جهود التنسيق التي بذلت.

44. وبعد أن أعرب وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن امتنانه للوفود على ملاحظاتها، أدلى هو بملاحظات. أولاً، على الرغم من تعليق عدد من الوفود على النسخ السابقة من الاقتراح، لاحظ الوفد أن تلك التعليقات مفيدة للغاية لأن الوثيقة، بالرغم من تحسينها، تتشابه إلى حد كبير مع التعليقات السابقة. وأعرب الوفد عن أمله في أن يتاح للأعضاء الوقت الكافي لدراسة النسخة الأخيرة للدورة المقبلة. ثانياً، شكر الوفد الوفود التي قدمت تعليقات نصية محددة، بما في ذلك تعليقات الاتحاد الأوروبي وباكستان والصين وأستراليا. وأكد الوفد على استعداده لأخذ تعليقات الأعضاء والمراقبين في الاعتبار من أجل التوصل إلى صيغة قابلة للتطبيق، بما يسمح للوفود بالانضمام إلى الاقتراح، كما فعل وفدا كندا والمملكة المتحدة. وأخيراً، بالإشارة إلى التعليق الذي أدلى به وفد باكستان، وإلى أن الممارسة المتبعة في باكستان والولايات المتحدة الأمريكية تبدو متشابهة، وقال الوفد إنه يمكن تحسين صياغة الاقتراح من أجل معالجة بعض الشواغل التي أثارها وفد باكستان.

45. وخلص الرئيس إلى أن اللجنة الدائمة أخذت علمًا بالمواقف المختلفة وستواصل مناقشة الوثيقة SCT/44/6 Rev. 2 في دورتها المقبلة.

تجميع الردود على الاستبيان بشأن الحماية المؤقتة للمصنوعات للصناعة في بعض المعارض الدولية بناء على المادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (الوثيقة SCT/42/2)

اقتراح من وفد إسبانيا بشأن إنشاء قاعدة بيانات لأغراض جمع الردود على الاستبيان بشأن الحماية المؤقتة للمصنوعات للصناعة في بعض المعارض الدولية بناء على المادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (الوثيقة SCT/44/5)

46. استندت المناقشات إلى الوثيقتين SCT/42/2 و SCT/44/5.

47. أشارت الأمانة إلى أن الوثيقة SCT/42/2 قد جمعت 52 ردًا من الدول الأعضاء واثنين من المنظمات الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية على الاستبيان بشأن الحماية المؤقتة للمصنوعات للصناعة في بعض المعارض الدولية بناء على المادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية. وبعد التذكير بأن وفد إسبانيا أعلن، في الدورة السابقة للجنة الدائمة، عن عزمه تقديم اقتراح خطي بشأن المناقشات المقبلة حول هذه المسألة، لفتت الأمانة انتباه اللجنة إلى الوثيقة SCT/44/5، التي تحتوي على ذلك الاقتراح.

48. وأعرب وفد إسبانيا عن امتنانه للأمانة على تجميع الردود على الاستبيان وللدول الأعضاء والمراقبين على مساهماتهم. وعبر الوفد أيضًا عن تقديره للجلسة الإعلامية بشأن الحماية المؤقتة للمصنوعات للصناعة في بعض المعارض الدولية، المعقودة بالتزامن مع الدورة السابقة للجنة، ورأى أن تلك الدورة كانت مثيرة للاهتمام من جميع وجهات النظر. وأوضح الوفد أن اقتراحه الوارد في الوثيقة SCT/44/5 كان يهدف إلى إنشاء قاعدة بيانات لجمع الردود على الاستبيان بطريقة منظمة وتيسير تبادل المعلومات، الأمر الذي سيكون مفيدًا لمستخدمي النظام. علاوة على ذلك، يهدف الاقتراح إلى تشجيع الدول الأعضاء على تحديث قاعدة البيانات بصورة مستمرة عن طريق إبلاغ الأمانة بالمعلومات في حال حدوث أي تغييرات، مثل تعديل تشريعاتها. وفي الختام، أشار الوفد إلى أنه سيكون من المفيد أن تقوم البلدان التي لديها إجراءات رسمية لإعلان المعارض التجارية على أنها دولية بالإبلاغ بقائمة هذه المعارض إلى الويبو، لكي يطلع عليها المستخدمون والدول.

49. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء"، وأعرب عن امتنانه للأمانة على إعداد الوثيقة SCT/42/2، وللدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية على ردودها على الاستبيان، وتطلع إلى إجراء تحليل أكثر موضوعية لردود الأمانة. وفي ما يتعلق بالوثيقة SCT/44/5، شكرت المجموعة وفد إسبانيا على اقتراحه. وبينما أشارت المجموعة إلى أن تجميع المعلومات لتيسير إمكانية



البحث فيها مفيد، إلا أنها طلبت من الأمانة أن تقدم مخططًا للموارد اللازمة لإنشاء قاعدة بيانات من هذا القبيل، كي تتمكن من تقييم الفوائد المؤكدة مقارنة بالجهد المبذول لبناء قاعدة البيانات هذه. وأضاف الوفد أنه عند البت في ما إذا كان ينبغي المضي قدمًا في الاقتراح، ترغب المجموعة في أن تفهم من سوف يستضيف قاعدة البيانات وأهدافها.

50. وتحدث وفد الاتحاد الروسي باسم الاتحاد الروسي، وبعد أن شكر الأمانة على إعداد الوثيقة SCT/42/2، شدد على أهمية الحماية المؤقتة الممنوحة للتصاميم الصناعية في بعض المعارض الدولية، بموجب المادة 11 من اتفاقية باريس، لأن الحماية المؤقتة تؤثر على عدد من المصممين. وأشار الوفد إلى أن بعض المعارض الدولية لا تندرج بالضرورة ضمن فئة "المعارض الدولية الرسمية أو المعترف بها رسميًا" وفقًا لاتفاقية باريس، ولاحظ كذلك أن ظروف الجائحة حدت من تنظيم المعارض الدولية. ولهذا السبب، شدد الوفد على أهمية تركيز جهود اللجنة، في ظل الظروف الراهنة، على اعتماد معايير عالمية في ما يتعلق بحماية التصاميم الصناعية المعروضة في المعارض الدولية لتجنب المساس بأي حق من حقوق الملكية الفكرية لأصحاب المصلحة. وفي ما يتعلق بالوثيقة SCT/44/5، رأى الوفد أن اقتراح وفد إسبانيا مهم لأنه يهدف إلى حماية مصالح المصممين. ومن شأن توفير معلومات عن التصاميم الصناعية في المعارض الدولية أن يجتذب أصحاب حقوق الملكية الفكرية أي خطر في إطار تلك المعارض. واختتم الوفد كلمته بالتأكيد على فائدة تبادل المعلومات بشأن المادة 11 من اتفاقية باريس.

51. وشكر وفد باكستان الأمانة على إعداد الوثيقة SCT/42/2، ووفد إسبانيا على اقتراحه الوارد في الوثيقة SCT/44/5. وبما أن الوفد لاحظ أنه على الرغم من ردّ مكتبه على الاستبيان، فإن الوثيقة SCT/42/2 لا تعكس تلك الردود، ولذلك اقترح الوفد أن يتم التقدم بهذه الردود إلى الأمانة.

52. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، وشكر الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية على ردودها على الاستبيان، كما شكر الأمانة على تجميع الردود ووفد إسبانيا على اقتراحه كما ورد في الوثيقة SCT/44/5. وأعرب الوفد عن رغبة المجموعة في معرفة المزيد عن خصائص قاعدة البيانات التي من المفترض أن تخدم مستخدمي النظام.

53. وتحدث وفد المملكة المتحدة بصفتها الوطنية وشكر الأمانة على إعداد الوثيقة SCT/42/2. وأكد الوفد استمرار دعمه للعمل بشأن هذا البند من جدول الأعمال، وأعرب عن تطلعه إلى المشاركة في مزيد من المناقشات حول هذا الموضوع. وبعد أن توجه بالشكر إلى وفد إسبانيا على اقتراحه المبين في الوثيقة SCT/44/5، عبّر الوفد عن رغبته في فهم كيفية سعي وفد إسبانيا والوفود الأخرى إلى إحراز تقدم في العمل، في حال تم إنشاء أي قاعدة بيانات من هذا القبيل. واختتم الوفد كلمته قائلاً إنه يتطلع إلى سماع آراء وفد إسبانيا والوفود الأخرى بشأن هذه النقطة.

54. وتحدث وفد الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه وشكر وفد إسبانيا على اقتراحه بشأن الخطوات الإضافية القائمة على تجميع الردود على الاستبيان. وتماشياً مع تأييده الذي أعرب عنه سابقاً لعملية التجميع التي قامت بها الأمانة، والتي اعتُبرت أداة مفيدة لمواصلة العمل، أيد الوفد الاقتراح المقدم من وفد إسبانيا. ورأى الوفد أن تجميع الردود على الاستبيان في نسق يسهل الوصول إليه ويمكن البحث فيه سيعود بالنفع على المستخدمين. ومع ذلك، ذكر الوفد أنه يؤيد الاقتراح مع التحذير بأن قاعدة البيانات ينبغي أن تستخدم فقط لأغراض المعلومات، باعتبارها مستودعاً للمعلومات. ويرى الوفد أن قاعدة البيانات المقترحة ينبغي ألا تكون لها أي تداعيات أخرى على السياسة العامة أو المستوى الإداري.

55. وشكر وفد الصين الأمانة على تجميع الردود على الاستبيان، كما هو وارد في الوثيقة SCT/42/2، والدول الأعضاء على ردودها. وشدد الوفد على فائدة التجميع الذي من شأنه أن يمكن اللجنة من التوصل إلى فهم أفضل للممارسات المختلفة في الدول الأعضاء. وذكر الوفد بأنه بموجب اتفاقية باريس، يُسمح للدول الأعضاء باختيار نظام مناسب لتوفير الحماية المؤقتة للتصاميم الصناعية المعروضة في المعارض الدولية، وأشار إلى تنوع الممارسات في مختلف البلدان. واختتم الوفد كلمته بالإعراب عن استعداده للمشاركة في مزيد من المناقشات حول هذا الموضوع.

56. وفي ضوء البيانات التي أدلت بها الوفود، سأل الرئيس الأمانة إن كان من الممكن إعداد نموذج أولي لقاعدة بيانات كي تنظر فيها اللجنة في دورتها المقبلة.

57. ودكرت الأمانة بأن اللجنة سبق أن اعتمدت نهجاً مماثلاً في ما يتعلق بقواعد البيانات التي تجمع الردود على استبيانين بشأن المؤشرات الجغرافية، مع الاستفادة القصوى من إتاحة جميع المعلومات على صفحات الويب الخاصة باللجنة الدائمة مع إمكانية البحث فيها على الإنترنت. وأكدت الأمانة أنه بعد إطلاق هذا النموذج، يمكنها أن تعد نموذجاً لقاعدة بيانات، مع إدماج عدد قليل من الردود على الاستبيان على سبيل المثال، وأن تتيج المعلومات المطلوبة بشأن الموارد المطلوبة والتفاصيل التقنية عن البلد المضيف لقاعدة البيانات.

58. وشكر وفد إسبانيا جميع الوفود على تعليقاتها المفيدة والقيمة وأعرب عن امتنانه للأمانة على إعداد نموذج أولي لقاعدة بيانات. ورأى الوفد أنه إذا استخدمت الأمانة خبرتها في إنشاء قواعد البيانات، فإن النموذج الأولي سيكون مفيداً جداً للمستخدمين.

59. واقتراح الرئيس مطالبة الأمانة بإنشاء نموذج أولي لقاعدة بيانات، مع إدماج عدد من الردود على الاستبيان، وعرضه في الدورة المقبلة للجنة.
60. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء"، وشكر الرئيس على النموذج الأولي المقترح، وأعرب عن رغبته في ذكر طلب المجموعة بتحديد الموارد اللازمة لإنشاء قاعدة البيانات صراحة في خلاصة الرئيس بشأن هذا البند من جدول الأعمال.
61. والتمست اللجنة من الأمانة أن تعد نموذجًا لقاعدة بيانات تتضمن عددًا من الردود على الاستبيان بشأن الحماية المؤقتة الممنوحة للتصاميم الصناعية في بعض المعارض الدولية بناء على المادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية، وتقديم النموذج الأولي، فضلًا عن الموارد المطلوبة، في الدورة المقبلة للجنة.
- مستجدات من الدول الأعضاء عن خدمة النفاذ الرقمي (DAS) إلى الوثائق ذات الأولوية*
62. ذكر الرئيس بأن اللجنة واصلت تقييم التقدم المحرز في استخدام خدمة النفاذ الرقمي للوثائق ذات الأولوية في ما يتعلق بطلبات التصاميم الصناعية، ودعا الوفود إلى إبلاغ اللجنة بأحدث التطورات.
63. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء"، ولفت انتباه اللجنة إلى الاقتراح الوارد في الوثيقة SCT/44/6 Rev.2، الذي تضمن توصية بشأن التبادل الإلكتروني للوثائق ذات الأولوية لطلبات التصاميم الصناعية، مثل التبادل عبر نظام خدمة النفاذ الرقمي. وبعد أن أعرب الوفد عن امتنان المجموعة للتحديثات التي قدمتها الدول الأعضاء بشأن خبراتها في استخدام نظام خدمة النفاذ الرقمي، شدد الوفد على أن دور نظام خدمة النفاذ الرقمي في دعم حماية التصاميم الصناعية أظهر أن النظام يقدم مزايا واضحة للمبتكرين في جميع أنحاء العالم.
64. وأفاد وفد الصين بأنه يواصل توسيع نطاق نظام خدمة النفاذ الرقمي ليشمل التصاميم الصناعية. وأشار الوفد إلى أن النظام، استنادًا إلى تجربته، أدى إلى تحسين كفاءة الفحص وخفض العبء الواقع على كاهل مودعي الطلبات. واختتم الوفد كلمته معربًا عن أمله في مزيد من الدعم لنظام خدمة النفاذ الرقمي واستخدامه.
65. وتحدث وفد جورجيا بصفتها الوطنية وشكر الأمانة على التحضير للدورة وأبلغ اللجنة بأن بلده نفذ بالفعل نظام خدمة النفاذ الرقمي لأغراض التصاميم الصناعية وطلبات البراءات. وفي المستقبل القريب، وبعد الانتهاء من العمل الداخلي والموافقة على التعديلات القانونية ذات الصلة، سيطبق النظام أيضًا على طلبات العلامات التجارية. وسيحدد المكتب تاريخ توافر الخدمة لطلبات العلامات التجارية في عام 2021 ويعلم الويبو بذلك. واختتم الوفد كلمته بالإعراب عن أمله في انضمام المزيد من البلدان إلى نظام خدمة النفاذ الرقمي لفائدة المودعين، خاصة خلال فترة الجائحة.
66. وشدد وفد الاتحاد الروسي على أهمية نظام خدمة النفاذ الرقمي في الأوقات الصعبة الحالية، وأفاد بأن بلده أعد تعديلات على التشريع المنظم لهذه المسألة في مجالي التصاميم الصناعية والعلامات التجارية. وستتيح التغييرات لمودعي الطلبات الروس والأجانب استخدام نظام خدمة النفاذ الرقمي. وأعلن الوفد أنه بمجرد تعديل تشريعات بلده، سيتمكن المستخدمون من استخدام النظام بأكثر الطرق ملاءمة.
67. وأبلغ وفد اليابان للجنة بأن مكتب اليابان للبراءات بدأ، منذ العام الماضي، تشغيل نظام خدمة النفاذ الرقمي لطلبات التصاميم الصناعية. ونتيجة لذلك، طرأ تحسن كبير على سهولة تقديم الوثائق ذات الأولوية بالنسبة إلى مودعي الطلبات. بالإضافة إلى ذلك، سلط الوفد الضوء على تزايد فائدة التبادل الإلكتروني للوثائق في ظل الأوضاع الراهنة التي فرضتها الجائحة. لذلك، ذكر الوفد أنه سيواصل دعم توسيع النظام بقوة، ولا سيما في مجال التصاميم الصناعية.
68. وتحدث وفد المملكة المتحدة بصفتها الوطنية وأعرب عن تأييده لتعزيز خدمات الملكية الفكرية الرقمية وأقر بالكفاءة المحتملة التي تتيحها خدمة النفاذ الرقمي إلى المستخدمين والمكاتب الوطنية. وأفاد الوفد بأن مكتبه الوطني يواصل تطوير جدول أعمال التحول الرقمي، وأعلن أن المرحلة الأولى من التحول جارية في الوقت الراهن. وذكر الوفد أن المكتب يتيح حاليًا الوصول إلى نظام خدمة النفاذ الرقمي لطلبات البراءات، أبلغ اللجنة أنه سيواصل بحث الخيارات المتعلقة بتوسيع نطاق النظام ليشمل التصاميم الصناعية مع مواصلة تطوير استراتيجيته الرقمية.
69. وشكر وفد فرنسا الأمانة على تنظيم الدورة، وأبلغ اللجنة أنه استنادًا إلى التجارب والنتائج المحققة، نفذ بلده نظام خدمة النفاذ الرقمي لطلبات البراءات كمكاتب للإيداع في ديسمبر 2020. وأعلن الوفد أن المعهد الوطني للملكية الصناعية سيمدد خدمة التصاميم الصناعية وتطبيقات العلامات التجارية بحلول نهاية يونيو 2021.
70. وذكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية بأنه كان من بين الدول التي أعلنت ميكزًا اهتمامها بخدمة النفاذ الرقمي لطلبات التصاميم الصناعية، وأعرب عن تقديره للمناقشات حول هذا الموضوع داخل اللجنة. وأفاد الوفد بأنه يواصل تلقي تعليقات إيجابية للغاية على

النظام من أصحاب المصلحة الوطنيين والأجانب على حد سواء. وأشار الوفد إلى أن الشبكة آخذة في التوسع، إذ هناك 18 ولاية قضائية تستخدم حاليًا نظام خدمة النفاذ الرقمي في طلبات التصميم الصناعية. وعلى الرغم من أن الوثائق الورقية ذات الأولوية، التي يصعب أحيانًا الحصول عليها، لا تزال مطلوبة في بلده، أشار الوفد إلى أن مكتبه يستخدم نظام خدمة النفاذ الرقمي لإفادة مودعي الطلبات على الصعيد العالمي، لا سيما خلال فترة الجائحة.

71. أخذت اللجنة علمًا بالتقدم المحرز في تنفيذ خدمة النفاذ الرقمي لأغراض التصميم الصناعية من قبل الأعضاء، وخلص الرئيس إلى أن اللجنة ستعود إلى تحديث هذا البند في دورتها المقبلة.

## البند 6 من جدول الأعمال: العلامات التجارية

*اقترح من وفود جورجيا وأيسلندا وإندونيسيا وجامايكا وليختنشتاين وماليزيا والمكسيك وموناكو وبيرو والسنغال وسويسرا والإمارات العربية المتحدة بشأن حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية (الوثيقة SCT/43/6)*

72. نظرت اللجنة الدائمة في الوثيقة SCT/43/6.

73. وأعرب وفد الاتحاد الروسي عن امتنانه للاقتراح الذي يتضمن مبادئ توجيهية لفحص العلامات التجارية التي تتألف من أسماء بلدان أو أسماء جغرافية ذات أهمية وطنية أو تحتوي عليها. وأبلغ الوفد اللجنة بأن تسجيل هذه العلامات التجارية لا يسمح به بموجب تشريع الاتحاد الروسي إذا كان يشمل موقعًا جغرافيًا، مثل عاصمة الدولة أو الإقليم أو المقاطعة الإدارية، لا يكون هو المكان الذي يُصنَّع فيه المنتج المعني. وأشار الوفد إلى أن هذه المعايير نفسها تنطبق على علامات الخدمة، وأشار إلى أن الكثير من الشركات التي تمتلك علامات تجارية، بما في ذلك الأسماء الجغرافية، تستخدمها في نشاطها وتصدر التراخيص إلى أطراف ثالثة. ورأى الوفد أنه من الضروري القيام بالمزيد من العمل والمشاورات مع أصحاب المصلحة بشأن هذه المسألة.

74. وتوجه وفد جامايكا بالشكر إلى الأمانة على إعداد وثائق العمل وتنظيم الاجتماع، وأعرب عن ارتياحه لكونه راعيًا مشاركًا للاقتراح. ورأى الوفد أن أسماء الدول تمثل رموزًا لفضيلة للدول تشبه أعلام الدول والرموز والشعارات الوطنية التي يحميها النظام الدولي للملكية الفكرية. وإذ كرر الوفد التأكيد على أنه، وبالرغم من توفر بعض الحماية لأسماء البلدان من خلال قوانين العلامات التجارية الوطنية المعتمدة في بعض الدول الأعضاء، إلا أن هذه الحماية غير كافية وغير متسقة، وغالبًا ما تترك أسماء البلدان متاحة ومعرضة للاستغلال الحر لشهرة البلد وسمعته من دون أي صلة حقيقية باسم البلد. وأوضح الوفد أن الاقتراح يتضمن مبادئ توجيهية لفحص العلامات التجارية التي تتألف من أسماء بلدان أو أسماء جغرافية ذات أهمية وطنية أو تحتوي عليها، ويعكس تنوع الممارسات المطبقة في الدول الأعضاء في ما يتعلق بفحص هذه العلامات التجارية. وأعرب الوفد عن تطلعه إلى استجابة الدول الأعضاء للاقتراح وإلى المزيد من المشاركة في هذه المسألة.

75. وشكر وفد باكستان المشاركين في الاقتراح وأعرب عن تأييده لحماية أسماء البلدان من تسجيلها أو استخدامها من قبل أشخاص لا تربطهم صلة بالبلد المعني. وأعرب الوفد عن تطلعه إلى مناقشة المسألة.

76. وتحدث وفد الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، وأعرب عن اهتمامه بمواصلة مناقشة الاقتراح الوارد في الوثيقة SCT/43/6. وطلب الوفد توضيحًا من الرعاة المشاركين بشأن العلاقة بين الاقتراح الجديد والاقتراحات السابقة الواردة في الوثيقتين SCT/32/2 و SCT/39/8 Rev.3، وقال إنه يرحب بالسعي إلى دمج بعض المفاهيم التي تستند إليها الاقتراحات التي سبق تقديمها والتي طال النقاش حولها. وأكد الوفد أنه سيقدر عدم تضمين أي مسعى عملاً تشريعيًا وعدم توخيه تعطيل الممارسات القائمة المتعلقة بالتوصيف والتميز. وإذ التمس الوفد توضيحًا من الرعاة المشاركين حول ما إذا كان الاقتراح المنقح يهدف إلى وضع أسس جديدة للرفض في قوانين العلامات التجارية، أعرب عن قلق الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه إزاء مساواة الاقتراح بين أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية لأغراض فحص طلبات العلامات التجارية. بالإضافة إلى ذلك، تساءل الوفد عن سبب عدم الإشارة إلى المعايير المذكورة في النقاط 5 (ب) إلى رابعًا، التي تطبق في حالة الإشارات المضللة، في ما يتعلق بالإشارات غير المميزة بموجب البند 4. وأعرب الوفد عن رأي مفاده أن اعتبارات من قبيل ما إذا كان الاسم قد فقد معناه الجغرافي أو إذا كان يعتبر من نسج الخيال أم لا لها القدر نفسه من الأهمية في تقييم الطابع غير المميز والمضلل على حد سواء. ورأى أن السلع والخدمات ينبغي ألا تعتبر غير ذات صلة في حالة الإشارات غير المميزة. وأعرب الوفد عن تطلع الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه إلى مواصلة النقاش حول الاقتراح الجديد، وأبدى استعداده لمواصلة تباحث المسألة بالتعاون مع الرعاة المشاركين والوفود الأخرى.

77. وأعرب وفد جورجيا، متحدًا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، عن تقديره للاقتراح الوارد في الوثيقة SCT/43/6. ورأى الوفد أن النهج غير الملزم للوثيقة سيسهل المناقشات في المستقبل ويساعد على إيجاد توافق في الآراء لجعل أسماء البلدان أقل ضعفًا، بما يضمن التوازن بين ضرورة حمايتها ومخاطر توسيع نطاق حمايتها إلى ما يتجاوز الممارسات القائمة بشأن التوصيف والتميز. وكرر الوفد تأييده للاقتراح وأعرب عن تطلعه إلى إجراء مناقشات بناءة.

78. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم المجموعة الأفريقية وشكر مؤيدي الوثيقة SCT/43/6. وقالت المجموعة إنها تتفهم أن المبادئ التوجيهية المقترحة للفحص غير الملزم للعلامات التجارية التي تتألف أو تحتوي على أسماء بلدان أو أسماء جغرافية ذات أهمية وطنية من شأنها أن تساعد الدول الأعضاء. ورحبت المجموعة بالمناقشات المثمرة التي أجريت في السابق، وقالت إنها لاحظت أن عددًا من الشواغل والأسئلة التي أثيرت في الدورة الأخيرة للجنة قد تم الرد عليها. وأعربت المجموعة عن تطلعها إلى إجراء المزيد من المداولات بشأن الاقتراح بهدف إيجاد أرضية مشتركة بين جميع الدول الأعضاء.
79. وذكر وفد سويسرا بأن الاقتراح ينصّ على مبادئ توجيهية غير ملزمة لفحص العلامات التجارية عندما تتألف العلامة حصريًا من اسم بلد أو اسم جغرافي ذي دلالة وطنية، أو تحتوي على واحد من تلك الأسماء مع عنصر مميز آخر. ووضح الوفد أن الوثيقة استندت إلى المناقشات التي جرت في اللجنة، وكذلك من الردود على الاستبيان بشأن حماية أسماء الدول من التسجيل والاستخدام كعلامات تجارية (الوثيقة SCT/24/6) والوثيقة المرجعية WIPO/Strad/INF/7. وأعرب الوفد عن اقتناعه بأن أوجه التقارب في تلك الوثائق يمكن أن تُستسخ في المبادئ التوجيهية للفحص. وأشار الوفد إلى أن المادتين 1 و 2 من الاقتراح تنصّان على تعريف لأسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية، ويمكن مناقشتها بمزيد من التفصيل. ونظرًا إلى عدم الخلط بين التعريف ومفهوم الحماية، قال الوفد إنه على الرغم من أن اسم البلد يمكن تعريفه بهذه الصفة، قد لا يحظى بالحماية بوصفه اسم بلد عندما يُدرج في علامة. وينطبق ذلك على الحالة التي يكون فيها للاسم معنى آخر غير جغرافي أو عندما يتم استخدامه بلغة غير معروفة لدى الجمهور المعني. وفي المقابل، لا تكون العلامة التجارية التي تتألف حصريًا من اسم بلد أو اسم جغرافي آخر بلغة معروفة للجمهور المستهدف مميزة، وبالتالي فهي غير قابلة للتسجيل. وذكر الوفد حالة العلامة "أيسلندا" التي أشار إليها وفد أيسلندا. وأوضح الوفد أن المادة 4 تنص على استثناءات تتعلق بأسماء البلدان، التي لا تحظى بالحماية إذا استُخدمت بلغة أو أبجدية غير معروفة للجمهور المستهدف. وفي ما يتعلق بالمادة 5 من الاقتراح واحتمال الخداع بشأن العلامات التجارية التي تحتوي على اسم بلد أو اسم جغرافي ذي دلالة وطنية جنبًا إلى جنب مع إشارة مميزة، أشار الوفد إلى البيان الذي أدلى به وفد الاتحاد الأوروبي، وأقر بأن ممارسات الفحص متباينة بين البلدان. وأعرب المؤيدون عن رغبتهم في مواصلة مناقشة المسألة لإيجاد قاسم مشترك. وأضاف الوفد أن المادة 6 تشمل إجراءات الإبطال والاعتراض على الإشارات المضللة أو الخالية من الطابع المميز، وأعرب عن ثقته بأن التقارب ممكن لأن تلك الإجراءات موجودة بالفعل في غالبية الولايات القضائية. وردًا على القلق الذي أثاره وفد الاتحاد الأوروبي، ذكر الوفد بأن المبادئ التوجيهية المقترحة ليست ملزمة، ولا تُرتّب عبئًا إضافيًا على الدول الأعضاء، بل تهدف إلى التعبير عن توافق الآراء بين الدول الأعضاء وتيسير فحص العلامات التي تتألف من أسماء بلدان أو أسماء جغرافية ذات أهمية وطنية أو تحتوي عليها. وأعرب الوفد عن استعداد المشاركين في تقديم الاقتراح للرد على أي أسئلة.
80. وأعرب وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن تقديره للاقتراح المنقح الوارد في الوثيقة SCT/43/6، لأنه أجاب على الكثير من الشواغل التي أثارها الوفد في الدورات السابقة. بالإضافة إلى ذلك، شكر الوفد مقدمي المشروع ورأى أن العمل الذي تم الاضطلاع به كان طريقة بناءة للمضي قدمًا في مناقشة المبادئ التوجيهية غير الملزمة للفحص لأسماء البلدان. وأعرب الوفد عن قلقه إزاء نطاق المبادئ التوجيهية للفحص المقترحة بصيغتها الحالية، نظرًا إلى عدم وجود فهم مشترك لمعنى الأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية. وقال إنه يرحب بتبادل المعلومات في هذا الشأن، ولكنه يرى أن الأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية ينبغي استبعادها من نص أي مبادئ توجيهية للفحص تناقشها اللجنة. ورأى الوفد أن نطاق الاقتراح بحاجة إلى مزيد من النقاش داخل اللجنة قبل التعمق في المناقشات حول النص الموضوعي بشأن إمكانية تسجيل الإشارات غير المميزة والمضللة، وأعرب عن تطلعه إلى إجراء المزيد من المناقشات مع رعاة الاقتراح بشأن سبل المضي قدمًا.
81. وتوجه وفد الصين بالشكر إلى الرعاة المشاركين لعملهم، وسلط الضوء على وجود أسماء بلدان رسمية وغير رسمية، قد يختلف نطاق الحماية فيها. وشدد الوفد على الحاجة إلى توضيح تعريف أسماء البلدان أكثر قبل تحديد نطاق حمايتها. وفي ما يتعلق بالأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية، اقترح الوفد إجراء دراسة عن الممارسات المختلفة في البلدان. وأبلغ الوفد اللجنة بأنه بموجب قانون العلامات التجارية الصيني، لا يمكن حماية الأسماء الأجنبية التي يعرفها الجمهور، وينبغي رفض العلامات التجارية التي تحتوي على أسماء جغرافية ذات دلالة وطنية أو أسماء البلدان.
82. وتحدث وفد المملكة المتحدة بصفتها الوطنية وشكر الوفود المؤيدة على مواصلة عملها بشأن الاقتراح المتعلق بحماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية. ومع الإقرار بأن التوسيم الوطني وحماية أسماء البلدان هما من المسائل التي تستحق مزيدًا من التمعّن في اللجنة الدائمة، شدد الوفد على وجود وسائل قانونية لضمان الحماية المناسبة في التشريعات الوطنية. وأعرب الوفد أيضًا عن قلقه من أن المبادئ التوجيهية للفحص المقترحة، وعلى الرغم من طابعها غير الملزم، قد تحد من المرونة التي يتمتع بها الكثير من المكاتب الوطنية في حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية. وأعرب الوفد عن استعداده لمواصلة المناقشات بشأن هذه المسألة، ولا سيما في ما يتعلق بكيفية معالجة الاقتراح للقضايا التي لم يتم تناولها بالفعل في التشريعات المحلية للدول الأعضاء.
83. وأعرب وفد إسرائيل عن تقديره للمشاركين في تقديم الوثيقة لما بذلوه من جهود في إعداد الوثيقة، وأشار إلى أنه في إسرائيل، تعتبر العلامة التي ينظر إليها على أنها جغرافية غير قابلة للتسجيل ما لم تكن ممثلة بطريقة خاصة أو حصلت على صفة مميزة. وأشار الوفد إلى أن القانون الوطني لا يفرق بين أنواع الأسماء الجغرافية لغرض تسجيل العلامات التجارية. ومع ذلك، ورغم أنه من السهل نسبيًا الاعتراف بأسماء البلدان كعلامات تجارية، فقد لا يُحدّد المستهلكون المحليون بوضوح بين الإشارات الجغرافية التي تتألف من

اسم جغرافي ذي دلالة وطنية أو تتضمنه. وأشار الوفد أيضًا إلى أن العلامة التجارية التي تحتوي على عنصر جغرافي لا يمكن تسجيلها إذا كانت مضللة في ما يخص منشأ المنتج أو الخدمة. وإيمانًا بأن النهج التوافقي الذي يتمثل في وضع مبادئ توجيهية غير ملزمة للفحص هو طريقة بناءة لمناقشة المناقشات حول هذا الموضوع، قال الوفد إن مثل هذه المبادئ التوجيهية ينبغي أن تعكس الممارسات القائمة بشأن التصنيف والتميز في الدول الأعضاء. وتطلع الوفد إلى مواصلة النقاش وإيلاء الاهتمام لمختلف التعليقات والملاحظات التي أبدتها الدول الأعضاء.

84. وشكر وفد سويسرا الوفود التي قدمت تعليقات على الاقتراح، وأشار إلى أن نطاق الاقتراح قد أثار عددًا من التساؤلات والشكوك، التي أبدى استعداده لمناقشتها بمزيد من التفصيل. وإذ أقر الوفد بأن القانون الوطني لأغلبية البلدان، كما ذكر وفد المملكة المتحدة، ينص على آليات لحماية أسماء البلدان، شدد على أن الاقتراح لا يهدف إلى إنشاء حقوق جديدة، بل إلى إيجاد توافق في الآراء يعكس ممارسة الغالبية العظمى من البلدان والتشريعات.

85. وأشار وفد فرنسا إلى أنه وفقًا للممارسات الوطنية، لا ترفض دومًا العلامات التجارية التي تتألف حصريًا من أسماء البلدان، بل يجري التقييم دائمًا في ضوء السلع والخدمات بحد ذاتها.

86. وأيد وفد سري لانكا الاقتراح الوارد في الوثيقة SCT/43/6.

87. وخلص الرئيس إلى أن اللجنة ستواصل مناقشة الوثيقة SCT/43/6 في دورتها المقبلة.

#### *اقتراح منقح من وفد جامايكا بشأن توصية مشتركة بشأن الأحكام المتعلقة بحماية أسماء البلدان (الوثيقة SCT/43/9)*

88. ذكر وفد جامايكا بأنه في الدورة الثالثة والأربعين للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، قدّم مشروع توصية مشتركة منقحة بشأن حماية أسماء البلدان، يمكن أن تسترشد به الدول الأعضاء وتستخدمه في أدلة فحص العلامات التجارية على الصعيدين الوطني والإقليمي، من أجل تعزيز الحماية المتسقة والشاملة لأسماء البلدان. وأشار إلى أن الاقتراح المنقح سعى إلى الاستجابة بصورة إيجابية إلى التعليقات السابقة الواردة من الدول الأعضاء في اللجنة، وأشار الوفد إلى أن الهدف من الاقتراح ليس فرض قواعد يجب على مكاتب الملكية الفكرية اتباعها، بل وضع إطار متماسك ومتسق لتوجيه مكاتب الملكية الفكرية والإدارات المختصة ومودعي الطلبات في مجال العلامات التجارية في ما يتعلق بالعلامات التجارية التي تتألف من أسماء بلدان أو تحتوي عليها. وقال الوفد إن اقتراحه يختلف عن الاقتراح المشترك لسويسرا وغيرها من الدول الراعية من حيث أنه يقدم مزيدًا من التفاصيل بشأن كيفية تعامل مكاتب الملكية الفكرية مع حماية أسماء البلدان عند فحصها للعلامات التجارية مع مراعاة قوانين العلامات التجارية القائمة أساسًا والمرونة التي تتيحها. بالإضافة إلى ذلك، فإن مشروع التوصية المشتركة يتناول أسماء البلدان فقط، في حين أن الاقتراح المشترك يتضمن مبادئ توجيهية أكثر إيجازًا للفحص الإجرائي في ما يتعلق بأسماء البلدان والأسماء ذات الدلالة الجغرافية. ولا يزال الوفد يعتقد أن التقارب بين الدول الأعضاء بشأن نهج متفق عليه لحماية أسماء البلدان في نظام العلامات التجارية ممكن. وأعرب الوفد أيضًا عن أمله في التوصل إلى بعض السبل للمضي قدمًا، الأمر الذي يمكن أن يحظى بتوافق آراء الدول الأعضاء في اللجنة. وكرر الوفد تأييده للتفاعل مع الدول الأعضاء على الصعيدين الإقليمي والثنائي، من أجل التوصل إلى أفضل حل ممكن عمليًا للمسألة القديمة العهد المتعلقة بعدم كفاية حماية أسماء البلدان في نظام العلامات التجارية الدولي، كما أعرب الوفد عن تطلعه إلى الاستماع إلى آراء الدول الأعضاء ومواصلة العملية من أجل إيجاد الحلول.

89. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم المجموعة الأفريقية وشكر وفد جامايكا وكرر تأييده لمشروع التوصية المشتركة بشأن حماية أسماء البلدان. وشدد الوفد على أهمية الموضوع، الذي يستحق أن توليه اللجنة اهتمامها الكامل. وأشار وفد جامايكا إلى أنه قد أخذ في الاعتبار الاقتراحات والتعليقات التي قدمتها مختلف الوفود، وقام بتنقيح الاقتراح وفقًا لذلك. ورأى الوفد أن التعديلات التي أدخلت على الاقتراح كفيلة بتحقيق توافق في الآراء بشأنه. ورأى الوفد أن التوصية المشتركة المقترحة يمكن أن تكون خطوة في الاتجاه نحو اتباع نهج دولي منسق بشأن هذه المسألة، مع عدم فرض التزامات ملزمة من جانب الدول الأعضاء. واختتم الوفد كلمته مكرّرًا تأييده للاقتراح وأعرب عن تطلعه إلى مزيد من المشاركة البناءة.

90. وتوجه وفد الصين بالشكر إلى وفد جامايكا على تقديم اقتراح منقح، ورأى أنه ينبغي للجنة أولاً أن تبت في تعريف أكثر تفصيلاً لأسماء البلدان، لا سيما في ما يتعلق بالأسماء التاريخية ورموز البلدان الدولية، من أجل معالجة مسألة حمايتها ومستوى هذه الحماية، معتبرًا أنه ينبغي أن يكون مفهوم أسماء البلدان ونطاق حمايتها محدودًا. وشدد الوفد على أهمية حماية أسماء البلدان، مشيرًا إلى أن المفهوم لا يزال غامضًا، ورأى أنه من الصعب، أثناء الفحص، تحديد أساليب الحماية. علاوة على ذلك، ونظرًا إلى أن القوانين والممارسات المتعلقة بهذا الموضوع تختلف من بلد إلى آخر، وعلى الرغم من أن اتفاقية باريس تحتوي بالفعل على مواد مفصلة بشأن الحماية، أشار الوفد إلى ضرورة دراسة الموضوع بعناية، لا سيما في ما يتعلق بالشروط التي يمكن بموجبها رفض الحماية. وأوضح الوفد الممارسة المتبعة في الصين، وأشار إلى أن أسباب رفض الحماية تتوقف على ما إذا كان الاسم قد انتهك سيادة البلد المعني أم لا. وأشار إلى أنه يتطلع إلى التعلم من ممارسات الدول الأعضاء الأخرى. وقال الوفد إنه في الصين، على سبيل المثال، إذا كانت العلامة التجارية تتألف من اسم بلد أو تتضمنه إلى جانب عناصر مميزة أخرى، وإذا كان اسم البلد مستقلاً أو منفصلاً عن تلك العناصر، ولم يُستخدم إلا

للدلالة على منشأ المنتج أو الخدمة، يمكن قبول العلامة التجارية. وفي الختام، أكد الوفد على الحاجة إلى تعريف ماهية أسماء البلدان لتوفير أساس أفضل للمناقشات، وأعرب عن تطلعه إلى الاستفادة من تجارب أخرى.

91. وتحدث وفد ترينيداد وتوباغو باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي وأعرب عن تأييده للنهج المتوازن في ما يتعلق بالاقترح المنقح المقدم من وفد جامايكا حول اعتماد توصية مشتركة بشأن الأحكام المتعلقة بحماية أسماء البلدان كما ورد في الوثيقة SCT/43/9.

92. وشكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية وفد جامايكا على اقتراحه المنقح، الذي أخذ في الاعتبار بعض التعليقات التي سبق أن قدمها وفده. ومع ذلك، ظل الوفد يشعر بالقلق إزاء نطاق الاقتراح. وفي حين أشار النص التمهيدي في الاقتراح المنقح إلى أن التوصية المشتركة المقترحة "يمكن أن توجه الدول الأعضاء وأن تُستخدم في أدلة فحص العلامات التجارية [...]"، يبدو أن النص لا يزال يهدف إلى منع الاستخدام، وبالتالي يبدو أنه يهدف إلى الحصول على نطاق أوسع من المبادئ التوجيهية لفحص العلامات التجارية. بالإضافة إلى ذلك، ونظرًا لعدم وجود صك دولي يذكر أن الحكومات يمكن أن تمنع أي استخدام غير مصرح به لاسم بلدها، فإن الوفد لا يزال يشعر بالقلق إزاء الاقتراح. كذلك، أعرب الوفد عن شواغل أخرى في ما يتعلق بنطاق الاقتراح ومضمونه، ووافق على التعليقات التي أثارها الوفود الأخرى في الدورة السابقة للجنة بشأن الأعباء التي سيفرضها ذلك الاقتراح. وأشار الوفد إلى أنه ينبغي للجنة أن تنظر في العبء على كلا الجانبين في التماس الموافقة على تسجيل اسم البلد. وعلى سبيل المثال، تسأل الوفد عن كيفية اتخاذ الحكومات قرار التصريح وكيف سيقبل الفاحصون التصريح أم لا. كما أعرب الوفد عن اعتقاده بأن تعريف "اسم البلد" و"المسمى" و"الرمز الدولي" و"الاختصار القياسي" و"استخدام الاسم القطري كنعت" كلها بحاجة إلى مزيد من التنقيح. علاوة على ذلك، رأى الوفد أن إدراج الترجمة التحريرية والنقل الصوتي دون أي مقاييس للنطاق واسع للغاية وأوصى بقصره على اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة توخيًا لمزيد من الوضوح. وأخيرًا، وإذ يشاطر وفد الولايات المتحدة الأمريكية الوفود الأخرى الشواغل التي أعربت عنها بشأن الإشارة إلى "التوسيم الوطني" في الاقتراح، قال الوفد إنه لا يزال يعتقد أن اللجنة ينبغي أن تركز على مناقشة اختبارات فحص العلامات التجارية لأسماء البلدان التي يرى المستهلكون أنها أسماء بلدان عندما تكون أسماء البلدان هذه غير تمييزية أو قد تكون وصفية.

93. وشكر وفد سويسرا وفد جامايكا على اقتراحه المنقح وكرر تأييده للاقتراح الذي قدم آليات أكثر تفصيلًا لمنع تسجيل العلامات التجارية المضللة من تلك الواردة في الوثيقة SCT/43/6. وأبرز الوفد كيف أنّ الاقتراح الجديد يكمل الاقتراح الوارد في الوثيقة SCT/43/6 وأعرب عن استعداده لمناقشته في مزيد من التفاصيل.

94. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، وشكر وفد جامايكا على اقتراحه المنقح بشأن حماية أسماء البلدان، معتبرا إياه أساسًا جيدًا للمناقشات المقبلة بشأن هذا الموضوع.

95. وشكر وفد جامايكا جميع الوفود على تعليقاتها وعلى التعبير عن شواغل إضافية، وقال إنه سينظر في التعليقات المقدمة. وقال الوفد إنه يتطلع إلى المشاركة البناءة مع الوفود الأخرى بشأن هذا الموضوع.

96. وخلص الرئيس إلى أن اللجنة ستواصل مناقشة الوثيقة SCT/43/9 في دورتها المقبلة.

*اقتراح من وفود البرازيل، وجورجيا، وأيسلندا، وإندونيسيا، وجامايكا، وليختنشتاين، وماليزيا، والمكسيك، وموناكو، وبيرو، والسنغال، وسويسرا، والإمارات العربية المتحدة بشأن حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية في نظام أسماء الحقوق (الوثيقة SCT/41/6 Rev).*

97. استندت المناقشات إلى الوثيقة SCT/41/6 Rev.

98. تحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، مؤكدًا تأييده للاقتراح بشأن حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الأهمية الوطنية في نظام أسماء الحقوق، المقدم من وفود البرازيل، وجورجيا، وأيسلندا، وإندونيسيا، وجامايكا، وليختنشتاين، وماليزيا، والمكسيك، وموناكو، وبيرو، والسنغال، وسويسرا، والإمارات العربية المتحدة. ونظرًا إلى أنّ الاقتراح يرمي إلى معالجة شواغل عدد كبير من الدول الأعضاء بشأن استخدام أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية كأسماء حقوق من المستوى الأعلى وأسماء حقوق من المستوى الثاني، أعربت المجموعة عن تأييدها الكامل لهدف حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية من تخصيصها كأسماء حقوق على المستوى الأول في نظام أسماء الحقوق. ورأى الوفد أن الحماية الحالية غير كافية لأسماء المستوى الثاني، وأن الأسماء الجغرافية لا تستفيد بشكل كافٍ من آليات حماية الحقوق الحالية.

99. وذكر وفد سويسرا بأن الاقتراح الوارد في الوثيقة SCT/41/6 Rev. قُدّم أساسًا في عام 2019، في سياق قيام مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (ICANN) بإعداد قواعد جديدة لتسجيل أسماء الحقوق العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة. وهدف الاقتراح أولاً إلى منع احتكار اسم البلد أو الاسم الجغرافي ذات الدلالة الوطنية من قبل شخص عادي، من دون موافقة البلد المعني. وذكر الوفد أنه منذ تقديم الاقتراح، توصل أعضاء مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة إلى توافق في الآراء بشأن

الأسماء الجغرافية. وتمثل هذا التوافق في الحفاظ على معظم القواعد المعتمدة في دليل مقدمي طلبات تسجيل الحقوق العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة لعام 2012، مما يعني أن حماية أسماء البلدان لم تعدل ولم تنخفض أو تزداد. وبالتالي، أعرب الوفد عن اعتقاده بأن المشاكل التي ظهرت مع وفود العام 2012 قد تبرز من جديد، ولا سيما أنه لا توجد قاعدة للأسماء الجغرافية ذات الأهمية الوطنية أو الإقليمية، مثل اسم النهر أو المنطقة العابرة للحدود. وإذ شدد الوفد على الحاجة إلى إجراء المزيد من المشاورات بشأن هذه المسائل، حث الوفود الأخرى على المشاركة بنشاط إلى جانب مؤيدي الاقتراح. علاوة على ذلك، أشار الوفد إلى أن الاقتراح يقدم توصية بشأن المؤشرات الجغرافية، الواردة في الوثيقة SCT/31/8، تنطوي على إنشاء آلية لحماية المؤشرات الجغرافية على المستوى الثاني من نظام أسماء الحقوق. وتوجد بالفعل آليات مماثلة للعلامات التجارية في السياسة الموحدة لتسوية المنازعات (UDRP). وشدد الوفد على توقيت تلك التوصية نظرًا إلى أن الفريق العامل التابع لمؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة، المسؤول عن تقييم آلية حماية الحقوق، قد بدأ لتوه العمل على السياسة الموحدة. وفي هذا الصدد، ذكر الوفد بأن الآليات الحالية للسياسة الموحدة مستلهمة من التوصيات التي قدمتها الويبو في تقرير مشروع الويبو بشأن أسماء الحقوق على الإنترنت، الذي نشر في أبريل 1999. ورأى الوفد أن توصيات الويبو بشأن السياسة الموحدة لن تشكل أي تدخل غير مناسب في شؤون مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة؛ بل على العكس من ذلك، وفي ما يتعلق بحماية حقوق الملكية الفكرية والسياسة الموحدة، قامت الويبو بدور مركزي وستواصل القيام بذلك من خلال مركز الويبو للتحكيم والوساطة. ورأى الوفد أن من الصواب بالتالي أن تنتظر الويبو في أوجه القصور في آليات السياسة الموحدة التي تحرم المستفيدين من المؤشرات الجغرافية من وسائل الدفاع عن حقوق الملكية الفكرية الخاصة بهم في أسماء الحقوق. وفي معظم البلدان، لم يكن أولئك المستفيدون في وضع يسمح لهم بالحصول على تسجيل للعلامة التجارية بسبب الطبيعة الوصفية للمؤشر الجغرافي. وأشار الوفد إلى أنه، وكما تُظهر مختلف جلسات المعلومات التي نظمت خلال الدورات السابقة للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، فإن غياب حماية المؤشرات الجغرافية في نظام أسماء الحقوق هو مصدر قلق مستمر لكثير من قطاعات الإنتاج، مثل قطاعات اللحوم والأجبان والنبيد. وفي الختام، أعرب الوفد عن ثقته في قدرة اللجنة على إيجاد حل متوازن يأخذ جميع المصالح المعرضة للخطر بعين الاعتبار ويعالج احتياجات المستخدمين وشواغلهم المشروعة.

100. وأشار وفد البرازيل إلى مداخلته السابقة بشأن هذا البند من جدول الأعمال، وأكد مجددًا دعمه للاقتراح المقدم في الوثيقة SCT/41/6 Rev. ولا يزال الوفد مقتنعًا بضرورة مراجعة هيكل إدارة الإنترنت الحالية من أجل تزويد الدول بالآليات اللازمة لحماية المصالح الحساسة أصلاً لمجتمعاتها المحلية في ما يتعلق بأسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية. وفي الوقت الحالي، لا يتاح للحكومات سوى هامش ضئيل للحيلولة دون احتكار الأسماء الجغرافية في نظام أسماء الحقوق. ورأى الوفد أن تعيين الأسماء الجغرافية كأسماء حقوق على المستويين الأول والثاني له تداعيات عدّة على السياسة العامة. ولهذا السبب، يجب أن يخضع هذا التعيين لإجراءات خاصة ينبغي من خلالها مراعاة الشواغل المشروعة للمجتمعات. وشدد الوفد على الحاجة إلى المضي قدمًا بالمناقشات، على المستوى المتعدد الأطراف، بشأن المعايير المشروعة لتلك التعيينات. وإذ ذكر الوفد بأنه أشار في الدورة السابقة للجنة إلى القرار الذي اتخذته مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة من جانب واحد بشأن التنازل عن حق المستوى الأعلى "amazon". إلى شركة أمازون، أشار الوفد إلى أن البرازيل ومنطقة أمازون ومنظمة معاهدة التعاون في منطقة الأمازون اعترضت على هذا القرار. ونظرًا إلى أن هذا التعيين أكد من جديد الحاجة إلى مناقشة آليات المراجعة والضمانات، مثل تلك المقترحة في الوثيقة SCT/41/6 Rev، جدد الوفد دعوته للجنة لإجراء مناقشة معمقة لهذه المسألة. واختتم الوفد كلمته بالترحيب بآراء الأعضاء ووجهات نظرهم للمضي قدمًا في هذه المسألة البالغة الأهمية.

101. وأشار وفد جامايكا إلى أنّ آخر تحديث للجوانب المتعلقة بالعلامات التجارية في نظام أسماء الحقوق، وكما هو مبين في الوثيقة SCT/44/2، يبين أن أسماء البلدان والأسماء الجغرافية، بما في ذلك المدن والمجتمعات المحلية والثقافات، يسمح لها حاليًا بأن تسجل كأسماء حقوق من قبل مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة. وأثار ذلك مسائل تتعلق بحماية الحقوق مرتبطة بمشروع الويبو الثاني بشأن أسماء الحقوق على الإنترنت. ورأى الوفد أن السماح للشركات الخاصة بتسجيل أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية كأسماء حقوق حرم البلدان المعنية من إمكانية استخدام أسماء الحقوق هذه. ولفت الوفد إلى الوثيقة SCT/41/6 Rev، مشددًا على أن الاقتراح يهدف أساسًا إلى استخدام قائمة بأسماء البلدان والعواصم والأقاليم ومواقع التراث العالمي لأغراض الحماية. ولكل بلد الحق، في إطار زمني مدته 18 شهرًا، في أن يقدم إلى أمانة الويبو قائمة بالأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية وفقًا لسياستها العامة ذات الصلة أو القوانين الوطنية المعمول بها. ومن ثم تنشر القائمة على موقع الويبو الإلكتروني. بغية الحصول على حماية فعالة لأسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية من تسجيلها واستخدامها كأسماء حقوق، وكان هدف الاقتراح هو الاتفاق على صياغة محتملة تعكس المجالات المتوافق عليها، مع ترك مجال السياسة العامة للمقاربات المتباينة. ولذلك، شجع الوفد الدول الأعضاء على استعراض الاقتراح بهدف الاتفاق على حل عملي للمشكلة المتفشية المتمثلة في عدم حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الأهمية الوطنية في نظام أسماء الحقوق. وفي الختام، سلط الوفد الضوء على الأهمية الأساسية لهذه المسألة في سياق التجارة العالمية، ورأى أن المسألة تتطلب اهتمام اللجنة العاجل من أجل حلها.

102. وتوجه وفد أستراليا بالشكر إلى مؤيدي الاقتراح المنقح، وقال إنه يعتبر المسائل المتعلقة بإدارة أسماء الحقوق من المسائل الهامة التي ستنظر فيها اللجنة الدائمة. ومع ذلك، أثار الوفد مخاوف عملية بشأن تطوير قائمة أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية، لأنه سيفرض عبئًا إداريًا كبيرًا على الدول ومودعي الطلبات. وأثار تعريف أسماء البلدان المحمية والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية مخاوف أيضًا. علاوة على ذلك، طلب الوفد توضيحًا من المؤيدين بشأن تطبيق الاقتراح في بعض الحالات، على

سبيل المثال، عندما يكون الاسم مشتركاً بين أكثر من ولاية قضائية واحدة، أو عندما يكون الاسم عبارة عن كلمة وصفية أو اسم شائع. وفي الختام، أعرب الوفد عن رأي مفاده أن الاقتراح يحتاج إلى مزيد من البحث من قبل اللجنة.

103. وخلص الرئيس إلى أن اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية ستواصل مناقشة الوثيقة SCT/41/6 Rev في دورتها المقبلة.

*مستجدات عن الجوانب المتصلة بالعلامات التجارية في نظام أسماء الحقول (الوثيقة SCT/44/2)*

104. استندت المناقشات إلى الوثيقة SCT/44/2.

105. تحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء" وشكر الأمانة على إعداد التحديث الخاص بالجوانب المتعلقة بالعلامات التجارية في نظام أسماء الحقول على النحو الوارد في الوثيقة SCT/44/2. وأخذ الوفد علماً بالتطورات السياسية في نظام أسماء الحقول، ورأى أن من المهم الحفاظ على الوضوح بشأن الطرق الفعالة التي تمكن أصحاب الحقوق من إدارة حقوقهم. وفي إشارة إلى العملية الجارية في مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة لاستعراض آليات حماية الحقوق، أقر الوفد باهتمام الويبو به. وأشار الوفد إلى أن الاستعراض سينتقل إلى المرحلة الثانية في الوقت المناسب، وشجع جميع أصحاب المصلحة المعنيين على المشاركة بنشاط في العملية، والمساعدة على ضمان بقاء آليات حماية الحقوق في حيّز التنفيذ.

106. وأعرب وفد جامايكا عن قلقه إزاء إمكانية إطلاق مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة أسماء حقول تحمل أسماء البلدان ومحجوزة من قبل في المستوى الثاني ضمن لمجال الخاص بالحقول العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة (gTLDs)، ورأى أن مثل هذا الإجراء سيضرّ بالكثير من الدول الأعضاء في الويبو، إذ إنه يحتمل الدول عبء المطالبة باسم الحقول بدلاً من إلزام مودعي الطلبات بتقديم وثائق الدعم أو عدم الاعتراض من الحكومات أو السلطات العامة المعنية. لذلك، كرر الوفد الحاجة إلى حل عاجل للمسألة من قبل المجتمع الدولي.

107. وإذ أخذ وفد باكستان في الاعتبار الحقول العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة وطبيعة المصطلحات الحساسة ذات الأهمية الوطنية والجغرافية والدينية، أعرب عن رأي مفاده أنه لا ينبغي السماح باستخدام أسماء البلدان أو الأماكن في المجال الخاص بالحقول العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة، ما لم تتفق الحكومة أو السلطات العامة المعنية على خلاف ذلك.

108. نظرت اللجنة الدائمة في الوثيقة SCT/44/2، وطلبت من الأمانة إطلاع الأعضاء على التطورات المستقبلية في نظام أسماء الحقول.

*الردود على الاستبيان الخاص بحماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء (الوثيقة SCT/43/8 Rev)*

109. استندت المناقشات إلى الوثائق SCT/42/4 Rev. والوثيقة SCT/43/3 Rev. 2، والوثيقة SCT/3/7، والوثيقة SCT/43/8 Rev.

110. تحدث وفد كولومبيا، بصفته الرئيس المؤقت لمجموعة دول الأنديز، نيابة عن البلدان الأعضاء الأربعة (بوليفيا) (دولة - المتعددة القوميات) وكولومبيا وإكوادور وبيرو)، واستعرض القرار 876 بشأن النظام الوطني للعلامات التجارية الذي اعتمد مؤخراً في مجموعة دول الأنديز. ونظراً إلى التوسيم الوطني كوسيلة أساسية للتواصل وتنفيذ السياسات الوطنية لتعزيز الهوية والصورة الإيجابية لكل بلد في مختلف القطاعات الاقتصادية، مثل السياحة والصادرات والاستثمار، أصدرت مجموعة دول الأنديز القرار 876 المؤرخ 23 أبريل 2021، الذي ينظم النظام المشترك للعلامات الوطنية. وذكر الوفد بأن البلدان الأعضاء كانت تناقش هذا الاقتراح التنظيمي، الذي تقدمت به حكومة بيرو وأيدته الدول الأعضاء الأخرى منذ عام 2016، وقال إن الهدف الرئيسي لهذا النظام هو حماية العلامات الوطنية وتجنب استخدامها غير المرخص به. وعرض الوفد الخصائص الرئيسية للقرار 876 المتوفر على موقع مجموعة دول الأنديز الرسمي: <http://www.comunidadandrina.org/dokaficealFiles/GACTAIG/GACTA%20416.pdf>. ففي المقام الأول، لا ترتبط العلامات التجارية الوطنية بأية فئة من فئات تصنيف نيس الدولي، وهي لا تخضع للتقادم وليس من الضروري فرض أي رسوم على الحماية. بالإضافة إلى ذلك، كان الإجراء بسيطاً، واستوجب فقط طلباً من هيئة معتمدة للحصول على الحماية. وليست العلامات الوطنية قابلة للإلغاء بسبب عدم الاستخدام. وأضاف الوفد أن المكاتب الوطنية للملكية الفكرية ستكون قادرة على رفض طلبات العلامات المميزة، بما في ذلك طلبات العلامات التجارية، إذا كانت تلك الإشارات مشابهة أو مطابقة لعلامات تجارية وطنية محمية؛ وبالتالي أدرج شرط جديد لعدم الأهلية للتسجيل في نظام جماعة دول الأنديز. ويتحقق البطلان الإداري للتسجيل عندما يُمنح التسجيل على نحو يتعارض مع أحكام القرار 876. وأخيراً، سوف يكون كل مكتب من مكاتب الملكية الفكرية قادراً على تنظيم موضوعات محددة من القرار 876 وفقاً للتشريعات المحلية.



111. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء" وشكر الأمانة على إعداد الوثيقة SCT/43/8 Rev، بناءً على اقتراح وفدي إكودور وبيرو لإجراء دراسة استقصائية بشأن حماية العلامات الوطنية. وشكر الوفد جميع الدول الأعضاء البالغ عددها 57 دولة على مشاركتها في العملية، وأشار إلى أن تمديد الموعد النهائي للرد على الاستبيان يسمح بجمع 14 ردًا إضافيًا. ونظرًا إلى أن تجميع الردود يوفر أساسًا وقائعيًا للمزيد من التفكير في هذه المسألة، أعرب الوفد عن تطلعه إلى تحليل الردود وتحديد الاتجاهات التي يمكن أن تشكل أساس العمل المقبل للجنة في هذا الشأن.

112. وشكر وفد الاتحاد الروسي الأمانة على تجميع الردود على الاستبيان في وثيقة. وأشار إلى أن تشريعاته الوطنية لم تضيف طابعًا قانونيًا رسميًا على مفهوم العلامة الوطنية. ورأى الوفد أن العلامة الوطنية، بمعناها الواسع، تشمل المؤشرات الجغرافية المسجلة وتسميات المنشأ والعلامات التجارية المكونة من عناصر تشير إلى منطقة جغرافية لإنتاج السلع أو تقديم الخدمات.

113. وتوجه وفد جامايكا بالشكر إلى الأمانة على تجميع الردود على الاستبيان بشأن حماية العلامات التجارية الوطنية في الدول الأعضاء في الوثيقة SCT/43/8 Rev. وقال إن الدراسة أظهرت الأهمية الأساسية لحماية أسماء البلدان بالنسبة للعلامات الوطنية. وأعرب الوفد عن رأي مفاده أن مسألة حماية العلامات الوطنية ترتبط في جوهرها بحماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية، وقال الوفد إن الكثير من البلدان وضعت خططًا للتوسيم الوطني واستخدمت تلك الخطط للاستفادة من النوايا الحسنة التي تمتلكها جميع البلدان وتحويل تلك النية الحسنة إلى استراتيجيات تسويقية لصالح اقتصادات الدول وشعوبها. فإذا لم تستطع الدول التحكم في استخدام أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية وحمايتها، تكون برامج التوسيم الوطني عديمة الجدوى ولا تستفيد من عائدات الاستثمار المتوقعة من الدول الأعضاء التي تستخدم هذه البرامج. وإذا وصل الوفد الدعوة إلى ضرورة حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية الأخرى ذات الدلالة الوطنية، أعرب عن اعتقاده بأن الردود على الاستبيان تظهر الحاجة إلى جهد منسق داخل الويبو واللجنة الدائمة من أجل توفير الحماية للعلامات التجارية الوطنية في النظام العالمي للملكية الفكرية. وبشكل متزايد، تقوم الدول الأعضاء بإنشاء أنظمة للتوسيم والاستثمار فيها واستخدامها كعناصر أساسية في مساعيها التجارية الدولية. وأعرب الوفد عن رأي مفاده أن الوقت قد حان لكي يتفق المجتمع الدولي للملكية الفكرية على الحماية الدولية للعلامات التجارية الوطنية، وهنا مجموعة دول الأنديز على اعتماد نظام التوسيم الوطني، وتطلع إلى مواصلة العمل بشأن هذه المسألة داخل اللجنة.

114. وشكر وفد الصين الأمانة على جهودها في تجميع الردود على الاستبيان بشأن حماية العلامات الوطنية والدول الأعضاء لتقديم معلومات محدثة. وكرر الوفد الموقف الذي أعرب عنه في الدورة السابقة للجنة، وقال إنه من المهم دراسة هذه المسألة. ورأى الوفد أنه من هذا المنظور، من الصعب تحديد وحماية العلامة الوطنية. وأشار الوفد إلى أن اتفاقية باريس تحتوي على أحكام دقيقة لتحديد العلامات الوطنية، وحث جميع الوفود على الاستناد إلى ذلك النص.

115. وتحدث وفد الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، وشكر الأمانة على إعداد التجميع المنقح للردود على الاستبيان بشأن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء. ورحب الوفد بالوثيقة SCT/43/8 Rev، التي تتضمن 14 ردًا جديدًا أو محدثًا وما مجموعه 57 ردًا على الاستبيان. وبعد دراسة الردود على الاستبيان باهتمام، كان لدى الوفد انطباع بأن العلامات الوطنية المحددة في الردود استفادت من الحماية كعلامات تجارية وعن طريق المادة 6 (ثالثًا) من اتفاقية باريس، وأن الردود لم تُظهر على الفور مشاكل أساسية المتعلقة بحماية العلامات. وقال الوفد إنه لا يزال مستعدًا لمواصلة استكشاف مسألة حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء وأنه يتطلع إلى الاستماع إلى وجهات نظر الوفود الأخرى بشأن هذه المسألة.

116. وشكر وفد بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) الأمانة على التحضير للدورة ووفد كولومبيا على عرض القرار 876، وقال إن مجموعة دول الأنديز أصبحت الكتلة الإقليمية الأولى التي توفر نظامًا خاصًا للتوسيم الوطني، مما يوضح الأهمية التي يعلقها الأعضاء على حماية هذه العلامات. ورأى الوفد أن العلامات الوطنية تشكل آليات أساسية تسمح للبلدان بتطبيق سياساتها الوطنية بفعالية من حيث تعزيز هوية البلد وصورته وتعزيز العلاقات التجارية. وأشار إلى أنه لأسباب مختلفة لم ترد بعض البلدان بعد على الاستبيان، وطلب الوفد من الأمانة إعادة فتح الاستبيان والسماح للدول الأعضاء بتقديم ردود إضافية من أجل الحصول على وثيقة محدثة وكاملة للمناقشة في الدورة المقبلة للجنة.

117. وتوجه وفد الولايات المتحدة الأمريكية بالشكر إلى الأمانة على إعداد الوثيقة SCT/43/8 Rev. وقال إنه استعرض الردود على الاستبيان ووجد أنها مثيرة جدًا للاهتمام. وعقب الردود الجديدة على الاستبيان، أشار الوفد إلى أن الدول الأعضاء لا تزال تستخدم أدوات التوسيم الوطني لأغراض تجارية في المقام الأول، كما في الترويج للسياحة أو السلع والخدمات المحلية. وأشار إلى أن الكثير من المجيبين استخدموا فعليًا أنظمة العلامات التجارية المحلية والأجنبية لحماية علاماتهم التجارية الوطنية وأن الردود لا يبدو أنها تشير إلى مشاكل واسعة النطاق تتعلق باستخدام العلامات الوطنية غير المصرح به أو التعدي عليها في الخارج، ورأى الوفد أنه لا توجد مشكلة تحتاج الويبو إلى حلها. وتوجه الوفد بالشكر إلى وفد كولومبيا على عرض القرار 876 المتعلق بنظام التوسيم الوطني المشترك، وطلب مزيدًا من التوضيحات. ومع الأخذ في الاعتبار أن العلامات التجارية في البلدان تتضمن أو تتألف من اسم بلد، وهو ما تؤكد الردود على الاستبيان، يبدو أن حماية العلامات الوطنية بموجب القرار 876 تمنع أي تسجيل لعلامة تجارية تحتوي على اسم بلد، وفقًا للمادة 15. وتساءل الوفد عما إذا كان ذلك يمثل مشكلة للمالكين العلامات التجارية، الذين غالبًا ما يستخدمون أسماء البلدان، أو

الصبيغ المشتقة منها، كجزء من علاماتهم التجارية، وما إذا كانت السلطات ستواصل السماح بتسجيل العلامات التجارية التي تحتوي على أسماء البلدان أم ما إذا كانت ستمنعها في المستقبل. وبالإضافة إلى ذلك، بما أن المادة 16 تسمح للمكاتب الوطنية المختصة بإلغاء التسجيل الممنوح إداريًا إذا انتهك المادة 15، تسأل الوفد عما إذا كان هذا الحكم ينطبق بأثر رجعي على العلامات التجارية المسجلة سابقًا.

118. وأشار وفد إسرائيل إلى أن نتائج الاستبيان أظهرت أن القوانين والسياسات الوطنية تتضمن نهجًا مختلفة حيال أغراض وأهداف التوسيم الوطني وحمايتها، وقال إن العلامات الوطنية يمكن أن تشكل أدوات اقتصادية للعلاقات العامة، محليًا أو دوليًا، أو لأغراض السياحة أو الأعمال التجارية أو الثقافية. فعلى سبيل المثال، كان شعار إسرائيل الملون والمتحرك جزءًا من نهج توسيم جديد يستند إلى علامة تجارية محددة ويرمي إلى إظهار الروح الإسرائيلية. واختتم الوفد بالقول إن الاستبيان يوفر نقطة انطلاق لمناقشة مسألة العلامات الوطنية، وأعرب عن تطلعه إلى استكشاف المزيد من النهج الوطنية حول هذه المسألة.

119. وشكر وفد بيرو الأمانة على تحديث الوثيقة التي تتضمن الردود على الاستبيان وهنا الرئيس على قيادته القديرة وأعرب عن امتنانه للوفود السبعة والخمسين التي قدمت ردودها، كما شكر وفد كولومبيا لتقديمه العناصر الرئيسية للقرار 876، وأعرب عن اعتقاده بأن الردود أظهرت أن العلامات الوطنية هي من الأصول التي تستفيد منها دول كثيرة لتعزيز مصالحها الاقتصادية، والبلدان نفسها، فضلًا عن مواطنيها وشركاتها. وفي إشارة إلى وجود اختلافات بين البلدان في ما يتعلق بتعريف العلامات الوطنية ونطاقها، أعرب الوفد عن اعتقاده بأن الدول الأعضاء تعتبر أن العلامات الوطنية أداة للتواصل. وأعرب عن رأي مفاده أن العلامات الوطنية لها القدرة على تعزيز الوضع التنافسي للدول والشركات، وعلى وجه الخصوص في الظروف الوبائية الراهنة، حيث توجه جميع الجهود نحو الانتعاش الاقتصادي. ورأى الوفد أنه من الضروري إيجاد خيارات لتنظيم هذه الصكوك وحمايتها. ولهذه الأسباب، ونظرًا للتقدم المحرز في الدورات الأخيرة للجنة، اقترح الوفد عقد جلسة إعلامية بشأن العلامات الوطنية في الدورة الخامسة والأربعين للجنة بشأن الموضوعات التالية: أهمية العلامات الوطنية وطبيعتها، والأسباب الكامنة وراء إنشاء العلامات الوطنية، وأثر استخدام العلامات الوطنية، وفوائد استخدامها، والمشكلات التي تواجه حمايتها على الصعيد الدولي.

120. وشكر وفد إكوادور الوفود التي قدمت ردودًا على الاستبيان، وقال إن النتيجة الواردة في الوثيقة SCT/43/8 Rev تدل على أهمية هذه المسألة بالنسبة للبلدان. وأعرب الوفد عن تأييده للاقتراح الذي تقدم به وفد بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) بخصوص إعادة فتح الاستبيان من أجل إدراج الردود الإضافية، كما دعا إلى توفير معلومات إضافية حول المسألة من أجل تحليلها ومناقشتها في الاجتماع المقبل للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، فضلًا عن عقد جلسة إعلامية، على النحو الذي اقترحه وفد بيرو. وتوجه الوفد بالشكر إلى وفد كولومبيا على القرار 876، ودعا البلدان المهتمة إلى الاطلاع على ذلك القرار، وقال إنه لا يزال على استعداد لإجراء مناقشات ثنائية مع المهتمين بالحصول على مزيد من التفاصيل.

121. وشكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية وفد بيرو على الاقتراح، وأعرب عن رأي مفاده أن اللجنة ينبغي أن تركز على الجلسة الإعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية قبل البت في عقد جلسة إعلامية أخرى.

122. وأعرب وفد سويسرا عن تأييده للاقتراح الذي تقدم به وفد بيرو.

123. وأعرب وفد جمهورية مولدوفا عن تأييده للاقتراح الذي تقدم به وفد بيرو، كما أبدى اهتمامه بمواصلة النقاش حول هذه المسألة.

124. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، وشكر وفد بيرو على اقتراحه بتنظيم جلسة إعلامية بشأن العلامات التجارية الوطنية، وأعرب عن استعداده لمناقشة المواضيع المحتملة.

125. وأعرب وفد جامايكا عن تأييده للاقتراح المتعلق بتنظيم جلسة إعلامية بشأن العلامات التجارية الوطنية، وأعرب عن تطلعه إلى العمل مع مجموعة دول الأنديز على مناقشة القرار 876 وغيره من المسائل ذات الصلة.

126. وشكر وفد بيرو جميع الوفود التي أعربت عن تأييدها للاقتراح الداعي إلى تنظيم جلسة إعلامية بشأن العلامات التجارية الوطنية، وقال إنه لا يزال ملتزمًا بإعدادها ونجاحها.

127. وشكر وفد شيلي الأمانة على التحضير للدورة وهنا الرئيس على قيادته الحكيمة، واقترح تأجيل البت في الاقتراح الذي تقدم به وفد بيرو إلى مرحلة لاحقة، بغية السماح للبلدان بتناول بنود جدول الأعمال الأخرى أولاً، فضلًا عن إتاحة الفرصة للأعضاء لمناقشتها على المستوى الثنائي.

128. وأشار ممثل جمعية الأمريكيتين للملكية الصناعية (ASIPI) إلى أن الجمعية دعمت الاعتراف بالعلامات الوطنية بوصفها علامات مميزة وبالحاجة إلى حمايتها على الصعيد الدولي، وشجعت على ذلك بنشاط. وذكر بأن الجمعية تعاونت مع وفد بيرو في إعداد الاستبيان بشأن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء، وهنا الممثل مجموعة دول الأنديز على اعتماد القرار 876 المؤرخ 23

أبريل 2021، الذي نص على نظام للاعتراف المتبادل بالعلامات الوطنية في بوليفيا وكولومبيا وإكوادور وبيرو وبلدان أخرى على أساس المعاملة بالمثل. وأعرب الممثل عن رأي مفاده أن مواصلة النقاش حول هذه المسألة أمر ضروري، وحث الدول الأعضاء على الاعتراف بأهمية التوسيم الوطني لفائدة البلدان، ولا سيما البلدان النامية، من حيث القدرة التنافسية. وقال ممثل الجمعية إنه مستعد للتعاون من أجل دفع النقاش إلى الأمام.

129. وأعرب وفد بيرو مجدداً عن امتنانه للوفود البالغ عددها 57 التي ردت على الاستبيان الخاص بالتوسيم الوطني، وشكر وفود بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) والصين وإكوادور والاتحاد الأوروبي وإسرائيل وجامايكا والاتحاد الروسي والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية لتعليقاتها على الوثيقة SCT/43/8 Rev. وأعرب الوفد عن تأييده للاقتراح الذي تقدم به وفد بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) من أجل إعادة فتح الاستبيان بشأن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء، وشكر الوفد جميع الوفود التي أيدت الاقتراح الداعي إلى عقد جلسة إعلامية بشأن العلامات الوطنية. وأشار الوفد إلى أنه يرغب في تعديل اقتراحه. أولاً، أعرب الوفد عن رغبته إبقاء الاستبيان بشأن حماية العلامات الوطنية مفتوحاً لتمكين الأعضاء الآخرين من الرد. ثانياً، أعرب عن رغبته في أن يطلب من الأمانة تقديم عرض في الدورة المقبلة للجنة حول الاتجاهات الرئيسية المحددة في الردود على الاستبيان. إضافة إلى ذلك، قال الوفد إنه سيقدم في الدورة الخامسة والأربعين للجنة، بالتعاون مع الوفود المهتمة الأخرى، اقتراحاً يتضمن موضوعات للجلسة الإعلامية بشأن العلامات الوطنية، التي ستعقد في الدورة السادسة والأربعين للجنة الدائمة.

130. وشكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية وفد بيرو على عمله البناء وعلى تقديم مزيد من التفاصيل حول الجلسة الإعلامية المقترحة بشأن العلامات الوطنية، وقال إنه سيحتاج إلى مزيد من الوقت للنظر في الاقتراح ومناقشته داخلياً. وأعرب الوفد عن وجهة نظره بأن الاقتراح ينبغي أن يناقش في الدورة المقبلة للجنة، بعد أن تتاح للدول الأعضاء فرصة دراسته، وأبدى استعداده لتقديم تعليقاته إلى وفد بيرو قبل الدورة المقبلة.

131. وعبر وفد المملكة المتحدة عن امتنانه لوفد بيرو على الاقتراح المعدل وعلى تقديم معلومات إضافية بشأن طريقة عقد الدورة، وقال إنه يحتاج إلى المزيد من الوقت، واتفق مع البيان الذي أدلت به الولايات المتحدة الأمريكية لإعادة النظر في الاقتراح خلال الدورة الخامسة والأربعين للجنة.

132. وأيد وفد سويسرا الاقتراحين المتعلقين بطلب عرض نتائج الدراسة الاستقصائية من قبل الأمانة وعقد جلسة إعلامية بشأن العلامات الوطنية، وأعرب عن رأي مفاده أن كلا الإجراءين سيمكّنان للجنة من التوصل إلى فهم أفضل للموضوع والبت في مواصلة العمل فيه أم لا. وأعرب الوفد عن رأي مفاده أن الاقتراح الجديد المقدم من وفد بيرو ممتاز ولا يحتاج إلى مزيد من المناقشة، ورأى أن من الأفضل استخدام الوقت المتوفر من أجل الجلسات الإعلامية ودراسة القضايا الجديدة التي أثارها الدول الأعضاء.

133. وأعرب وفد اليابان عن تقديره لوفد بيرو لمواصلة العمل بشأن الاقتراح المتعلق بحماية العلامات الوطنية، وقال إنه يود النظر فيه ومناقشته في الدورة المقبلة للجنة.

134. وشكر وفد ألمانيا وفد بيرو على الاقتراح وعلى المعلومات الإضافية، وأعرب عن تأييده للبيان الذي أدلى به وفد الولايات المتحدة الأمريكية لمناقشة الاقتراح في الدورة المقبلة.

135. وأعرب وفد السويد عن تأييده للبيان الذي أدلى به وفد الولايات المتحدة الأمريكية لمناقشة الاقتراح الذي تقدم به وفد بيرو في الدورة المقبلة للجنة.

136. وخلص الرئيس إلى أن اللجنة الدائمة قد وافقت على:

- أن تطلب من الأمانة إعادة فتح الاستبيان الخاص بحماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء حتى 30 سبتمبر 2021 للحصول على المزيد من الردود؛
- وأن تطلب من الأمانة تقديم عرض، في الدورة الخامسة والأربعين للجنة، بشأن النتائج والاتجاهات الرئيسية المحددة في الردود المقدمة على الاستبيان؛
- وأن تدعو الأعضاء لتقديم مقترحات موضوعات، إلى الدورة الخامسة والأربعين للجنة العلامات، بشأن جلسة إعلامية عن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء، يحتمل أن تُعقد بالتزامن مع الدورة السادسة والأربعين للجنة العلامات.

## البند 7 من جدول الأعمال: المؤشرات الجغرافية

137. استندت المناقشات إلى الوثيقة SCT/44/3 التي تحتوي على مواضيع مقترحة لجلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية.

138. ذُكرت الأمانة بأن اللجنة أخذت علمًا، في الدورة السابقة للجنة الدائمة، بالاقترحات المتعلقة بمواضيع جلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية وخلصت إلى أن اللجنة ستعود إلى تلك الاقتراحات في دورتها الرابعة والأربعين. وأشارت الأمانة إلى أن الوثيقة SCT/44/3 تضمنت تلك الاقتراحات، وأفادت بأن مقدمي الاقتراحات المعنية قد توصلوا، بعد مشاورات غير رسمية أجرتها الوفود المهمة، إلى اتفاق حول اقتراحين بشأن الموضوعات المزمع طرحها.

139. وأعرب وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن تأييده لإجراء جلسات إعلامية إضافية بشأن المؤشرات الجغرافية في المستقبل، فضلًا عن اهتمامه بالتماس معلومات من الوفود الأخرى بشأن قضايا محددة تتعلق بفحص المؤشرات الجغرافية. وأعلن الوفد عن عزمه على مواصلة هذا العمل الهام، وأفاد بأنه أجرى نقاشات إعلامية مفيدة بشأن أنظمة فحص المؤشرات الجغرافية حول العالم. وكما ذكر في الدورات السابقة للجنة الدائمة، كان مكتب الولايات المتحدة لبراءات الاختراع والعلامات التجارية (USPTO) يحاول صقل إجراءات الفحص لمواءمتها مع الممارسات الدولية، حيثما أمكن. ورأى الوفد أن تبادل المعلومات بين الدورات مهم للغاية، مشيرًا إلى أن ذلك يعود بالفائدة على الوفود الأخرى أيضًا. ومن ثم، أبلغ الوفد اللجنة بأن اقتراحه، وكما هو مبين في الوثيقة SCT/44/3، تم خضوع لبعض التنقيح كي يشمل المفاهيم المنبثقة عن جزء من الموضوعات التي اقترحها وفد الاتحاد الروسي، ومنها إمكانية منح الحماية القانونية للمؤشرات الجغرافية التي تتكون من عنصر تصويري أو تحتوي عليه. وأشار الوفد إلى أن الاقتراح المنقح الجديد بات كما يلي: "فحص المؤشرات الجغرافية في الأنظمة الفريدة وأنظمة العلامات التجارية، بما في ذلك الكلمات المقترنة بالعناصر الرسومية والمؤشرات الجغرافية التي تتكون فقط من عنصر بياني، والأهمية المعطاة للعناصر الوصفية، والمنازعات، ونطاق الحماية". وفي الختام، أعرب الوفد عن أمله في أن تؤيد اللجنة إدراج هذا الموضوع في الجلسة الإعلامية المقبلة بشأن المؤشرات الجغرافية.

140. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء"، وشكر الوفود على اقتراحاتها حول موضوعات الجلسة الإعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية، كما هو مبين في الوثيقة SCT/44/3. واقترح الوفد أن تنظم الأمانة جلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية في الدورة الخامسة والأربعين للجنة مع الموضوعين التاليين: (1) "فحص المؤشرات الجغرافية في الأنظمة الفريدة وأنظمة العلامات التجارية، بما في ذلك الكلمات المقترنة بالعناصر الرسومية والمؤشرات الجغرافية التي تتكون فقط من عنصر بياني، والأهمية المعطاة للعناصر الوصفية، والمنازعات، ونطاق الحماية"، (2) "طرق منع التسجيل بسوء نية لأسماء الحقول التي تتكون من مؤشرات جغرافية أو تحتوي عليها". وأشار الوفد أيضًا إلى أن تلك العبارات تمت مشاركتها مع المنسقين الإقليميين والرئيس والأمانة في وقت سابق.

141. وأعرب وفد الاتحاد الروسي عن اهتمامه بعقد جلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية، وأعلن أنه ليس لديه أي اعتراض على الموضوعات التي اقترحها وفد الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية. وقال إنه بما أن الموضوع الذي اقترحه يتداخل مع الموضوع الذي اقترحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية، فإنه يؤيد الاقتراح المنقح. ورأى الوفد أن مناقشة تلك المسائل من شأنها أن تساعد اللجنة على التوصل إلى فهم أفضل للممارسات والنهج التي تعتمدها المكاتب في إجراء الفحوص ومعرفة المزيد عن فحص المؤشرات الجغرافية التي تحتوي على عناصر رسومية.

142. وتحدث وفد الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، وتوجه بالشكر إلى الأمانة وأعضاء اللجنة على عملهم في إعداد وتقديم الجلسات الإعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية، ورأى أن عملية المضي قدمًا بالمناقشات الدولية حول هذا الموضوع كانت قيمة وبناءة. لذلك، أعرب الوفد عن تطلعه إلى مواصلة العمل بشأن المواضيع التي ينبغي تناولها في جلسات إعلامية عالية الإنتاجية وزاخرة بالمعلومات. وأخذ الوفد علمًا بالموضوع المقترح من وفدي الاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية، وذكر الوفد أنه اقترح، كما ورد في الوثيقة SCT/44/3، موضوعًا بشأن معالجة المؤشرات الجغرافية على الإنترنت، ولا سيما في إدارة نظام أسماء الحقول. ورأى الوفد أن الموضوع يتطرق إلى مجال توجد فيه ثغرة كبيرة وتباين غير مبرر في معالجة الأشكال الأخرى من حقوق الملكية الفكرية. وأشار الوفد إلى أنه ما دامت التجارة على الإنترنت لا تعترف بأي حدود، فإن الموضوع هو تحد عالمي يتعين على اللجنة النظر فيه على وجه السرعة. وأشار الوفد إلى أن الوضع الحالي يترك المؤشرات الجغرافية عرضة للاستغلال من قبل المشغلين الذين يتصرفون بسوء نية، ومن ثم فهو لا يفي بالغرض الأساسي من حقوق الملكية الفكرية. وقال إنه يتطلع إلى مواصلة البحث في هذه الأمور في إطار الجلسة الإعلامية، ورأى الوفد أيضًا أن هذه الدورة ينبغي أن تعالج أهمية المؤشرات الجغرافية في اقتصادات البلدان النامية، لأنها تشكل شكلاً فريدًا من أشكال الملكية الفكرية، وتحمي القيم المحلية على الصعيد العالمي. وأعرب الوفد عن استعداده لتيسير عقد جلسة إعلامية من ذلك القبيل، إذا اقترح أحد الأعضاء المهتمين ذلك. وذكر الوفد اللجنة بالموضوع الذي اقترحه بشأن "طرق منع التسجيل بسوء نية لأسماء الحقول التي تتكون من مؤشرات جغرافية أو تحتوي عليها" لأغراض الجلسة الإعلامية المقبلة. واختتم الوفد بيانه معربًا عن تأييده للاقتراح المشترك المقدم من وفدي الاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية.

143. وتحدث وفد المملكة المتحدة بصفتها الوطنية وشكر الوفود على مقترحاتها حول موضوعات الجلسة الإعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية والأمانة لتجميعها. وأخبر الوفد اللجنة بأنه أطلق، في 1 يناير 2021، نظامه الخاص لحماية المؤشرات الجغرافية. ورحب الوفد بفرصة الاستماع إلى تجارب الآخرين من خلال جلسة إعلامية في الدورة المقبلة للجنة الدائمة، وأعرب عن تطلعه إلى مزيد من المناقشات في تلك الدورة.

144. وشكر وفد الصين الأمانة والأطراف المعنية على عملها، ورأى أن مناقشة المواضيع ذات الصلة من شأنها أن تساعد على تعزيز حماية المؤشرات الجغرافية وتحسين الآليات ذات الصلة.

145. وشكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية وفد الاتحاد الروسي على تعاونه وأعرب عن تقديره العميق لمشاركته في تقديم الاقتراح المنقح. وأبلغ الوفد اللجنة أنه يؤيد الاقتراح المقدم من وفد الاتحاد الأوروبي بشأن "طرق منع التسجيل بسوء نية لأسماء الحقوق التي تتكون من مؤشرات جغرافية أو تحتوي عليها" لأغراض الجلسة الإعلامية المقبلة. وتطلع الوفد إلى العمل مع الدول الأعضاء والأمانة للتخطيط للجلسة الإعلامية المقبلة، وأعرب عن أمله في أن تواصل اللجنة العمل المهم المتمثل في تبادل المعلومات لمساعدة بعضها البعض.

146. وأعرب وفد جنوب أفريقيا، متحدًا باسم المجموعة الأفريقية، عن شكره لمؤيدي الموضوعات المقترحة، وقال إن المجموعة توافق على تلك الاقتراحات. ومع ذلك، طلب الوفد إعادة النظر في علامات الترقيم للموضوع الأول المقترح لجعله أكثر وضوحًا.

147. وقال وفد الولايات المتحدة الأمريكية إنه كان يتوقع أن يتمحور الموضوع حول فحص المؤشرات الجغرافية في الأنظمة الفريدة وأنظمة العلامات التجارية. وعلى وجه التحديد، كانت مجالات مختلفة للفحص في تلك الأنظمة قد أدرجت من أجل تسليط الضوء عليها في المناقشات. وأعرب الوفد عن استعداده لتعديل علامات الترقيم لتوضيح أن تلك كلها عناصر مختلفة ضمن الموضوع الأوسع، ما دامت الوفود الأخرى، بما في ذلك الجهات المشاركة في رعاية الاقتراح، منفتحة على هذا التعديل.

148. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، وأعرب عن تأييده للاقتراح الذي تقدم به وفد المملكة المتحدة، نيابة عن المجموعة "باء"، لتنظيم جلسة إعلامية حول موضوعين، هما الموضوع المقترح من وفد الاتحاد الأوروبي، والموضوع الذي يجمع بين اقتراحات وفدي الاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية.

149. وأشار وفد جنوب أفريقيا، متحدًا باسم المجموعة الأفريقية، إلى أنه لا يعارض على الموضوع ولا يقترح حذف أي عنصر منه. وشكر الوفد وفد الولايات المتحدة الأمريكية على استعداده لتوضيح الصياغة.

150. وبناءً على طلب وفد جنوب أفريقيا، نيابة عن المجموعة الأفريقية، ونظرًا المرونة التي أبدتها المؤيدون، اقترح الرئيس الإحاطة علمًا بأن اللجنة وافقت من حيث المبدأ على الاقتراحات. ثم اقترح الرئيس تقديم الصيغة المعدلة للموضوع في مرحلة لاحقة خلال الدورة كي تنظر فيها اللجنة.

#### [تعليق أعمال الدورة]

151. استأنف الرئيس الدورة، بعد مشاورات مثمرة، واقترح فقرة ختامية، بما في ذلك الصياغة المعدلة المطلوبة، التي وافقت عليها اللجنة.

152. وخلص الرئيس إلى أن اللجنة الدائمة قد وافقت على:

- عقد جلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية بالتزامن مع الدورة الخامسة والأربعين للجنة؛
- وأن يتألف برنامج تلك الجلسة الإعلامية من جلستين بشأن الموضوعين التاليين:

"1" فحص المؤشرات الجغرافية في الأنظمة الفريدة وأنظمة العلامات التجارية، بما في ذلك:

- الكلمات المقترنة بعناصر تصويرية ومؤشرات جغرافية مكونة من عنصر تصويري فقط؛
- الأهمية المعطاة للعناصر الوصفية؛
- المنازعات؛
- نطاق الحماية.

"2" وطرق منع التسجيل بسوء نية لأسماء الحقوق التي تتكون من مؤشرات جغرافية أو تحتوي عليها؛

- دعوة الأعضاء إلى تقديم اقتراحات إلى الدورة الخامسة والأربعين للجنة بشأن موضوعات تتعلق بـ جلسة إعلامية عن المؤشرات الجغرافية، تعقد بالتزامن مع الدورة السادسة والأربعين للجنة.

## البند 8 من جدول الأعمال: ملخص الرئيس

153. وافقت اللجنة على ملخص الرئيس على النحو المعروض على الشاشة.

154. وافقت اللجنة على ملخص الرئيس بالصيغة الواردة في المرفق الثاني لهذه الوثيقة.

## البند 9 من جدول الأعمال: اختتام الدورة

155. أشاد وفد الصين بالرئيس على قيادته الممتازة لجلسة اللجنة ونواب الرئيس ونائب المدير العام لليوبيو والأمانة والمترجمين الفوريين على عملهم الدؤوب وإسهاماتهم التي كفلت سير أعمال الدورة بسلاسة. ولفت الوفد إلى أن اللجنة قد نجحت، بفضل الجهود المتضافرة لجميع الأعضاء، في استكمال المناقشات بشأن جميع بنود جدول الأعمال، وأكد موقفه بشأن بعض الموضوعات. أولاً، في مجال التصاميم الصناعية، وبشكل أكثر تحديداً معاهدة قانون التصاميم، أعرب الوفد عن أمله في أن تبدي جميع الأطراف المعنية مرونة في المشاورات بشأن عقد مؤتمر دبلوماسي بشأن معاهدة قانون التصاميم، وأن تأخذ بعين الاعتبار شواغل البلدان النامية وأن تعمل معاً من أجل إحراز تقدم في جدول أعمال المشاورات. علاوة على ذلك، في ما يخص واجهات المستخدم المصورة، أعرب الوفد عن استعداده للمشاركة بنشاط في المناقشات ذات الصلة ومشاركة خبراته، ودعا المزيد من الأعضاء إلى المشاركة في المناقشات التي تنظمها اللجنة الدائمة من أجل التوصل إلى فهم شامل وعميق للاتجاهات والمصالح في مختلف البلدان. ورأى الوفد أن هذا من شأنه أن يرسى أساساً متيناً للعمل المقبل في هذا الشأن. وانتقل الوفد إلى مجال العلامات التجارية ورأى أن المناقشات بشأن أسماء البلدان والعلامات التجارية المشهورة والموضوعات الأخرى ذات الصلة ستساعد في فهم الممارسات الوطنية المختلفة. لذلك، أعرب الوفد عن تأييده لإجراء مزيد من المناقشات بشأن تلك المسائل داخل اللجنة. وفي مجال المؤشرات الجغرافية، رأى الوفد أنه في ضوء المواقف والأنظمة الوطنية في مختلف البلدان، يمكن للجنة الدائمة إجراء المزيد من المناقشات والتبادلات. وأخيراً، سلم الوفد بأن اللجنة الدائمة تلعب منذ زمن دوراً مهماً في وضع قواعد متعددة الأطراف بشأن العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، وبأنها حققت إنجازات في هذا المجال. وأعرب الوفد عن تقديره للعمل الذي تقوم به اللجنة الدائمة، وقال إنه يثمن عمل اللجنة وسيدعمه باستمرار. واختتم الوفد كلمته بالإعراب عن استعداده لمواصلة مشاركته النشطة في المناقشات بشأن مختلف بنود جدول أعمال اللجنة.

156. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية وشكر الرئيس على قيادته المهنية لدورة اللجنة، كما شكر والأمانة وخدمات المؤتمرات وفريق الدعم التقني والمترجمين الفوريين على الترتيبات التنظيمية التي ضمنت نجاح الاجتماع. وأعرب الوفد عن تقديره لمختلف المجموعات الإقليمية والوفود على تعاونها وعملها البناء، وقال إن المجموعة تعتقد أن الدورة تساعد الدول الأعضاء على فهم مختلف القضايا المطروحة على جدول الأعمال على نحو أفضل، ولا سيما الاقتراحات المتنوعة التي تنظر فيها اللجنة. وأعرب عن أمله في أن تعقد الدورة المقبلة للجنة الدائمة في ظل ظروف عادية وأن يتم إحراز المزيد من التقدم في جميع بنود جدول الأعمال، وقال إن المجموعة تتطلع إلى الجلسة الإعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية التي ستنظم بالتزامن مع الدورة الخامسة والأربعين للجنة.

157. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة "باء" وأثنى على الرئيس لقيادته للجنة وشكر نائب الرئيس والأمانة والمترجمين الفوريين وخدمات المؤتمرات على عملهم الشاق ومهنتهم. وأعربت المجموعة عن تقديرها لنائبة المدير العام لليوبيو على ملاحظاتها الاستهلاكية التي أبرزت أهمية اللجنة في المشهد القانوني الدولي للعلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية. وأيدت المجموعة الآراء التي أعربت عنها نائبة المدير العام لليوبيو بشأن أهمية اللجنة الدائمة، وهنأت نائبة المدير العام على إعادة تعيينها، وأعربت عن تطلعها إلى مواصلة هذا التعاون في المستقبل. كذلك، أعادت المجموعة التأكيد على التزامها بمواصلة العمل، وقالت إن المجموعة ترى أن الدورة مكنت اللجنة من إحراز تقدم كبير بفضل سلاسة العمل في الخلفية والمناقشات المثمرة بين الوفود قبل الدورة وأثناءها وبعدها. وفي الختام، أشار الوفد إلى أن الرئيس يحظى بدعم المجموعة الكامل ويمكنه الاعتماد على روحها البناءة لمواصلة المناقشات المثمرة في اللجنة.

158. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، وشكر الرئيس على قيادته الماهرة خلال عمل اللجنة ونائبي الرئيس والأمانة وخدمات المؤتمرات والمترجمين الفوريين وغيرهم من أصحاب المصالح لما قدموه من مساهمات في الدورة. وأعلن الوفد أن الرئيس يمكن أن يعتمد على الدعم الكامل من الدول الأعضاء في المجموعة في العمل المقبل للجنة.

159. وشكر وفد السودان الرئيس ونائبيه والأمانة والمترجمين الفوريين وجميع الوفود على مساهماتهم البناءة وشدد على الاهتمام الكبير بالدورة. وإذ أيد البيان الذي أدلى به وفد الصين بشأن المؤشرات الجغرافية، أعرب الوفد عن أمله في عقد المزيد من الاجتماعات لتمكين الدول الأعضاء من تبادل وجهات نظرها حول هذه المسألة.

160. وتحدث وفد بيرو باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، وأثنى على عمل الرئيس الممتاز في توجيه اللجنة، وأعرب عن امتنانه للعمل الرائع الذي قامت به الأمانة والمترجمين الفوريين والموظفين التقنيين الذين أتاحوا تنظيم الاجتماع في ظلّ التقييدات التي تفرضها الجائحة. وشكر الوفد أيضاً جميع الوفود على مشاركتها البناءة في الدورة، وأعرب عن ثقته في أن اللجنة ستكون قادرة على إحراز تقدم في الدورة المقبلة بشأن الموضوعات ذات الأهمية بالنسبة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والمجموعات الإقليمية

الأخرى، مثل حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية. واختتم الوفد كلمته معرباً عن اهتمام المجموعة بالمشاركة بنشاط في الجلسة الإعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية وغيرها من الجلسات الإعلامية التي يمكن للجنة الموافقة عليها.

161. اختتم الرئيس الدورة في 19 مايو 2021.

[يلي ذلك المرفقان]

---

**SCT/44/INF/1**

**ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH**

**DATE: 17 MAI 2021/MAY 17, 2021**

## **Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques**

**Quarante-quatrième session  
Genève, 17 – 19 mai 2021**

## **Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications**

**Forty-Fourth Session  
Geneva, May 17 to 19, 2021**

**LISTE DES PARTICIPANTS/  
LIST OF PARTICIPANTS**

*établie par le Secrétariat/  
prepared by the Secretariat*



I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/in the alphabetical order of the names in French of the states)

AFGHANISTAN

Jamal Nasir QAYOMY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[j.qayomy@mfa.af](mailto:j.qayomy@mfa.af)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Batho MOLAPO (Mr.), Multilateral Trade Relations, Department of International Relations and Cooperation, Pretoria  
[molapob@dirco.gov.za](mailto:molapob@dirco.gov.za)

Jan Mandla NKABENI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[nkabenij@dirco.gov.za](mailto:nkabenij@dirco.gov.za)

ALBANIE/ALBANIA

Lindita MENERI (Ms.), Head, Trademark Sector, General Directorate of Industrial Property (GDIP), Ministry of Finance and Economy, Tirana  
[lindita.meneri@dppl.gov.al](mailto:lindita.meneri@dppl.gov.al)

Dorina TERZIU (Ms.), Specialist, Trademark Sector, General Directorate of Industrial Property (GDIP), Ministry of Finances and Economy, Tirana  
[dorina.terziu@dppl.gov.al](mailto:dorina.terziu@dppl.gov.al)

ALGÉRIE/ALGERIA

Naima KEBOUR (Mme), chef de service, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[naimakebour2000@gmail.com](mailto:naimakebour2000@gmail.com)

Mohamed SABBAGH (M.), chef de service, Département des réglementations et des informations, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[mh.sabbagh@inapi.org](mailto:mh.sabbagh@inapi.org)

Sara LAKROUT (Mme), examinatrice, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[s.lakrout@inapi.org](mailto:s.lakrout@inapi.org)

Nadjia DJEDJIG (Mme), assistante technique, Département des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[ndjedjig@gmail.com](mailto:ndjedjig@gmail.com)

Mustapha CHAKAR (M.), assistant technique, Département des dessins et modèles industriels, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion des investissements, Alger  
[etudiant1980@gmail.com](mailto:etudiant1980@gmail.com)

Mohamed BAKIR (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève  
[bak\\_customs@yahoo.fr](mailto:bak_customs@yahoo.fr)

#### ALLEMAGNE/GERMANY

Tim WERNER (Mr.), Staff Counsel, Division for Trade Mark Law, Design Law, Law Against Unfair Competition, Combating of Product Piracy, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin

Sabine LINK (Ms.), Legal Examiner, Trademarks and Designs Department, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich  
[sabine.link@dpma.de](mailto:sabine.link@dpma.de)

Jan TECHERT (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

#### ANGOLA

Ana Paula PEREIRA MIGUEL (Ms.), Director General, Angolan Institute of Industrial Property (IAPI), Ministry of Industry and Trade, Luanda  
[anapaulabolivar@yahoo.com.br](mailto:anapaulabolivar@yahoo.com.br)

Carla Luísa LOURO PEREIRA DE CARVALHO (Ms.), Deputy Director, Angolan Institute of Industrial Property (IAPI), Ministry of Industry and Trade, Luanda  
[carlalouro18@hotmail.com](mailto:carlalouro18@hotmail.com)

Anatólio DOMINGOS (Mr.), Head, Legal Department, Angolan Institute of Industrial Property (IAPI), Ministry of Industry and Trade, Luanda  
[amdsapo@gmail.com](mailto:amdsapo@gmail.com)

Adelino NAQUARTA (Mr.), Head, Legal Department, Angolan Institute of Industrial Property (IAPI), Ministry of Industry and Trade, Luanda  
[adelino.domingos@mindcom.gov.ao](mailto:adelino.domingos@mindcom.gov.ao)

Imaculada MANUEL (Ms.), Technician, Legal Department, Angolan Institute of Industrial Property (IAPI), Ministry of Industry and Trade, Luanda  
[imacardoso21@gmail.com](mailto:imacardoso21@gmail.com)

Victor de Jesus Caetano MANUEL (Mr.), Technician, Legal Department, Angolan Institute of Industrial Property (IAPI), Ministry of Industry and Trade, Luanda  
[victor4evervictor@hotmail.com](mailto:victor4evervictor@hotmail.com)

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Haifa BIN SALMAH (Ms.), Legislative and Regulations Analyst, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh  
[hbinsalmah@saip.gov.sa](mailto:hbinsalmah@saip.gov.sa)

Khaled ALOREEJ (Mr.), Senior Industrial and Layout Designs Examiner, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh  
[koreej@saip.gov.sa](mailto:koreej@saip.gov.sa)

Abdulrahman ALBASSAM (Mr.), Trademarks Examiner, Trademarks Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Betina FABBIIETTI (Sra.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra  
[betina.fabbietti@missionarg.ch](mailto:betina.fabbietti@missionarg.ch)

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Sarah JAMES (Ms.), Assistant Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra

Gavin PHILLIPS (Mr.), Assistant General Manager, Trade Marks and Designs Group, Department of Industry, Science, Energy and Resources, IP Australia, Canberra

Ben GOLDSWORTHY (Mr.), Assistant Project Officer, Trade Marks and Designs Group, Department of Industry, Science, Energy and Resources, IP Australia, Canberra

Dustyn TAYLOR (Mr.), Policy Officer, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra

Oscar Samuel GROSSER-KENNEDY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[oscar.grosser-kennedy@dfat.gov.au](mailto:oscar.grosser-kennedy@dfat.gov.au)

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Anar HUSEYNOV (Mr.), Deputy Director, Patent and Trademarks Examination Centre, Baku  
[huseynov.a@hotmail.com](mailto:huseynov.a@hotmail.com)

BANGLADESH

Md. Mahabubur RAHMAN (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[mahabub31@mofa.gov.bd](mailto:mahabub31@mofa.gov.bd)

BÉLARUS/BELARUS

Dmitry DOROSHEVICH (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[utz@ncip.by](mailto:utz@ncip.by)

BÉNIN/BENIN

Mathias AGON (M.), directeur général, Agence nationale de la propriété industrielle (ANaPI),  
Ministère de l'industrie et du commerce, Cotonou  
[maison@gouv.bj](mailto:maison@gouv.bj)

Jean-Baptiste LALEYE (M.), expert, Agence nationale de la propriété industrielle (ANaPI),  
Ministère de l'industrie et du commerce, Cotonou  
[jeanbaptistelaleye@gmail.com](mailto:jeanbaptistelaleye@gmail.com)

BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE)/BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)

Maira Mariela MACDONAL ALVAREZ (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión  
Permanente, Ginebra

Mariana Yarmila NARVÁEZ VARGAS (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

BRÉSIL/BRAZIL

Flávio ALCÂNTARA (Mr.), Head, Directorate of Trademarks, Industrial Designs and  
Geographic Indications, Industrial Designs Division, Brazilian National Institute of Industrial  
Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro  
[flavio.alcantara@inpi.gov.br](mailto:flavio.alcantara@inpi.gov.br)

Renata PEREIRA (Ms.), Trademark Examiner, Directorate of Trademarks, Industrial Designs,  
and Geographical Indications, Industrial Designs Division, Brazilian National Institute of  
Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro  
[renata.pereira@inpi.gov.br](mailto:renata.pereira@inpi.gov.br)

Laís LOREDO GAMA TAMANINI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[lais.tamanini@itamaraty.gov.br](mailto:lais.tamanini@itamaraty.gov.br)

BULGARIE/BULGARIA

Rayko RAYTCHEV (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission,  
Geneva

Tsvetislava LAKOVA (Ms.), Director, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Ministry of  
Economy, Sofia  
[tslakova@bpo.bg](mailto:tslakova@bpo.bg)

Anton KAMENSKI (Mr.), Expert, Examination and Protection of Inventions and Industrial  
Designs Directorate, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Ministry of Economy, Sofia  
[akamenski@bpo.bg](mailto:akamenski@bpo.bg)

Andriana BOGOMILOVA (Ms.), Examiner, Examination and Opposition of Trademarks and  
Geographical Indications Directorate, Patent Office of the Republic of Bulgaria, Ministry of  
Economy, Sofia  
[abogomilova@bpo.bg](mailto:abogomilova@bpo.bg)

#### CAMBODGE/CAMBODIA

Socheata HANG (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva  
[hang.socheata@ymail.com](mailto:hang.socheata@ymail.com)

#### CAMEROUN/CAMEROON

Gabriel DODO NDOKE (M.), ministre des mines, de l'industrie et du développement technologique, Yaoundé  
[infos@minmidt.cm](mailto:infos@minmidt.cm)

Salomon EHETH (M.), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève  
[eheth@cameroon-ge.ch](mailto:eheth@cameroon-ge.ch)

Nadine Yolande DJUISSI SEUTCHUENG (Mme), sous-directrice chargée des procédures d'innovation et de la réglementation, Division de la promotion et de l'appui à l'innovation (DPAI), Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation (MINRESI), Yaoundé  
[dnadineyolande@gmail.com](mailto:dnadineyolande@gmail.com)

Théophile Olivier BOSSE (M.), deuxième conseiller, Mission permanente, Genève  
[bossethophileolivier@yahoo.fr](mailto:bossethophileolivier@yahoo.fr)

#### CANADA

Iyana GOYETTE (Ms.), Deputy Director, Policy and Legislation, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau  
[iyana.goyette@canada.ca](mailto:iyana.goyette@canada.ca)

George ELEFThERIOU (Mr.), Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Ottawa  
[george.eleftheriou@international.gc.ca](mailto:george.eleftheriou@international.gc.ca)

Andrea FLEWELLING (Ms.), Senior Policy Advisor, Copyright and Trademark Policy Directorate, Innovation, Science and Economic Development Canada, Ottawa  
[andrea.flewelling@canada.ca](mailto:andrea.flewelling@canada.ca)

Maxime VILLEMAIRE (Mr.), Senior Policy and Legislation Analyst, Trademarks and Industrial Designs Branch, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau  
[maxime.villemaire@canada.ca](mailto:maxime.villemaire@canada.ca)

#### CHILI/CHILE

Sergio ESCUDERO CÁCERES (Sr.), Jefe, Departamento Internacional y de Políticas Públicas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago de Chile  
[sescudero@inapi.cl](mailto:sescudero@inapi.cl)

Denisse PEREZ FIERRO (Sra.), Abogada, Departamento Internacional y de Políticas Públicas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Santiago de Chile  
[dperez@inapi.cl](mailto:dperez@inapi.cl)

Pablo LATORRE TALLARD (Sr.), Asistente, División de Propiedad Intelectual, Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales, Santiago de Chile  
[platorre@subrei.gob.cl](mailto:platorre@subrei.gob.cl)

Martin CORREA (Sr.), Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
[macorrea@subrei.gob.cl](mailto:macorrea@subrei.gob.cl)

#### CHINE/CHINA

ZHENG Haiyan (Ms.), Divisional Director, Trademark Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

SUN Di (Mr.), Program Administrator, Law and Treaty Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

WU Boxuan (Mr.), Program Administrator, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

YANG Wenjing (Ms.), Program Administrator, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

#### COLOMBIE/COLOMBIA

María José LAMUS BECERRA (Sra.), Superintendente Delegada para la Propiedad Industrial, Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Bogotá D.C.  
[mlamus@sic.gov.co](mailto:mlamus@sic.gov.co)

Juan Pablo MATEUS BERNAL (Sr.), Asesor para la Delegatura de Propiedad Industrial, Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Bogotá D.C.  
[jmateus@sic.gov.co](mailto:jmateus@sic.gov.co)

Primitivo BOLAÑOS (Sr.), Asesor para la Delegatura de Propiedad Industrial, Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Bogotá D.C.  
[pbolanos@sic.gov.co](mailto:pbolanos@sic.gov.co)

Yesid Andrés SERRANO (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

#### CÔTE D'IVOIRE

Guillaume Olivier GONAT (M.), conseiller, Mission permanente, Genève  
[guillaume2gonat@gmail.com](mailto:guillaume2gonat@gmail.com)

#### CROATIE/CROATIA

Tea MAJERSKI (Ms.), Head, Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications Department, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb

#### DANEMARK/DENMARK

Bjarke Pii KORREMANN (Mr.), Senior Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup

Bo Oddsønn SÆTTEM (Mr.), Senior Legal Advisor, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup

#### DJIBOUTI

Kadra AHMED HASSAN (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
[mission.djibouti@djibouti.ch](mailto:mission.djibouti@djibouti.ch)

Oubah MOUSSA AHMED (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[moussa\\_oubah@yahoo.fr](mailto:moussa_oubah@yahoo.fr)

#### ÉGYPTE/EGYPT

Ahmed Mohamed IBRAHIM MOHAMED (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### EL SALVADOR

Katia CARBALLO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra  
[kcarballo@minec.gob.sv](mailto:kcarballo@minec.gob.sv)

#### ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Shaima AL-AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

#### ÉQUATEUR/ECUADOR

María Cecilia GUTIÉRREZ MIDEROS (Sra.), Primera Secretaria, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
[macecyg7@gmail.com](mailto:macecyg7@gmail.com)

#### ESPAGNE/SPAIN

Gerardo PENAS GARCÍA (Sr.), Jefe de Área, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid  
[gerardo.penas@oepm.es](mailto:gerardo.penas@oepm.es)

Carmen ÁLVAREZ DE LAS ASTURIAS (Sra.), Jefe de Servicio, Examen de Fondo, Departamento Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Elena BORQUE (Sra.), Jefe de Servicio de Diseños Industriales, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid  
[elena.borque@oepm.es](mailto:elena.borque@oepm.es)

María José RODRÍGUEZ ALONSO (Sra.), Jefe de Servicio, Examen de Marcas, Departamento Signos Distintivos, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid  
[mjose.rodriguez@oepm.es](mailto:mjose.rodriguez@oepm.es)

Juan LUEIRO GARCÍA (Sr.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra  
[juan.lueiro@maec.es](mailto:juan.lueiro@maec.es)

Rosa ORIENT QUILIS (Sra.), Oficial, Misión Permanente, Ginebra  
[rosa.orient@maec.es](mailto:rosa.orient@maec.es)

#### ESTONIE/ESTONIA

Liina PUU (Ms.), Advisor, Trademark Department, The Estonian Patent Office, Tallinn  
[liina.puu@epa.ee](mailto:liina.puu@epa.ee)

Cady RIVERA (Ms.), Head, Legal Services, Financial and Administrative Department, The Estonian Patent Office, Tallinn  
[cadykaisa.rivera@epa.ee](mailto:cadykaisa.rivera@epa.ee)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

David GERK (Mr.), Principal Counsel and Director for Patent Policy, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria, Virginia  
[david.gerk@uspto.gov](mailto:david.gerk@uspto.gov)

Nancy OMELKO (Ms.), Senior Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria, Virginia  
[nancy.omelko@uspto.gov](mailto:nancy.omelko@uspto.gov)

Laura HAMMEL (Ms.), Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria, Virginia

John RODRIGUEZ (Mr.), Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria, Virginia  
[john.rodriguez@uspto.gov](mailto:john.rodriguez@uspto.gov)

Lauren HUOT (Ms.), Economic and Commercial Officer, Office of Intellectual Property Enforcement, Department of State, Washington, D.C.

Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Advisor, Permanent Mission, Geneva

Marina LAMM (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva



ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Ermias HAILEMARIAM (Mr.), Director General, Ethiopian Intellectual Property Office (EIPO),  
Addis Ababa  
[vermiasyemane@gmail.com](mailto:vermiasyemane@gmail.com)

Girma BEJIGA SENBETA (Mr.), Advisor, Ethiopian Intellectual Property Office (EIPO),  
Addis Ababa  
[gsenbeta821@gmail.com](mailto:gsenbeta821@gmail.com)

Tebikew Terefe ALULA (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[tebikew.terefe@mfa.gov.et](mailto:tebikew.terefe@mfa.gov.et)

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Maria KARABANOVA (Ms.), Deputy Head, Trademarks and Geographical Indications  
Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow  
[otd1647@rupto.ru](mailto:otd1647@rupto.ru)

Vladislav MAMONTOV (Mr.), Counsellor, International Cooperation Department, Federal  
Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow  
[rospat041@rupto.ru](mailto:rospat041@rupto.ru)

Anna FILIPPOVA (Ms.), Expert, Trademarks and Geographical Indications Department, Federal  
Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow  
[anna.filippova@rupto.ru](mailto:anna.filippova@rupto.ru)

Vadim SERGEEV (Mr.), Senior Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[politicalref.geneva@gmail.com](mailto:politicalref.geneva@gmail.com)

Maria RYAZANOVA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[m.ryazanova@mail.ru](mailto:m.ryazanova@mail.ru)

## FINLANDE/FINLAND

Päivi HOLMA (Ms.), Legal Counsel, Finnish Patent and Registration Office (PRH), Ministry of Economic Affairs and Employment of Finland, Helsinki  
[paivi.holma@prh.fi](mailto:paivi.holma@prh.fi)

Stiina LOYTOMAKI (Ms.), Expert, Ministry of Economic Affairs and Employment, Helsinki  
[stiina.loytomaki@tem.fi](mailto:stiina.loytomaki@tem.fi)

Vilma PELTONEN (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

## FRANCE

Alexandre LEVY (M.), expert juridique, Service juridique, Institut national de l'origine et de la qualité (INAO), Lyon  
[a.levy@inao.gouv.fr](mailto:a.levy@inao.gouv.fr)

Élise BOUCHU (Mme), chargée de mission, Service des affaires juridiques et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie  
[ebouchu@inpi.fr](mailto:ebouchu@inpi.fr)

Olivia LE LAMER (Mme), chargée de mission (indications géographiques), Ministère de l'agriculture et de l'alimentation, Paris  
[olivia.le-lamer@agriculture.gouv.fr](mailto:olivia.le-lamer@agriculture.gouv.fr)

Josette HERESON (Mme), conseillère (affaires économiques et environnement), Mission permanente, Genève

## GABON

Edwige KOUMBY MISSAMBO (Mme), première conseillère, Mission permanente, Genève  
[premierconseiller@gabon-onug.ch](mailto:premierconseiller@gabon-onug.ch)

## GÉORGIE/GEORGIA

Irakli KASRADZE (Mr.), Head, Trademarks, Geographical Indications and Designs Department, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Mtskheta  
[iraklikasradze@sakpatenti.org.ge](mailto:iraklikasradze@sakpatenti.org.ge)

Khatuna TSIMAKURIDZE (Ms.), International Affairs Officer, International Relations Department, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Mtskheta  
[ktsimakuridze@sakpatenti.gov.ge](mailto:ktsimakuridze@sakpatenti.gov.ge)

Ketevan KILADZE (Ms.), Legal and International Affairs Department, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Mtskheta

## GHANA

Grace ISSAHAQUE (Ms.), Head, Industrial Property Office, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Accra  
[graceissahaque@hotmail.com](mailto:graceissahaque@hotmail.com)

Cynthia ATTUQUAYEFIO (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

## GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBROU MAURER (Ms.), Head, Department of International Affairs, Hellenic Industrial Property Organization (HIPO), Athens

## GUATEMALA

Debora Raquel GONZALEZ RAMIREZ (Sra.), Encargada, Departamento de Marcas, Registro de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Economía, Guatemala  
[raquelyjulio@hotmail.es](mailto:raquelyjulio@hotmail.es)

Gloria Angélica JERÓNIMO MENCHÚ (Sra.), Examinadora de Marcas, Departamento de Marcas, Registro de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Economía, Guatemala

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
[flor.garcia@wtoguatemala.ch](mailto:flor.garcia@wtoguatemala.ch)

## HONGRIE/HUNGARY

Eszter KOVÁCS (Ms.), Legal Officer, Industrial Property Law Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest  
[eszter.kovacs@hipo.gov.hu](mailto:eszter.kovacs@hipo.gov.hu)

Veronika CSERBA (Ms.), International Trademark Examiner, International Trademark Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest  
[veronika.cserba@hipo.gov.hu](mailto:veronika.cserba@hipo.gov.hu)

## INDE/INDIA

Pawan Kumar PANDEY (Mr.), Deputy Registrar, Trade Marks and Geographical Indications, International Division of Trade Marks Registry, Department for Promotion of Industry and Internal Trade, Ministry of Commerce and Industry, Kolkata  
[pkpandey.tmr@nic.in](mailto:pkpandey.tmr@nic.in)

Jitendra Kumar PRADHAN (Mr.), Deputy Controller, International Division of Patents and Designs Registry, Department for Promotion of Industry and Internal Trade, Ministry of Commerce and Industry, Kolkata  
[jkpradhan.ipo@nic.in](mailto:jkpradhan.ipo@nic.in)

Prashanth Kumar S. BHIRAPPANAVAR (Mr.), Senior Examiner, Trade Marks and Geographical Indications, International Division of Trade Marks Registry, Department for Promotion of Industry and Internal Trade, Ministry of Commerce and Industry, Kolkata  
[prashanth.ipo@nic.in](mailto:prashanth.ipo@nic.in)

Garima PAUL (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[eco.genevapmi@mea.gov.in](mailto:eco.genevapmi@mea.gov.in)

#### INDONÉSIE/INDONESIA

Agung INDRIYANTO (Mr.), Head, Directorate of Trademark and Geographical Indication, Directorate General of Intellectual Property, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Rudjimin RUDJIMIN (Mr.), Coordinator, Trade Disputes Settlements and Intellectual Property, Directorate of Trade, Commodities and Intellectual Property, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Reyhan PRADIETYA (Mr.), Officer, Trade Disputes Settlements and Intellectual Property, Directorate of Trade, Commodities and Intellectual Property, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Erry Wahyu PRASETYO (Mr.), Officer, Trade Disputes Settlements and Intellectual Property, Directorate of Trade, Commodities and Intellectual Property, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Indra ROSANDRY (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[indra.rosandry@mission-indonesia.org](mailto:indra.rosandry@mission-indonesia.org)

Ditya Agung NURDIANTO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[ditya.nurdianto@mission-indonesia.org](mailto:ditya.nurdianto@mission-indonesia.org)

#### IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Bahareh GHANOON (Ms.), Legal Officer, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs, Tehran  
[bahareghanoon@gmail.com](mailto:bahareghanoon@gmail.com)

Bahram HEIDARI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[b.heidari@mfa.gov.ir](mailto:b.heidari@mfa.gov.ir)

#### IRAQ

Shaima'a ALHYALIE (Ms.), Senior Legal Advisor, Trademarks Department, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad  
[atheermalani32@gmail.com](mailto:atheermalani32@gmail.com)

Raghda ALASWADI (Ms.), Electronic Systems Officer, Trademarks Department, Ministry of Industry and Minerals, Baghdad  
[raghdamohyya@gmail.com](mailto:raghdamohyya@gmail.com)

Suha GHARRAWI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[suhaalgarrawi@gmail.com](mailto:suhaalgarrawi@gmail.com)

#### IRLANDE/IRELAND

Patricia MOLLAGHAN (Ms.), Higher Executive Officer, Intellectual Property Unit, Department of Enterprise, Trade and Employment, Thomastown

Martin O'FLAHERTY (Mr.), Advisor, Intellectual Property Unit, Department of Enterprise, Trade and Employment, Thomastown  
[martin.oflaherty@enterprise.gov.ie](mailto:martin.oflaherty@enterprise.gov.ie)

#### ISLANDE/ICELAND

Margrét HJÁLMARSDÓTTIR (Ms.), Head, Legal Department, Icelandic Intellectual Property Office (ISIPO), Department of Energy, Industry and Business, Ministry of Industries and Innovation, Reykjavík  
[margret.hjalmarsdottir@hugverk.is](mailto:margret.hjalmarsdottir@hugverk.is)

Brynhildur PALMARSDÓTTIR (Ms.), Legal Expert, Icelandic Intellectual Property Office (ISIPO), Department of Energy, Industry and Business, Ministry of Industries and Innovation, Reykjavík  
[brynhildur.palmarsdottir@anr.is](mailto:brynhildur.palmarsdottir@anr.is)

Gautur STURLUSON (Mr.), Legal Advisor, Directorate for External Trade and Economic Affairs, Ministry for Foreign Affairs, Reykjavík  
[gautur@mfa.is](mailto:gautur@mfa.is)

#### ISRAËL/ISRAEL

Jacqueline BRACHA (Ms.), Deputy Director, Israel Patent Office (ILPO), Jerusalem  
[jacquelineb@justice.gov.il](mailto:jacquelineb@justice.gov.il)

Ayelet FELDMAN (Ms.), Advisor, Ministry of Justice, Jerusalem

Tamara SZNAIDLEDER (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva  
[project-coordinator@geneva.mfa.gov.il](mailto:project-coordinator@geneva.mfa.gov.il)

#### ITALIE/ITALY

Alfonso PIANTEDOSI (Mr.), Head, Italian Patent and Trademark Office (UIBM), Directorate General for the Fight Against Counterfeiting, Ministry of Economic Development, Rome

Giuseppe LAGANÀ (Mr.), Administrative and Consular Officer, Italian Patent and Trademark Office (UIBM), Directorate General for the Fight Against Counterfeiting, Ministry of Economic Development, Rome

Tiziana ZUGLIANO (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

### JAMAÏQUE/JAMAICA

Cheryl SPENCER (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Lilyclaire BELLAMY (Ms.), Executive Director, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO),  
Kingston  
[lilyclaire.bellamy@jipo.gov.jm](mailto:lilyclaire.bellamy@jipo.gov.jm)

Marcus GOFFE (Mr.), Deputy Director, Legal Counsel, Jamaica Intellectual Property  
Office (JIPO), Ministry of Industry, Investment and Commerce, Kingston  
[marcus.goffe@jipo.gov.jm](mailto:marcus.goffe@jipo.gov.jm)

Craig DOUGLAS (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[mc@jamaicamission.ch](mailto:mc@jamaicamission.ch)

Rashaun WATSON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[firstsecretary2@jamaicamission.ch](mailto:firstsecretary2@jamaicamission.ch)

### JAPON/JAPAN

HIRAKAWA Yuka (Ms.), Deputy Director, International Policy Division, Japan Patent  
Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

NAKAMURA Yoshinori (Mr.), Deputy Director, International Cooperation Division, Japan  
Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

YOSHIDA Soichi (Mr.), Deputy Director, International Cooperation Division, Japan Patent Office  
(JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

ISHIDO Takuro (Mr.), Assistant Director, Trademark Division, Japan Patent Office (JPO),  
Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

MUNAKATA Tetsuya (Mr.), Assistant Director, International Policy Division, Japan Patent Office  
(JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

NAITO Takahito (Mr.), Specialist for Trademark Planning, Trademark Division, Japan Patent  
Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

ABE Tatsuhiko (Mr.), Trademark Examiner, International Cooperation Division, Japan Patent  
Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

UEJIMA Hiroki (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

### JORDANIE/JORDAN

Zain AL AWAMLEH (Ms.), Director, Industrial Property Protection Directorate, Ministry of  
Industry, Trade and Supply, Amman  
[zain.a@mit.gov.jo](mailto:zain.a@mit.gov.jo)

## KAZAKHSTAN

Asemgul ABENOVA (Ms.), Acting Director, Department for Intellectual Property Rights, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan  
[as.abenova@adilet.gov.kz](mailto:as.abenova@adilet.gov.kz)

Amina KURENKEEVA (Ms.), Chief Expert, Department on Analytical Researches of Trademarks and Industrial Designs, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Almaty

Meruyert MAKHANBETALIYEVA (Ms.), Chief Expert, Division of Legal Support, National Institute of Intellectual Property Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

Ayagoz SABYROVA (Ms.), Expert, Department for Intellectual Property Rights, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan  
[a.sabyrova@adilet.gov.kz](mailto:a.sabyrova@adilet.gov.kz)

## KENYA

Paul CHEGE (Mr.), Assistant Manager, Trade Marks Division, Kenya Industrial Property Institute (KIPI), Nairobi  
[pchege@kipi.go.ke](mailto:pchege@kipi.go.ke)

Dennis MUHAMBE (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[dmuhambe@kenyamission.ch](mailto:dmuhambe@kenyamission.ch)

## KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Kymbat IMANGAZIEVA (Ms.), Senior Specialist, Industrial Property Examination Department, State Service of Intellectual Property and Innovation under the Government of the Kyrgyz Republic (Kyrgyzpatent), Bishkek

Gulnaz KAPAROVA (Ms.), Senior Specialist, Industrial Property Examination Department, State Service of Intellectual Property and Innovation under the Government of the Kyrgyz Republic (Kyrgyzpatent), Bishkek

## KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

## LESOTHO

Mmari MOKOMA (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

#### LITUANIE/LITHUANIA

Lina MICKIENE (Ms.), Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius  
[lina.mickiene@vpb.gov.lt](mailto:lina.mickiene@vpb.gov.lt)

Rasa SVETIKAITE (Ms.), Justice and Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[rasa.svetikaite@urm.lt](mailto:rasa.svetikaite@urm.lt)

#### MADAGASCAR

Lantoniaina Fanny RAKOTOMALALA (Ms.), chef, Service de l'appui aux labels, Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat, Antananarivo  
[lanto.rahaga@gmail.com](mailto:lanto.rahaga@gmail.com)

#### MALAISIE/MALAYSIA

Dhiya DURANI ZULKEFLEY (Ms.), Assistant Director, Policy and International Affairs Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs, Kuala Lumpur  
[dhiya@myipo.gov.my](mailto:dhiya@myipo.gov.my)

Azahar ABDULRAZAB (Mr.), Senior Director, Trademark and Geographical Indication, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs, Kuala Lumpur  
[azaharazab@myipo.gov.my](mailto:azaharazab@myipo.gov.my)

Norsaari NORDIN (Mr.), Examiner, Industrial Design, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs, Kuala Lumpur  
[norsaari@myipo.gov.my](mailto:norsaari@myipo.gov.my)

Nur Azureen Mohd PISTA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### MAROC/MOROCCO

Nafissa BELCAID (Mme), directrice générale par intérim, Direction des signes distinctifs, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca  
[belcaid@ompic.ma](mailto:belcaid@ompic.ma)

Mouna KARIE (Mme), chef, Département des signes distinctifs, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca  
[karie@ompic.ma](mailto:karie@ompic.ma)

Khalid DAHBI (M.), conseiller, Mission permanente, Genève



MEXIQUE/MEXICO

Alfredo RENDÓN ALGARA (Sr.), Director General Adjunto de Propiedad Industrial,  
Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México  
[alfredo.rendon@impi.gob.mx](mailto:alfredo.rendon@impi.gob.mx)

Diana HEREDIA GARCÍA (Sra.), Directora Divisional de Relaciones Internacionales, Dirección  
Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI),  
Ciudad de México  
[diana.heredia@impi.gob.mx](mailto:diana.heredia@impi.gob.mx)

Eunice HERRERA CUADRA (Sra.), Subdirectora Divisional de Negociaciones y Legislación  
Internacional, Dirección Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la  
Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México  
[eunice.herrera@impi.gob.mx](mailto:eunice.herrera@impi.gob.mx)

Karla Priscila JUÁREZ BERMÚDEZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección  
General Adjunta de Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI),  
Ciudad de México  
[karla.juarez@impi.gob.mx](mailto:karla.juarez@impi.gob.mx)

Gilberto TIRADO LÓPEZ (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de  
Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de  
México  
[gilberto.tirado@impi.gob.mx](mailto:gilberto.tirado@impi.gob.mx)

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

MONGOLIE/MONGOLIA

Angar OYUN (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[mongolie@bluewin.ch](mailto:mongolie@bluewin.ch)

MYANMAR

Aye Thiri WAI (Ms.), Director, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce,  
Nay Pyi Taw  
[ms.ayethiriwai@gmail.com](mailto:ms.ayethiriwai@gmail.com)

Aye Aye MAW (Ms.), Director, Geographical Indications and Finance, Department of Intellectual  
Property (DIP), Ministry of Commerce, Nay Pyi Taw  
[ayeaye.maw14@gmail.com](mailto:ayeaye.maw14@gmail.com)

Seint THANDA TUN (Ms.), Director, Trademark Section, Department of Intellectual  
Property (DIP), Ministry of Commerce, Nay Pyi Taw

NAMIBIE/NAMIBIA

Vivienne KATJIUONGUA (Ms.), Registrar Chief Executive Officer, Business and Intellectual Property Authority (BIPA), Ministry of Industrialization, Trade and SME Development (MITSHED), Windhoek  
[vivienne@bipa.na](mailto:vivienne@bipa.na)

NÉPAL/NEPAL

Chandika POKHREL (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[chandikapokhrel50@gmail.com](mailto:chandikapokhrel50@gmail.com)

NICARAGUA

María Fernanda GUTIÉRREZ GAITÁN (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

NORVÈGE/NORWAY

Karine Lutnæs AIGNER (Ms.), Senior Legal Advisor, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo  
[kai@patentstyret.no](mailto:kai@patentstyret.no)

Trine HVAMMEN-NICHOLSON (Ms.), Senior Legal Advisor, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo  
[thv@patentstyret.no](mailto:thv@patentstyret.no)

OUGANDA/UGANDA

Mugarura Allan NDAGIJE (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[alanndagije@gmail.com](mailto:alanndagije@gmail.com)

OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Abdujalil URINBOYEV (Mr.), Head, Industrial Design, Intellectual Property Agency under the Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent  
[a-urinbaev@yandex.ru](mailto:a-urinbaev@yandex.ru)

## PAKISTAN

Muhammad ISMAIL (Mr.), Director, Intellectual Property Organization of Pakistan (IPO-Pakistan), Ministry of Commerce, Islamabad  
[muhammad.ismail@ipo.gov.pk](mailto:muhammad.ismail@ipo.gov.pk)

Humaira SHAKEEL (Ms.), Deputy Director, Intellectual Property Organization of Pakistan (IPO-Pakistan), Ministry of Commerce, Islamabad  
[humaira.shakeel@ipo.gov.pk](mailto:humaira.shakeel@ipo.gov.pk)

Umme SALMA (Ms.), Deputy Director, Trademarks Unit, Intellectual Property Organization of Pakistan (IPO-Pakistan), Ministry of Commerce, Islamabad  
[umme.salma.ipo@gmail.com](mailto:umme.salma.ipo@gmail.com)

Muhammad Salman Khalid CHAUDHARY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[salman\\_khalid9@hotmail.com](mailto:salman_khalid9@hotmail.com)

## PANAMA

Krizia MATTHEWS (Sra.), Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
[deputy@panama-omc.ch](mailto:deputy@panama-omc.ch)

## PARAGUAY

Walter CHAMORRO (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra  
[wchamorro@misionparaguay.ch](mailto:wchamorro@misionparaguay.ch)

## PAYS-BAS/NETHERLANDS

Saskia JURNA (Ms.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Department, Ministry of Economic Affairs and Climate Policy, The Hague

Margreet GROENENBOOM (Ms.), Policy Officer, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, The Hague  
[m.m.groenenboom@minlnv.nl](mailto:m.m.groenenboom@minlnv.nl)

Marja VAN DER SLUIS (Ms.), Policy Officer, Intellectual Property Department, Ministry of Economic Affairs and Climate Policy, The Hague  
[m.vandersluis@minezk.nl](mailto:m.vandersluis@minezk.nl)

## PÉROU/PERU

Silvia ALFARO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Sergio CHUEZ SALAZAR (Sr.), Director de Signos Distintivos, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima  
[schuezs@indecopi.gob.pe](mailto:schuezs@indecopi.gob.pe)

Liliana Del Pilar PALOMINO DELGADO (Sra.), Subdirectora de la Dirección de Invenciones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPÍ), Lima  
[lpalomino@indecopi.gob.pe](mailto:lpalomino@indecopi.gob.pe)

Rosa Nelly CEBOLLA LECCA (Sra.), Gerente de Cooperación Técnica y Relaciones Institucionales, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPÍ), Lima  
[sramos@indecopi.gob.pe](mailto:sramos@indecopi.gob.pe)

Carla TELLO BENAVIDES (Sra.), Ejecutiva, Gerencia de Cooperación Técnica y Relaciones Institucionales, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPÍ), Lima

Jaicel ALFARO RAMIREZ (Sra.), Coordinadora Legal, Dirección de Invenciones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPÍ), Lima  
[jalfaro@indecopi.gob.pe](mailto:jalfaro@indecopi.gob.pe)

Angela Juliana VIZCARRA PACHECO (Sra.), Asesora de la Dirección de Signos Distintivos, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPÍ), Lima  
[avizcarra@indecopi.gob.pe](mailto:avizcarra@indecopi.gob.pe)

Rocio FLORES MONTERO (Sra.), Especialista, Dirección de Invenciones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPÍ), Lima  
[rflores@indecopi.gob.pe](mailto:rflores@indecopi.gob.pe)

Cristóbal MELGAR PAZOS (Sr.), Ministro, Misión Permanente, Ginebra  
[cmelgar@onuperu.org](mailto:cmelgar@onuperu.org)

#### PHILIPPINES

Felipe CARIÑO (Mr.), Minister, Permanent Mission, Geneva  
[felipe.carino@dfa.gov.ph](mailto:felipe.carino@dfa.gov.ph)

Jayroma BAYOTAS (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[jayroma.bayotas@dfa.gov.ph](mailto:jayroma.bayotas@dfa.gov.ph)

#### POLOGNE/POLAND

Daria WAWRZYŃSKA (Ms.), Head, Opposition Division, Trademarks Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw  
[daria.wawrzynska@uprp.gov.pl](mailto:daria.wawrzynska@uprp.gov.pl)

Agnieszka HARDEJ-JANUSZEK (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

## PORTUGAL

Rui SOLNADO DA CRUZ (Mr.), Director, Extinction of Rights Directorate, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

Sandra SILVA (Ms.), Executive Officer, External Relations Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon

Francisco SARAIVA (Mr.), Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Catarina AFONSO (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

## QATAR

Kassem Nasser K. D. FAKHROO (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[geneva@moci.gov.qa](mailto:geneva@moci.gov.qa)

## RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

SOHN Eunmi (Ms.), Senior Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon  
[eunmi.sohn@korea.kr](mailto:eunmi.sohn@korea.kr)

SEO Nari (Ms.), Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon  
[sehr@korea.kr](mailto:sehr@korea.kr)

PARK Siyoung (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

## RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Simion LEVITCHI (Mr.), Head, Trademarks and Industrial Design Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau  
[simion.levitchi@agepi.gov.md](mailto:simion.levitchi@agepi.gov.md)

## RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

KIM Hyon Il (Mr.), Vice Director General, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), Pyongyang  
[tidgio@star-co.net.kp](mailto:tidgio@star-co.net.kp)

KIM In Sun (Ms.), Chief, Methodology, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), Pyongyang  
[payforanysoft@163.com](mailto:payforanysoft@163.com)

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE LAO/ LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC  
REPUBLIC

SRITTHIRATH Souchitta (Ms.), Deputy Director, Patent Division, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Industry and Commerce, Vientiane  
[souchitta.s@gmail.com](mailto:souchitta.s@gmail.com)

SIHAVONG Khemdeth (Mr.), Counsellor (Economic and Commercial Affairs), Permanent Mission, Geneva  
[ksihavong@hotmail.com](mailto:ksihavong@hotmail.com)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Kateřina DLABOLOVÁ (Ms.), Lawyer, International Department, Industrial Property Office, Prague  
[kdlabolova@upv.cz](mailto:kdlabolova@upv.cz)

Petr FIALA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Alice Mihaela POSTĂVARU (Ms.), Head, Designs Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
[postavaru.alice@osim.ro](mailto:postavaru.alice@osim.ro)

Mihaela UHR (Ms.), Legal Advisor, Legal Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest  
[mihaela.uhr@osim.ro](mailto:mihaela.uhr@osim.ro)

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeff LLOYD (Mr.), Head, Trade Marks and Designs Policy, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport  
[jeff.lloyd@ipo.gov.uk](mailto:jeff.lloyd@ipo.gov.uk)

Fiona WARNER (Ms.), Head of Designs Policy, Trade Marks and Designs Policy, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport  
[fiona.warner@ipo.gov.uk](mailto:fiona.warner@ipo.gov.uk)

Katy SWEET (Ms.), Policy Advisor, Trade Marks and Designs Policy, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport  
[katy.sweet@ipo.gov.uk](mailto:katy.sweet@ipo.gov.uk)

Jan WALTER (Mr.), Senior Intellectual Property Advisor, Permanent Mission, Geneva  
[jan.walter@fco.gov.uk](mailto:jan.walter@fco.gov.uk)

Nancy PIGNATARO (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva  
[nancy.pignataro@fco.gov.uk](mailto:nancy.pignataro@fco.gov.uk)

RWANDA

Marie-Providence UMUTONI HIBON (Ms.), Counsellor, Multilateral Officer, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva  
[pumutoni@embassy.gov.rw](mailto:pumutoni@embassy.gov.rw)

SERBIE/SERBIA

Marija BOZIC (Ms.), Assistant Director, Distinctive Signs Sector, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade  
[mbozic@zis.gov.rs](mailto:mbozic@zis.gov.rs)

SINGAPOUR/SINGAPORE

Sharmaine WU (Ms.), Director, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
[sharmaine\\_wu@ipos.gov.sg](mailto:sharmaine_wu@ipos.gov.sg)

Isabelle TAN (Ms.), Director, Trademarks and Geographical Indications Department, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
[isabelle\\_tan@ipos.gov.sg](mailto:isabelle_tan@ipos.gov.sg)

Lily LEE (Ms.), Principal Assistant Director, Registries of Patents, Design and Plant Varieties, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
[lily\\_lee@ipos.gov.sg](mailto:lily_lee@ipos.gov.sg)

Wee Ying FOO (Ms.), Senior Trademark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Samantha YIO (Ms.), Senior Trademark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore

Mei Hui CHAN (Ms.), Trademark Examiner, Registry of Trade Marks, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
[chan\\_mei\\_hui@ipos.gov.sg](mailto:chan_mei_hui@ipos.gov.sg)

Qiu Li LOH (Ms.), Manager, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore  
[lohqiuli@gmail.com](mailto:lohqiuli@gmail.com)

Benjamin TAN (Mr.), Counsellor (Intellectual Property), Permanent Mission to the World Trade Organization, Geneva

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Zdena HAJNALOVA (Ms.), Head, Trademarks and Designs Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica  
[zdenka.hajnalova@indprop.gov.sk](mailto:zdenka.hajnalova@indprop.gov.sk)

Miroslav GUTTEN (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[miroslav.gutten@mzv.sk](mailto:miroslav.gutten@mzv.sk)

## SLOVÉNIE/SLOVENIA

Savina DERNOVŠEK (Ms.), Counsellor, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ministry of Economic Development and Technology, Ljubljana  
[nina.dernovsek@uil-sipo.si](mailto:nina.dernovsek@uil-sipo.si)

Barbara REŽUN (Ms.), Advisor, Directorate for Internal Market Division of Commercial Law, Ljubljana

Darja CIZELJ (Ms.), Senior Examiner, Trademarks, Designs and Geographical Indications, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ministry of Economic Development and Technology, Ljubljana

Mojca KUŠEJ (Ms.), Senior Examiner, Trademarks, Designs and Geographical Indications, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ministry of Economic Development and Technology, Ljubljana  
[mojca.kusej@uil-sipo.si](mailto:mojca.kusej@uil-sipo.si)

Jan MERC (Mr.), Senior Trademark Examiner, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ministry of Economic Development and Technology, Ljubljana  
[jan.merc@uil-sipo.si](mailto:jan.merc@uil-sipo.si)

Saša POLC (Ms.), Senior Trademark Examiner, Trademarks and Designs Department, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ministry of Economic Development and Technology, Ljubljana  
[s.polc@uil-sipo.si](mailto:s.polc@uil-sipo.si)

Maja ALBREHT STEINER (Ms.), Trademarks and Designs Department, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO); Ministry of Economic Development and Technology, Ljubljana  
[maja.albrehtsteiner@uil-sipo.si](mailto:maja.albrehtsteiner@uil-sipo.si)

## SOUDAN/SUDAN

Iman ATABANI (Ms.), Head, Office of Registrar General of Intellectual Property (IPO-SUDAN), Ministry of Justice, Khartoum  
[iman.atabani.58@gmail.com](mailto:iman.atabani.58@gmail.com)

Sahar Mohammed Isshag GASMEELSEED (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

## SRI LANKA

Geethanjali RANAWAKA (Ms.), Director General, National Intellectual Property Office, Ministry of Trade, Colombo  
[geeth565@gmail.com](mailto:geeth565@gmail.com)



## SUÈDE/SWEDEN

Asa COLLETT (Ms.), Head, Legal Department, Designs and Trademarks Department, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm  
[Asa.Collett@prv.se](mailto:Asa.Collett@prv.se)

Monica NOWICKA (Ms.), Legal Advisor, Designs and Trademarks Department, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm  
[monika.nowicka@prv.se](mailto:monika.nowicka@prv.se)

Johan EKERHULT (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[johan.ekerhult@gov.se](mailto:johan.ekerhult@gov.se)

## SUISSE/SWITZERLAND

Irene SCHATZMANN (Mme), directrice adjointe, Service juridique, Droit général, designs et mise en œuvre du droit, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Nicolas GUYOT YOUN (M.), conseiller juridique, Droits de propriété industrielle, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Erik THÉVENOD-MOTTET (M.), conseiller juridique, Relations commerciales internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Kim LEMMENMEIER (Mme), stagiaire, Service juridique et relations commerciales internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Christoph SPENNEMANN (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

Reynald VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

## THAÏLANDE/THAILAND

Pimchanok PITFIELD (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
[princess@thaiwto.com](mailto:princess@thaiwto.com)

Pornpimol SUGANDHAVANIJA (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Sukonthip SKOLPADUNGKET (Ms.), Senior Trademark Registrar, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi  
[trademark.thailand@gmail.com](mailto:trademark.thailand@gmail.com)

Naviya JARUPONGSA (Ms.), Legal Officer, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi  
[naviyasan@gmail.com](mailto:naviyasan@gmail.com)

Pavinee NAKORNPAT (Ms.), Legal Officer, Department of Intellectual Property (DIP),  
Ministry of Commerce, Nonthaburi  
[pavinee.nkp@gmail.com](mailto:pavinee.nkp@gmail.com)

Klinsuwan JITTIMA (Ms.), Trade Officer, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of  
Commerce, Nonthaburi  
[jittima.klins@gmail.com](mailto:jittima.klins@gmail.com)

Tidalak NITIWATTANAVICHARN (Ms.), Trademark Examiner, Department of Intellectual  
Property (DIP), Ministry of Commerce, Nonthaburi

Thinet SAKTRAKUN (Mr.), Trademark Examiner, Department of Intellectual Property (DIP),  
Ministry of Commerce, Nonthaburi  
[thinet.s@ipthailand.go.th](mailto:thinet.s@ipthailand.go.th)

Oraon SARAJIT (Ms.), Patent Examiner, Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of  
Commerce, Nonthaburi  
[oraon.s@ipthailand.go.th](mailto:oraon.s@ipthailand.go.th)

Titapa PROMSAVAST (Ms.), Department of Intellectual Property (DIP), Ministry of Commerce,  
Nonthaburi  
[titapa.prom@gmail.com](mailto:titapa.prom@gmail.com)

Pakwan CHUENSUWANKUL (Ms.), Counsellor, Permanent Mission to the World Trade  
Organization (WTO), Geneva  
[pakwan@thaiwto.com](mailto:pakwan@thaiwto.com)

## TOGO

Kokuvi Fiomegnon SEWAVI (M.), deuxième conseiller, Mission permanente, Genève

## TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Steffi MOHAMMED (Ms.), Trademark Systems Specialist, Intellectual Property Office, Ministry  
of the Attorney General and Legal Affairs, Port of Spain  
[steffi.mohammed@ipo.gov.tt](mailto:steffi.mohammed@ipo.gov.tt)

Sarah JAGESAR (Ms.), Trademark Operations Administrator, Intellectual Property Office,  
Ministry of the Attorney General and Legal Affairs, Port of Spain  
[sarah.jagesar@ipo.gov.tt](mailto:sarah.jagesar@ipo.gov.tt)

Allison ST BRICE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[bricea@foreign.gov.tt](mailto:bricea@foreign.gov.tt)

## TUNISIE/TUNISIA

Lamia EL KATEB (Mme), directrice adjointe, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie et des petites et moyennes entreprises, Tunis

[lamia.elkateb@innorpi.tn](mailto:lamia.elkateb@innorpi.tn)

Haroun GRAMI (M.), directeur adjoint, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie et des petites et moyennes entreprises, Tunis

[haroun.grami@innorpi.tn](mailto:haroun.grami@innorpi.tn)

Sami CHATTI (Mme), chef de service, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie et des petites et moyennes entreprises, Tunis

[samiha.chatti@innorpi.tn](mailto:samiha.chatti@innorpi.tn)

Wafa FERSI (Mme), chef de service, Département des dessins et modèles industriels, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie et des petites et moyennes entreprises, Tunis

[wafa.fersi@innorpi.tn](mailto:wafa.fersi@innorpi.tn)

Sami NAGGA (M.), première secrétaire, Mission permanente, Genève

[samifnagga@gmail.com](mailto:samifnagga@gmail.com)

## TURQUIE/TURKEY

Müge Münire ŞAHİN (Ms.), Expert, Design Department, Turkish Patent and Trademarks Office (TURKPATENT), Ministry of Science and Technology, Ankara

Gonca ILICALI (Ms.), Intellectual Property Expert, Department of Geographical Indications, Turkish Patent and Trademarks Office (TURKPATENT), Ministry of Science and Technology, Ankara

Neşe İLOĞLU (Ms.), Industrial Property Specialist, Department of Geographical Indications, Turkish Patent and Trademarks Office (TURKPATENT), Ministry of Science and Technology, Ankara

[nese.iloglu@turkpatent.gov.tr](mailto:nese.iloglu@turkpatent.gov.tr)

Tuğba CANATAN AKICI (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

[tugba.akici@mfa.gov.tr](mailto:tugba.akici@mfa.gov.tr)

## UKRAINE

Mariia VASYLENKO (Ms.), Director, Law and Administration of State Registers, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

[m.vasilenko@ukrpatent.org](mailto:m.vasilenko@ukrpatent.org)

Bogdan PADUCHAK (Mr.), Deputy Director, Department for Development of Intellectual Property, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

[bpaduchak@me.gov.ua](mailto:bpaduchak@me.gov.ua)

Valentyna HAIDUK (Ms.), Head, Department of Rights for Indications, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv  
[v.gayduk@ukrpatent.org](mailto:v.gayduk@ukrpatent.org)

Yurii KUCHYNSKYI (Mr.), Head, Department of International and Public Relations, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv  
[yk@ukrpatent.org](mailto:yk@ukrpatent.org)

Dmytro NIKOLAENKO (Mr.), Head, Department of Law, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv  
[d.nikolaenko@ukrpatent.org](mailto:d.nikolaenko@ukrpatent.org)

Inna SHATOVA (Mr.), Deputy Head, Department of Industrial Property Law Division, State Enterprise Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv  
[ishatova@me.gov.ua](mailto:ishatova@me.gov.ua)

Andriy NIKITOV (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[andriy.nikitov@mfa.gov.ua](mailto:andriy.nikitov@mfa.gov.ua)

#### URUGUAY

Gabriela ESPÁRRAGO (Sra.), Encargada del Área Signos Distintivos, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial (DNPI), Ministerio de Industria, Energía y Minería, Montevideo  
[gabriela.esparrago@miem.gub.uy](mailto:gabriela.esparrago@miem.gub.uy)

Martín Andrés ALVEZ LEMOS (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra  
[martin.alvez@mrree.gub.uy](mailto:martin.alvez@mrree.gub.uy)

#### VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF))

Orlando Luis SALAZAR RAMIREZ (Sr.), Director, Dirección de Relaciones Internacionales, Oficina de la Propiedad Intelectual, Ministerio de Comercio, Caracas  
[asuntosinternacionalessapi@gmail.com](mailto:asuntosinternacionalessapi@gmail.com)

Violeta Fátima FONSECA OCAMPOS (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra  
[fonsecav@onuginebra.gob.ve](mailto:fonsecav@onuginebra.gob.ve)

Genovena Trinidad CAMPOS DE MAZZONE (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra  
[camposg@onuginebra.gob.ve](mailto:camposg@onuginebra.gob.ve)

#### ZAMBIE/ZAMBIA

Muyumbwa KAMENDA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
[kamendamuyumbwa6@gmail.com](mailto:kamendamuyumbwa6@gmail.com)

ZIMBABWE

Willie MUSHAYI (Mr.), Deputy Registrar, Zimbabwe Intellectual Property Office (ZIPO), Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare  
[wmushayi@gmail.com](mailto:wmushayi@gmail.com)

Tanyaradzwa Milne MANHOMBO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
[tanyamilne2000@yahoo.co.uk](mailto:tanyamilne2000@yahoo.co.uk)

UNION EUROPÉENNE\*/EUROPEAN UNION\*

Oscar MONDEJAR ORTUNO (Mr.), First Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

Krisztina KOVACS (Ms.), Policy Officer, Entrepreneurship and Small and Medium Enterprises (SMEs), European Commission (EC), Brussels

---

\* Sur une décision du Comité permanent, les Communautés européennes ont obtenu le statut de membre sans droit de vote.

\* Based on a decision of the Standing Committee, the European Communities were accorded member status without a right to vote.

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

PALESTINE

Nada TARBUSH (Ms.), Counsellor, Permanent Observer Mission, Geneva

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

CENTRE SUD (CS)/SOUTH CENTRE (SC)

Nirmalya SYAM (Mr.), Senior Program Officer, Health, Intellectual Property and Biodiversity Programme (HIPB), Geneva  
[syam@southcentre.int](mailto:syam@southcentre.int)

Vitor IDO (Mr.), Program Officer, Health, Intellectual Property and Biodiversity Program (HIPB), Geneva  
[syam@southcentre.int](mailto:syam@southcentre.int)

Viviana MUÑOZ TÉLLEZ (Ms.), Coordinator, Health, Intellectual Property and Biodiversity Program (HIPB), Geneva  
[munoz@southcentre.int](mailto:munoz@southcentre.int)

ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OBPI)/BENELUX  
ORGANIZATION FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP)

Camille JANSSEN (M.), juriste, Département des affaires juridiques, La Haye  
[cjanssen@boip.int](mailto:cjanssen@boip.int)

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT  
ORGANIZATION (EAPO)

Julie FIODOROVA (Ms.), Director, Legal Department, Moscow  
[jfedorova@eapo.org](mailto:jfedorova@eapo.org)

Aurelia CEBAN (Ms.), Deputy Director, Examination Department, Moscow  
[aceban@eapo.org](mailto:aceban@eapo.org)

Nadira ASYLBEKOVA (Ms.), Leading Specialist, Legal Department, Moscow  
[nasylbekova@eapo.org](mailto:nasylbekova@eapo.org)

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Remi NAMEKONG (Mr.), Senior Economist, Geneva

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ActionAid

Manuela RIEGER-BAYER (Ms.), Magistrate, Austrian Patent Office, Federal Ministry for Climate Action, Environment, Energy, Mobility, Innovation, and Technology (BMK), Vienna  
[manuela.rieger@patentamt.at](mailto:manuela.rieger@patentamt.at)

Association allemande pour la protection de la propriété industrielle (GRUR)/German

Association for the Protection of Industrial Property (GRUR)

Anselm BRANDI-DOHRN (Mr.), Coordinator, Berlin

[abrandi-dohrn@boetticher.com](mailto:abrandi-dohrn@boetticher.com)

Maximilian SCHENK (Mr.), Representative, Berlin

[schenk.maximilian@web.de](mailto:schenk.maximilian@web.de)

Sabine KOSSAK (Ms.), Representative, Hamburg

[kossak@olbrichtpatent.de](mailto:kossak@olbrichtpatent.de)

Association communautaire du droit des marques (ECTA)/European Communities Trade Mark

Association (ECTA)

Barbara ABEGG (Ms.), Representative, Zurich

Association des industries de marque (AIM)/European Brands Association (AIM)

Marie PATTULLO (Ms.), Senior Trade Marks and Brand Protection Manager, Brussels

[marie.pattullo@aim.be](mailto:marie.pattullo@aim.be)

Annemieke DE KOSTER ARKESTEIJN (Ms.), Legal Advisor (Intellectual Property), Legal Department, *Société des Produits Nestlé S.A.*, Vevey

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Student's

Association (ELSA International)

Nikos FIFIS (Mr.), Head of Delegation, Brussels

[marketing@elsa.org](mailto:marketing@elsa.org)

Pınar BAKIRTAŞ (Ms.), Delegate, Brussels

Andrada CONSTANTINESCU (Ms.), Delegate, Brussels

[k1922497@kcl.ac.uk](mailto:k1922497@kcl.ac.uk)

Maciej ŁODZIŃSKI (Mr.), Delegate, Brussels

[lodzinski.maciek@gmail.com](mailto:lodzinski.maciek@gmail.com)

Liza TSNOBILADZE (Ms.), Delegate, Brussels

[liztsnobiladze@gmail.com](mailto:liztsnobiladze@gmail.com)

Daniel YILMAZ (Mr.), Delegate, Brussels

[daniel.yilmaz@gmail.com](mailto:daniel.yilmaz@gmail.com)

Association française des indications géographiques industrielles et  
artisanales (AFIGIA)/French Association of Industrial and Artisanal Geographical  
Indications (AFIGIA)

Audrey AUBARD (Mme), secrétaire générale, Bordeaux

[audrey.aubard@gmail.com](mailto:audrey.aubard@gmail.com)

Association interaméricaine de la propriété industrielle (ASIPI)/Inter-American Association of  
Industrial Property (ASIPI)

Jorge CHÁVARRO (Mr.), Vice-President, Bogota D.C.

[jorgechavarro@cavelier.com](mailto:jorgechavarro@cavelier.com)

Association internationale des juristes pour le droit de la vigne et du vin (AIDV)/International Wine Law Association (AIDV)

Matthijs GEUZE (Mr.), Representative, Divonne-les-Bains  
[matthijs.geuze77@gmail.com](mailto:matthijs.geuze77@gmail.com)

Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Christopher CARANI (Mr.), Chair, Chicago  
[ccarani@mcandrews-ip.com](mailto:ccarani@mcandrews-ip.com)  
Giulio Enrico SIRONI (Mr.), Chair, Milano  
[giulioenrico.sironi@simmons-simmons.com](mailto:giulioenrico.sironi@simmons-simmons.com)  
Graciela PEREZ DE INZAURRAGA (Ms.), Vice-Chair, Buenos Aires  
[gcperez@hbf.com.ar](mailto:gcperez@hbf.com.ar)  
Irmak YALCINER (Ms.), Patent and Trademark Attorney, Ankara  
[irmak@yalciner.com.tr](mailto:irmak@yalciner.com.tr)  
Klaudia BLACH MORYSINSKA (Ms.), Warsaw

Association internationale pour les marques (INTA)/International Trademark Association (INTA)

Tat-Tienne LOUEMBE (Mr.), Head of Delegation, New York  
[tlouembe@inta.org](mailto:tlouembe@inta.org)  
Ivan MASSA (Mr.), Representative, Alicante  
[i.sempere@padima.es](mailto:i.sempere@padima.es)

Association japonaise des conseils en brevet (JPAA)/Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Jiro MATSUDA (Mr.), Representative, Tokyo  
Takuhiro SHINODA (Mr.), Representative, Tokyo  
Kanao YOSHIRO (Ms.), Representative, Tokyo

Brazilian Association of Intellectual Property (ABPI)

Rodrigo A. DE OURO PRETO SANTOS (Mr.), Attorney and Director of the Executive Board, Rio de Janeiro  
[rodrigo@ouropreto.adv.br](mailto:rodrigo@ouropreto.adv.br)

Centre d'études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI)/Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI)

François CURCHOD (M.), chargé de mission, Genolier  
[f.curchod@netplus.ch](mailto:f.curchod@netplus.ch)

China Trademark Association (CTA)

Tianyi WANG (Ms.), Advisor, Beijing  
[international@cta.org.cn](mailto:international@cta.org.cn)

Consortium for Common Food Names (CCFN)

Allen JOHNSON (Mr.), Representative, Washington  
[aljohnson@afjandassociates.com](mailto:aljohnson@afjandassociates.com)

Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (FICPI)/International Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI)

Toni ASHTON (Ms.), Reporter, Trademarks and Designs, Toronto  
[toni.at.toronto@gmail.com](mailto:toni.at.toronto@gmail.com)  
Stephen PERRY (Mr.), President, Patent and Trademark Intellectual Property Firm (PCKIP), Toronto  
[perry@pckip.com](mailto:perry@pckip.com)



Intellectual Property Owners Association (IPO)

Elizabeth FERRILL (Ms.), Partner, Washington, D.C.

[elizabeth.ferrill@finnegan.com](mailto:elizabeth.ferrill@finnegan.com)

Bridget LABUTTA (Ms.), Attorney, Philadelphia

[blabutta@panitchlaw.com](mailto:blabutta@panitchlaw.com)

Alfonso SABAN (Mr.), Attorney, Madrid

[asaban@herrero.es](mailto:asaban@herrero.es)

Japan Trademark Association (JTA)

Abe KOGA (Mr.), Patent and Trademark Attorney, Tokyo

Société arabe pour la propriété intellectuelle (ASIP)/Arab Society for Intellectual Property (ASIP)

Majd KHADDASH (Ms.), Manager, Amman

[mkhaddash@tagorg.com](mailto:mkhaddash@tagorg.com)

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Alfredo Carlos RENDÓN ALGARA (M./Mr.)  
(Mexique/Mexico)

Vice-présidents/Vice-chairs: Willie MUSHAYI (M./Mr.) (Zimbabwe)  
Jan TECHERT (M./Mr.) (Allemagne/Germany)

Secrétaire/Secretary: Marcus HÖPPERGER (M./Mr.) (OMPI/WIPO)

VI. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD  
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

WANG Binying (Mme/Ms.), vice-directrice générale/Deputy Director General

Marcus HÖPPERGER (M./Mr.), directeur principal, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Senior Director, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Brian BECKHAM (M./Mr.), chef, Section du règlement des litiges relatifs à l'Internet, Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI, Secteur des brevets et de la technologie/Head, Internet Dispute Resolution Section, WIPO Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector

Marie-Paule RIZO (Mme/Ms.), chef, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Head, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Martha PARRA FRIEDLI (Mme/Ms.), conseillère juridique (Marques), Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Counsellor (Trademarks), Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Gonzalo Manuel BLEDA NAVARRO (M./Mr.), juriste, Section du règlement des litiges relatifs à l'Internet, Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI, Secteur des brevets et de la technologie/Legal Officer, Internet Dispute Resolution Section, WIPO Arbitration and Mediation Center, Patents and Technology Sector

Marina FOSCHI (Mme/Ms.), juriste principale, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Senior Legal Officer, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Violeta GHETU (Mme/Ms.), juriste, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Legal Officer, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Nathalie FRIGANT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

Noëlle MOUTOUT (Mme/Ms.), juriste adjointe, Section des politiques et des services consultatifs en matière de législation, Département des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Secteur des marques et des dessins et modèles/Assistant Legal Officer, Policy and Legislative Advice Section, Department for Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications, Brands and Designs Sector

[يلي ذلك المرفق الثاني]

A



SCT/44/7  
الأصل: بالإنكليزية  
التاريخ: 19 مايو 2021

## اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية

الدورة الرابعة والأربعون  
جنيف، من 17 إلى 19 مايو 2021

ملخص الرئيس

الذي اعتمدته اللجنة

### البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

1. افتتح الرئيس الدورة الرابعة والأربعين للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية (لجنة العلامات).
2. ورّخت السيدة وانغ بينينغ، نائبة المدير العام للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) بالمشاركين، نيابة عن السيد دارين تانغ، المدير العام للويبو.
3. وتولى السيد ماركوس هويرغر (الويبو) مهمة أمين لجنة العلامات.

### البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

4. اعتمدت لجنة العلامات مشروع جدول الأعمال (الوثيقة SCT/44/1 Prov.2).

### البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد مراقب

5. نظرت لجنة العلامات في الوثيقة SCT/44/4.
6. ووافقت لجنة العلامات على اعتماد المنتدى الدولي للملكية الفكرية – كيبك (FORPIQ).

### البند 4 من جدول الأعمال: اعتماد مشروع تقرير الدورة الثالثة والأربعين

7. اعتمدت لجنة العلامات مشروع تقرير الدورة الثالثة والأربعين (الوثيقة SCT/43/12 Prov.).

## البند 5 من جدول الأعمال: التصاميم الصناعية

تحليل لردود الاستبيان الخاص بتصاميم واجهات المستخدم المصورة والأيقونات والمحارف/الخطوط (الوثيقتان SCT/41/2 Rev.2 و SCT/43/2 Rev.2).

8. نظرت لجنة العلامات في الوثيقتين SCT/41/2 Rev.2 و SCT/43/2 Rev.2 وأحاطت علماً بمضمونهما.

اقترح محدث مقدم من وفود كندا وإسرائيل واليابان والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التوصية المشتركة الخاصة بحماية التصاميم الصناعية المتعلقة بتصاميم واجهات المستخدم المصورة (الوثيقة SCT/44/6 Rev.2).

9. نظرت لجنة العلامات في الوثيقة SCT/44/6 Rev.2.

10. وخلص الرئيس إلى أن لجنة العلامات أحاطت علماً بالمواقف المختلفة وستواصل المناقشة بشأن الوثيقة SCT/44/6 Rev.2 في دورتها القادمة.

تجميع الردود على الاستبيان بشأن الحماية المؤقتة للممنوحة للتصاميم الصناعية في بعض المعارض الدولية بموجب المادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (الوثيقة SCT/42/2)

اقترح من وفد إسبانيا لإنشاء قاعدة بيانات لأغراض جمع الردود على الاستبيان بشأن الحماية المؤقتة للممنوحة للتصاميم الصناعية في بعض المعارض الدولية، طبقاً للمادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية (الوثيقة SCT/44/5)

11. نظرت لجنة العلامات في الوثيقتين SCT/42/2 و SCT/44/5.

12. وطلبت لجنة العلامات من الأمانة إنشاء نموذج أولي لقاعدة بيانات تتضمن عدداً من الردود على الاستبيان بشأن الحماية المؤقتة للممنوحة للتصاميم الصناعية في بعض المعارض الدولية، طبقاً للمادة 11 من اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية، وتقديم النموذج الأولي والموارد المطلوبة في الدورة القادمة للجنة العلامات.

مستجدات من الدول الأعضاء عن خدمة النفاذ الرقمي (DAS) إلى وثائق الأولوية

13. أحاطت لجنة العلامات علماً بالتقدم المحرز من قبل الأعضاء في تنفيذ خدمة النفاذ الرقمي لأغراض التصاميم الصناعية، وخلص الرئيس إلى أن لجنة العلامات ستطلب تزويدها بمعلومات محدثة حول هذا البند في دورتها القادمة.

## البند 6 من جدول الأعمال: العلامات التجارية

اقترح من وفود جورجيا وأيسلندا وإندونيسيا وجامايكا وليختنشتاين وماليزيا والمكسيك وموناكو وبيرو والسنغال وسويسرا والإمارات العربية المتحدة بشأن حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية (الوثيقة SCT/43/6)

14. نظرت لجنة العلامات في الوثيقة SCT/43/6.

15. وخلص الرئيس إلى أن لجنة العلامات ستواصل المناقشة بشأن الوثيقة SCT/43/6 في دورتها القادمة.

اقترح منح من وفد جامايكا بشأن التوصية المشتركة الخاصة بالأحكام المتعلقة بحماية أسماء البلدان (الوثيقة SCT/43/9)

16. نظرت لجنة العلامات في الوثيقة SCT/43/9.

17. وخلص الرئيس إلى أن لجنة العلامات ستواصل المناقشة بشأن الوثيقة SCT/43/9 في دورتها القادمة.

اقترح من وفود البرازيل وجورجيا وأيسلندا وإندونيسيا وجامايكا وليختنشتاين وماليزيا والمكسيك وموناكو وبيرو والسنغال وسويسرا والإمارات العربية المتحدة بشأن حماية أسماء البلدان والأسماء الجغرافية ذات الدلالة الوطنية في نظام أسماء الحقول (الوثيقة SCT/41/6 Rev.)

18. نظرت لجنة العلامات في الوثيقة SCT/41/6 Rev.

19. وخلص الرئيس إلى أن لجنة العلامات ستواصل المناقشة بشأن الوثيقة SCT/41/6 Rev. في دورتها القادمة.

مستجدات عن الجوانب المتصلة بالعلامات التجارية في نظام أسماء الحقول (الوثيقة SCT/44/2)

20. نظرت لجنة العلامات في الوثيقة SCT/44/2 والتمست من الأمانة إطلاع الأعضاء بانتظام على المستجدات التي ستطرأ في المستقبل على نظام أسماء الحقول.

الردود على الاستبيان الخاص بحماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء (الوثيقة SCT/43/8 Rev.)

21. نظرت لجنة العلامات في الوثيقة SCT/43/8 Rev.

22. وخلص الرئيس إلى أن لجنة العلامات قد وافقت على:

- أن تطلب من الأمانة إعادة فتح الاستبيان الخاص بحماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء حتى 30 سبتمبر 2021 للحصول على مزيد من الردود؛
- وأن تطلب من الأمانة تقديم عرض، في الدورة الخامسة والأربعين للجنة، بشأن النتائج والاتجاهات الرئيسية المحددة في الردود المقدمة على الاستبيان؛
- وأن تدعو الأعضاء لتقديم مقترحات موضوعات، إلى الدورة الخامسة والأربعين للجنة العلامات، بشأن جلسة إعلامية عن حماية العلامات الوطنية في الدول الأعضاء، يحتمل أن تُعقد بالتزامن مع الدورة السادسة والأربعين للجنة العلامات.

**البند 7 من جدول الأعمال: المؤشرات الجغرافية**

23. نظرت لجنة العلامات في الوثيقة SCT/44/3 التي تتضمن مواضيع مقترحة لجلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية.

24. وخلص الرئيس إلى أن لجنة العلامات قد وافقت على:

- عقد جلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية بالتزامن مع الدورة الخامسة والأربعين للجنة العلامات؛
- وأن يتألف برنامج تلك الجلسة الإعلامية من جلستين بشأن الموضوعين التاليين:
  - "1" فحص المؤشرات الجغرافية في الأنظمة الخاصة وأنظمة العلامات التجارية، بما في ذلك الكلمات المقترنة بعناصر تصويرية ومؤشرات جغرافية مكوّنة من عنصر تصويري فقط؛
  - الوزن المعطى للعناصر الوصفية؛
  - والمنازعات؛
  - ونطاق الحماية.

"2" وطرق منع التسجيل بسوء نية لأسماء الحقول التي تتكون من مؤشرات جغرافية أو تحتوي عليها؛

- ودعوة الأعضاء إلى تقديم مقترحات موضوعات، إلى الدورة الخامسة والأربعين للجنة العلامات، جلسة إعلامية بشأن المؤشرات الجغرافية، من المقرر عقدها بالتزامن مع الدورة السادسة والأربعين للجنة العلامات.

**البند 8 من جدول الأعمال: ملخص الرئيس**

25. وافقت لجنة العلامات على ملخص الرئيس كما هو وارد في هذه الوثيقة.

**البند 9 من جدول الأعمال: اختتام الدورة**

26. اختتم الرئيس الدورة في 19 مايو 2021.

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]